

DERROTA DEMOCRATA EN EE.UU.

Clinton no pasó el examen

Páginas/18/19

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 9 de noviembre de 1994

Año 8-Nº 2297-Precio de este ejemplar: $1,40
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $10

CHISTE

"En el año 2016 decido postularme otra vez a la presidencia y gano en una fórmula con Duhalde o Romá. Pero luego vuelvo a postularme en el 2023, ya muy anciano, y algunos hacen correr el rumor de que tenía algún problema de salud. Entonces ingresa a mi despacho Bauzá y me cuenta que había mucha gente reunida en la Plaza de Mayo. Yo le pregunto qué es lo que pasa y él, anciano y con bastón, me contesta que deben haber venido a despedirse. Entonces yo le digo: ¡Qué bien! ¿A dónde se van?"

(Chiste contado ayer por Carlos Menem en la Fiesta Nacional del Maíz.)

EXCLUSIVO

Empieza en marzo próximo el nuevo plan educativo que incluye la primaria de nueve años y una "secundaria" con orientaciones definidas de sólo tres

Páginas/2/3

SUPERPRIMARIA





Murieron los últimos tres septillizos

Páginas/12/13

4 Con conocimiento de causa, *por Washington Uranga*

BOCA Y EL ROJO

A todo o nada

Páginas/22/23

La Iglesia preocupada por la "grave situación de los jubilados" y la "inhumana secuela de desocupación"

"NO TODO PUEDE ESPERAR"

Página/4

Ricardo Levene, titular de la Corte Suprema de Justicia.
El máximo tribunal está dividido por la crisis previsional.

Tres ministros de la Corte Suprema quisieron respaldar a la Cámara de Seguridad Social hostigada por Cavallo pero la mayoría se opuso. Sin embargo, el titular del máximo tribunal, Ricardo Levene, recibió a los nueve jueces puestos en la picota por sus fallos favorables a la actualización de haberes de los jubilados. Estos le dejaron una carpeta donde atestiguan que le comunicaron varias veces al Gobierno y a la propia Corte la acumulación de demandas.


Tony Valdez

Levene guiña un ojo a los jueces criticados

En no menos de diez oportunidades en los últimos años, la Cámara Nacional de Seguridad Social remitió notas a los funcionarios del área previsional advirtiéndoles que el volumen de juicios de jubilados en contra del Estado adquiriría una magnitud explosiva. El tribunal también comentó la situación a la Corte Suprema de Justicia. Cuestionados por el ministro Domingo Cavallo a raíz de sus sentencias favorables al aumento de haberes a los pasivos, los nueve miembros de la cámara encarpetaron sus memos y cruzaron ayer la plaza Lavalle en dirección al Palacio de Tribunales. Aunque el máximo tribunal del país aparece dividido en torno del tema, los camaristas fueron recibidos por Ricardo Levene hijo, en lo que se interpretó como un respaldo del presidente del cuerpo ante las críticas destempladas del ministro.

La entrevista de los camaristas con el anciano juez duró apenas un cuarto de hora y revistió un carácter meramente protocolar, informó uno de los asistentes a la reunión. "Dejen la carpeta", dijo Levene para concluir el encuentro de una manera diplomática, sin expresar un apoyo explícito pero dejando entrever comprensión para con los jueces.

Un portavoz de la Corte Suprema negó luego la existencia de la entrevista, pero un ministro del máximo tribunal consultado por **Página/12** admitió no sólo la reunión sino también la veracidad del planteo de la cámara que preside Luis Herrero.

"Las notas de la Cámara de Seguridad Social informando que los juicios por reclamos de haberes sumaban ya varias decenas de miles estuvieron dos años durmiendo en los cajones de algunos miembros de la Corte. Tengo entendido que también se lo informaron al secretario de Seguridad Social, o sea que ni Cavallo ni nadie se puede hacer ahora el sorprendido", admitió el ministro.

La Corte Suprema está dividida en torno de la crisis previsional, cuya responsabilidad fue adjudicada de lleno por el ministro a los fallos de la cámara. Cavallo fue inclusive más allá, al acusarla virtualmente de corrupta cuando, sin dar mayores precisiones, aseguró que los casos por altos montos salen en tiempo record, pero los de bajo monto son retenidos.

El titular de la cámara aseguró en cambio que los fallos están estandarizados y que, una vez que se agrupan, al producirse una sentencia pueden salir varios miles de una vez.

La Asociación de Magistrados y los fiscales respaldaron el criterio judicial y consideraron que la intención de Cavallo es "manipular" a un poder independiente. La mejor demostración es que el proyecto de ley previsional enviado al Congreso disuelve la cámara actual en una nueva con el doble de miembros.

Pero más allá del gesto individual de Levene, el acuerdo de la Corte de ayer no brindó un respaldo expreso a los camaristas. La declaración, finalmente no emitida, fue analizada por los ministros Gustavo Bossert, Augusto Belluscio y Enrique Petracchi. Fuentes del Palacio de Tribunales aseguraron que la mayoría integrada por los ministros Guillermo López, Antonio Boggiano, Julio Nazareno y Carlos Fayt declinaron "darle un tirón de orejas al ministro" para no avivar las diferencias con el Gobierno. La cuestión excede el respaldo de forma a la cámara. Hace dos semanas la Corte tomó en sus manos el caso "Benito, José", considerado el leading case de unos 20 mil juicios previsionales apelados por el Gobierno ante el máximo tribunal. El tribunal suspendió la ejecución de la sentencia que elevaba su sueldo de 420 a 700 pesos pero en su acuerdo de ayer comenzó el análisis de fondo, del que el Gobierno aspira que surja un nítido bloqueo de todas las demandas en curso.

ACCIDENTES DE TRABAJO

Cash y en especies

El proyecto de nueva ley de Accidentes de Trabajo permite complementar las indemnizaciones con el pago "en especies", informó ayer el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, tras enviar la norma al Congreso. Se trata de una serie prestaciones sanitarias, de rehabilitación y de recolocación laboral que reemplazarán parte del pago en efectivo de los resarcimientos establecidos para casos de accidentes "súbitos o violentos". En cambio, serán excluidos de las indemnizaciones aquellos que sufrieran accidentes o enfermedades "causadas por culpa grave o dolo del trabajador o por fuerza mayor extraña al trabajo".

El denominado proyecto de riesgo de trabajo contempla a empleados del sector público nacional, de la comuna porteña, a los privados en relación de dependencia y a los funcionarios y empleados provinciales previamente adheridos. El Gobierno estudia además la posibilidad de sumar a los domésticos, autónomos y vinculados por relaciones no laborales. Como sucedió con la jubilación privada, los trabajadores estarán obligados a elegir libremente entre las distintas aseguradoras de riesgo del trabajo (ART) a crear. La excepción se dará en las empresas que, acreditando solvencia económico-financiera y garantizando servicios de asistencia médica, opten por el autoseguro.

Una superintendencia dependiente de la cartera laboral se encargará de administrar los fondos de garantía y de reserva destinados a financiar tanto las prestaciones de las ART como las que no brindan los empleadores por insuficiencia patrimonial judicialmente declarada.

SERA OBLIGATORIO EN

ESCUELA

En la tercera parte de las escuelas de la Capital comenzará a regir a partir del año próximo el nuevo sistema educativo. El preescolar será obligatorio y los tres primeros años cambiarán los programas y pasarán a integrar el primer ciclo de la Educación General Básica (EGB). En 1999 terminará de aplicarse este modelo en que la primaria es reemplazada por nueve años de EGB que se dictarán en los edificios de las escuelas. El polimodal de tres años reemplazará a los últimos tres años del secundario y tendrá cuatro orientaciones principales y posible salida laboral.

(Por Nora Veiras y Santiago Rodríguez) **La subsecretaria de Educación porteña, María Inés Morello, explicó a *Página/12* que a partir del año próximo el treinta por ciento de los establecimientos públicos y privados empezará a poner en práctica el nivel inicial (5 años) obligatorio y transformará los tres primeros años de la primaria en el primero, segundo y tercer año del primer ciclo de la Educación General Básica. El cronograma prevé que en 1999 la primaria y la secundaria como tales habrán pasado a la historia. Los siete grados serán sustituidos por la Educación General Básica de 9 años obligatorios y la escuela media se convertirá en el polimodal de 3 años que –en teoría– capacitará para distintas ramas del trabajo.**

A fines de noviembre, el Consejo Federal –organismo que nuclea a los ministros de Educación de todo el país– aprobará los Contenidos Básicos Comunes (CBC) para preescolar y el primer ciclo de la Educación General Básica –la EGB se divide en tres ciclos de tres años–. La viceministra de Educación, Susana Decibe, dijo a este diario que "en Matemática, por ejemplo, los contenidos estarán orientados a la resolución de problemas, al uso cotidiano de las operaciones matemáticas y a desarrollar el pensamiento lógico. En Lengua se va a privilegiar el uso de ésta como instrumento de comunicación y producción de textos. En Historia se le dará prioridad al siglo XX y a lo que pasa en Argentina y Latinoamérica". Decibe resaltó que "lo más novedoso" de los contenidos que desarrolló un

Para entender el laberinto

- Habrá nueve años de educación general básica (EGB) y tres de polimodal (equivalente a los últimos tres del secundario, pero con orientaciones)
- El plan rige tanto para todos los sectores, públicos y privados.
- Los jardines de infantes privados que actualmente funcionan sin supervisión de la Secretaría de Educación deberán adecuar sus edificios. Tendrán que tener personal docente al frente de la sala de 5 años (preescolar) para que el certificado extendido a los niños sea válido.
- Todos los alumnos que comiencen el preescolar obligatorio en las escuelas en las que se aplicará entre 1995 y 1996 quedarán comprendidos en la nueva estructura del sistema educativo.
- En las escuelas en las que el preescolar obligatorio no se implemente hasta 1997 (ver cuadro), los alumnos ingresarán directamente a primer grado. Pero al año siguiente los alcanzará la generalización de la EGB y a su término cursarán el polimodal.
- A los alumnos que en 1996 y 1997 quieran ingresar al primer año de la EGB sin haber pasado por el preescolar se les tomará un test. Si no superan los objetivos, deberán cursarlo.
- Los alumnos que estén cursando el tercer grado del primario o uno inferior quedarán incluidos en la estructura de la EGB y deberán cursar hasta el noveno año.
- La continuidad en una u otra estructura de aquellos que estén entre cuarto y sexto grado dependerá de si la escuela a la que concurren ingresa al nuevo esquema.
- Si un alumno termina séptimo y al año siguiente su escuela pasa a funcionar con la nueva estructura, tendrá dos opciones: anotarse en un secundario o continuar con el octavo y el noveno año de la EGB para luego enganchar con el polimodal.
- Todos los chicos que estén cursando séptimo grado quedarán excluidos de la nueva estructura. En 1995 deberán inscribirse en el secundario.
- El último año de inscripción de un secundario será en 1998.
- Todos los alumnos que estén cursando el secundario terminarán sus estudios dentro de la actual estructura.
- La innovación de los contenidos de los programas se aplicará al margen de la modificación de la estructura del sistema educativo.
- Los colegios universitarios tendrán autonomía para decidir si adecuan su estructura a los tres años del polimodal o empiezan a dictar desde el último ciclo (séptimo, octavo y noveno año) de la EGB.
- Los nueve años de EGB se dictarán en los mismos edificios en los que actualmente funcionan los primarios.

1995 EL NUEVO SISTEMA EN EL 30 % DE LAS ESCUELAS DE CAPITAL

EN REPARACIONES

equipo coordinado por la pedagoga Cecilia Braslavsky es la inclusión de la tecnología. Este tema no será una materia aparte sino que se abordará desde el preescolar.

La gradualidad en la aplicación de la nueva estructura del sistema educativo llevará a una etapa de transición con la vieja escuela (ver cuadro aparte). Decibe destacó que "si la escuela no entra en el período experimental de aplicación igualmente tendrá que ir incorporando los nuevos contenidos de forma tal que los alumnos no queden postergados con respecto a los que empezaron primero". La existencia de estudiantes en ambas estructuras y los distintos tiempos en que cada provincia pondrá en práctica la Ley Federal de Educación convenció a las autoridades de mantener por un tiempo la vigencia de dos certificados: uno para séptimo grado y otro para el noveno año, es decir el último de la EGB.

Una de las claves para transformar en realidad la modernización de la educación es la capacitación docente. Delante de la foto autografiada del presidente Carlos Menem dedicada a "la compañera y amiga María Inés Morello. Un beso con cariño", la subsecretaria aseguró que "del 15 de noviembre al 15 de diciembre y durante todo el mes de febrero se realizarán los cursos de capacitación para los docentes que tendrán que estar al frente de grado en las escuelas que entren en la etapa experimental". Para elegir los establecimientos que debuten en la instrumentación de la ley, la Municipalidad abrió un registro de autopostulantes. Las escuelas públicas tendrán que anotarse en la Dirección General de Escuelas y las privadas en la Dirección General de Educación Privada.

–¿Se les va a pagar la capacitación a los docentes?

–Todavía no lo hemos definido. No puedo decirlo ni prometerlo. No digo que los cursos vayan a ser obligatorios, podrán elegir cuándo hacerlos, pero los tendrán que hacer. Como piso mínimo tendrán que completar 150 horas reloj de capacitación para entrar en la experimentación.

Morello dijo que la extensión de la obligatoriedad de siete a nueve años se cumplirá en los edificios de las escuelas primarias. "Tendrán que construir más aulas y nosotros los ayudaremos con los fondos del Pacto Federal Educativo", prometió.

Edad	Estructura Actual			Estructura Ley Federal			1995	1996	1997	1998	1999	2000
5	Nivel Inic.	Jardín Infantes		Nivel Inic.	Jardín Infantes		E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%	G 100%
6	NIVEL PRIMARIO	Primer Ciclo	1º Grado 2º Grado	EDUCACION GENERAL BASICA	Primer Ciclo	1ero.	E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%	G 100%
7			3º Grado			2do.	E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%	G 100%
8		Segundo Ciclo	4º Grado			3ero.	E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%	G 100%
9			5º Grado		Segundo Ciclo	4to.		E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%
						5to.		E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%
10		Tercer Ciclo	6º Grado			6to.		E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%
11					Tercer Ciclo	7mo.		E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%
12			7º Grado									
13	NIVEL SECUND.	Ciclo Básico	1º Año			8vo.		E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%
14			2º Año			9no.		E 30%	EA 60%	G 100%	G 100%	G 100%
15			3º Año	POLIMODAL				E 10%	EA 40%	EA 70%	G 100%	G 100%
16		Ciclo Superior	4º Año	POLIMODAL								
17												
18			5º Año	POLIMODAL								

Referencias: **Aplicación experimental:** 30% de los establecimientos: **E**
Aplicación experimental ampliada: 60% de los establecimientos: **EA**
Aplicación global: 100% de los establecimientos: **G**

–¿Quién dictará los cursos de los dos últimos años de la EGB equivalentes al primer y segundo año del actual secundario? –le preguntó este diario a Decibe.

–Los profesores del secundario tendrán que cursar módulos de reconversión. Los actuales maestros de séptimo grado podrán dictar los dos primeros ciclos de la EGB. Se está discutiendo la reglamentación para ver si estos docentes pueden acreditar módulos especiales. Tenemos que tener en cuenta que la reforma española fracasó, entre otras razones, porque dejaron maestros para los niveles superiores. En el caso de los colegios dependientes de las universidades tendrán la opción de dictar sólo el polimodal o empezar desde el tercer ciclo de la EGB. Las indefiniciones abundan.



Evaluación de la calidad

El Segundo Operativo Nacional de Evaluación de la Calidad Educativa se realizará entre hoy y el viernes en todo el país. El ministro de Educación Jorge Rodríguez explicó que "85 mil alumnos de séptimo grado y quinto y sextó año de escuelas públicas y privadas responderán las pruebas de Lengua, Matemática, Ciencias Sociales y Naturales". La evaluación incluirá a las escuelas que el año pasado participaron del primer operativo cuyas respuestas alarmaron a docentes, padres y alumnos. Los resultados se difundirán entre abril y mayo del '95 y serán acompañados por "recomendaciones metodológicas para superar los errores".

Además de las pruebas de conocimientos, 5 mil docentes y 3 mil directores tendrán que completar cuestionarios complementarios para contextualizar las condiciones de aprendizaje y la situación socioeconómica de las familias. Las autoridades estimaron también que unos "600 docentes, en forma anónima y voluntaria, contestarán los formularios para evaluar su formación". En Tierra del Fuego y en San Juan, el operativo tendrá carácter censal, es decir que todos los alumnos participarán de las pruebas.

ULTIMOS 3 AÑOS DEL SECUNDARIO

Polimodal con cuatro opciones

El polimodal, que reemplazará a los últimos tres años del secundario actual, comenzará a aplicarse a partir de 1996 en el 10 por ciento de las escuelas porteñas, según el cronograma de aplicación de la Ley Federal de Educación diseñado por las autoridades comunales. Aunque todavía faltan definir detalles, los equipos técnicos de la cartera educativa nacional han avanzado en una propuesta que establece las pautas de organización y estructura de este nivel, que implican una profunda modificación a la concepción de la escuela media tradicional. El polimodal se dividirá en cuatro orientaciones, subdivididas además en distintas ramas que ofrecen especializaciones relacionadas con distintos sectores del mundo laboral. En todos los casos se prevé que los alumnos realicen pasantías en trabajos vinculados a su especialización.

La idea es que el polimodal capacite al joven para desempeñarse en una gama de actividades productivas y al mismo tiempo contemple la articulación con la enseñanza superior. Atento a esta premisa, este nivel tendrá un tronco común y una formación orientada que facilite una salida laboral. Los alumnos egresarán con el título de bachiller con orientación en la especialización que hayan optado. También se plantea la posibilidad de que puedan cursar un año más para recibir diploma de técnico. Las cuatro orientaciones en que se dividirá el polimodal son:

• Ciencias sociales, que estará subdividida en cinco ramas: ciencias jurídicas y sociales; comunicación social; educación y recreación; gestión y administración, y turismo. Entre las salidas laborales previstas para los estudiantes que elijan esta orientación figuran: auxiliar de estudios jurídicos; servicios en salud, minoridad y servicio social; bancos; periodismo; hotelería, e instituciones educativas.

• Ciencias exactas y naturales, que incluirá tres especializaciones: ciencias básicas; ciencias de la salud, y ciencias del ambiente. Estas especialidades apuntan a satisfacer la demanda laboral de laboratorios; departamentos de control de calidad; centros de salud; equipos de investigación, y empresas alimentarias.

• Humanística, que ofrece tres carreras: filosofía y letras, artes, e idioma. Esta orientación capacitará a los alumnos para trabajar en bibliotecas, empresas editoriales, instituciones educativas o como diseñadores gráficos.

• Técnica, cuyas ramas aún no han sido totalmente definidas. En el caso de esta orientación se buscará capitalizar la experiencia generada por el Consejo Nacional de Educación Técnica, que hasta el momento en que se transfirieron los servicios educativos nacionales a las provincias tuvo a su cargo las escuelas técnicas.

Pese a la división, habrá un cúmulo de materias que verán los alumnos de todas las orientaciones y ramas, las que constituirán el tronco común del polimodal. Para todas las ramas habrá un correlativo ámbito de trabajo en el cual se realizarán pasantías.

Opinión

Por Washington Uranga

Con conocimiento de causa

La repetición del discurso de los obispos católicos en favor de los pobres suele resonar de manera distinta en los oídos de los diferentes actores sociales, de la economía y de la política. Estos mismos actores se posicionan de manera diferente y hasta opuesta frente a reclamos similares, según les toque estar en el lugar de la oposición o del gobierno. Se entusiasman jugando de oposición y alaban la "sensibilidad" de la Iglesia casi con la misma fuerza con que antes se preocuparon porque no se "valoran los esfuerzos". Se indignan cuando están en el gobierno sin advertir que antes, desde otro lugar, se sumaron entusiastas a las advertencias de los obispos.

Dentro de la jerarquía católica existen diferentes posiciones políticas. Hay obispos oficialistas –algunos claramente "menemistas"–, los hay radicales, algunos se inclinan por opciones de derecha y hasta se pueden encontrar partidarios del Frente Grande. Pero más allá de las posiciones políticas personales que no entran en consideración en este caso, la jerarquía católica tiene conciencia –por diferentes razones– de que le corresponde jugar un papel de conciencia ética frente a un modelo económico que se vuelve cada día más insensible a las demandas sociales y que avanza hacia su objetivo a costa de lo que el propio modelo demande en aras de su aplicación. Quedan pocas instituciones y personas en el país en condiciones de seguir reclamando con autoridad, una y otra vez, en favor de los excluidos del sistema. La Iglesia es una de estas instituciones. Los obispos lo pueden hacer porque la Iglesia Católica –pese a todo y a pesar de muchos errores cometidos por sus jerarcas– sigue teniendo ascendiente en gran parte de la población. Pero además nadie puede negar que los obispos hablan con conocimiento de causa cuando se refieren a la desocupación, a la injusticia social y a la grave situación de los jubilados. La Iglesia es prácticamente la única institución que mantiene una red que penetra en todas las provincias –especialmente a las más pobres porque allí tiene gran arraigo– y también a los barrios más pobres de cada una de las ciudades. De allí llega la información. Allí se palpa la realidad y se reciben las demandas. Porque expresa lo que le pasa a mucha gente y por la repercusión que tienen las palabras episcopales, lo que dicen los obispos siempre suena a los oídos de los políticos como severa advertencia.

Ahora la asamblea episcopal se atrevió a decir algo más concreto que un reclamo vago en favor de los pobres. Ofreció un parámetro para juzgar el modelo económico, su responsabilidad y su calidad social: que encuentre respuestas para el tema de la desocupación. El criterio seguramente no le servirá al ministro Cavallo, porque debe pensar que los obispos hablan de lo que no saben.

"Nos preocupa la inhumana secuela de desocupación"

En uno de sus pronunciamientos más duros, los obispos reclamaron por trabajo, educación y justicia social.

(*Por W. U.*) "No todo puede esperar o ser postergado: la vida, la seguridad y la educación no pueden dejarse para después", dice la declaración difundida ayer por la Asamblea Plenaria del Episcopado, el máximo organismo de la jerarquía de la Iglesia Católica del país, al concluir una semana de deliberaciones. En el que quizá sea uno de los pronunciamientos más fuertes de los últimos tiempos, las autoridades de la Iglesia aseguraron que "los cambios económicos no deben olvidar la promoción tan anhelada de la justicia social" y señalaron que "queremos el desarrollo y el legítimo crecimiento de nuestro pueblo". Para los obispos "la calidad social de todo proyecto económico" está determinada por la capacidad que el modelo tenga para generar trabajo.

La desocupación, el problema de los jubilados y la corrupción son otros temas incluidos en la breve declaración episcopal de dos carillas leída ante los periodistas por el cardenal Antonio Quarracino, en su calidad de presidente de la CEA. Los obispos no admitieron preguntas de los representantes de los medios de comunicación, reiterando una costumbre que ya se ha convertido en estilo cada vez que el Episcopado emite un documento. Acompañaron a Quarracino en esta oportunidad los obispos Estanislao Karlic y Emilio Bianchi Di Carcano, en su calidad de vicepresidentes de la CEA, y el secretario general de la misma, José Luis Mollaghan.

"Nos preocupa la insuficiencia de fuentes de trabajo, con su inhumana secuela de desocupación" porque "la mayor pobreza material del hombre es no tener trabajo o no poder trabajar". Por eso, dicen los obispos que "en toda programación responsable no puede estar ausente el aspecto de la carga ocupacional, que determina, por lo mismo, la calidad social de todo proyecto económico". Al respecto, los prelados prefirieron recordar sus propias palabras en el documento de Catamarca (abril de 1991) cuando dijeron que "se trata de descubrir lo auténticamente valioso para la persona humana. No lo más rentable económicamente, sino lo que nos hace bien como hombres, lo que nos reporta beneficio como personas, lo que nos hace crecer como nación".

La declaración pide dar "al dinero su sentido social" porque de esta manera "habrá nuevas posibilidades de generar fuentes de trabajo". Esto sin perder de vista, insisten los obispos, que "necesitamos sostener y afianzar los hábitos de laboriosidad para alcanzar una auténtica cultura del trabajo". En ese sentido la jerarquía católica hizo un llamado a los empresarios para que "se sientan estimulados en su responsabilidad de ser válidos multiplicadores y distribuidores de riqueza para bien de sus hermanos". Pidieron también que "los trabajadores asuman la necesaria capacitación y promuevan iniciativas solidarias".

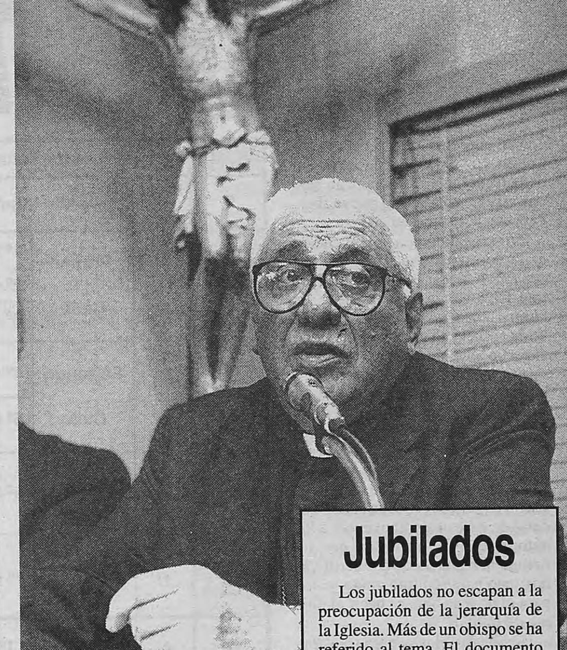
A pesar de la gravedad de las advertencias realizadas, los obispos califican su mensaje de "palabra sincera de esperanza, aliento y solidaridad", tratando de marcar un espíritu que, tal como lo apuntó el sábado el arzobispo de Tucumán, Raúl Casado, "no es de crítica sino de colaboración". Algunos de los asesores de los obispos insistieron en los últimos días en que cierto sector del Episcopado quería evitar, por todos los medios, que una advertencia sobre la gravedad de la situación social pudiera suscitar enfrentamientos o polémicas con el Gobierno.

Sin embargo, los obispos consideran que "el drama de la pobreza nos aflige en su profundidad" y, aunque entienden que "la Argentina no escapa a esta emergencia que afecta a gran parte de la humanidad", advierten que, "sin condicionarnos a planificaciones externas que agraven las necesidades de nuestro pueblo, es necesaria una decisión de austeridad que sea practicada por todos, partiendo de los niveles que tienen más para llegar y elevar a los que tienen menos".

Por último, el Episcopado vuelve a insistir en su punto de vista según el cual el secularismo "que independiza al hombre de Dios" es la causa deque "diversas formas de corrupción destruyan las conciencias y el mismo tejido social". Por esa misma razón dicen "que mientras haya desprecio, ignorancia o rechazo a Dios seguiremos soportando injusticias sociales y corrupciones privadas y públicas, cuyas principales víctimas serán la familia y la misma sociedad". Por eso, subrayan los obispos, "necesitamos una profunda y sincera conversión".

Aumento

Al enterarse de que, por primera vez desde el año 1971, el Estado del Vaticano no tuvo déficit económico, los empleados del Estado-ciudad decidieron pedir un aumento en sus sueldos y una reducción en sus horarios de trabajo. De acuerdo con el diario del sindicato de empleados del Vaticano (ADLV), los salarios de los empleados no fueron actualizados desde 1985 y gracias a ese retraso salarial es que la sede de la Iglesia Católica logró tener un balance positivo en el último ejercicio. El máximo sueldo –libre de impuestos– que se paga en el Estado del Vaticano es de unos tres millones de liras (unos 2000 dólares). La Santa Sede cuenta actualmente con unos 3400 empleados.



Antonio Quarracino lee el pronunciamiento de los obispos.
"Nos preocupa la insuficiencia de fuentes de trabajo."

Jubilados

Los jubilados no escapan a la preocupación de la jerarquía de la Iglesia. Más de un obispo se ha referido al tema. El documento divulgado ayer vuelve sobre el punto para decir que "con particular atención hemos seguido la situación de los jubilados, a la que no dudamos en calificar de seria y grave distorsión en el equilibrio ético de nuestra comunidad". Para el Episcopado el tema "no admite demoras" y "reclama la urgente solidaridad de toda la sociedad" porque "no podemos, ni debemos, trasladar culpas que pueden servir de explicación histórica o argumento político. Existe un hoy –dicen los obispos– que reclama creatividad solidaria, para responder a nuestros mayores con prontitud y sensibilidad social". Entienden que hacerlo es "una obligación de justicia".

CONVALIDAN A UN AGENTE ENCUBIERTO

Con todas las de la ley

(*Por Gabriel Pasquini*) La Cámara Federal de San Martín convalidó la utilización de un "agente encubierto" para desarmar una red de narcotraficantes, aunque hubiera cometido delitos él mismo para mantenerse dentro de la banda. El criterio ya había sido defendido por esa misma Cámara en uno de los dos únicos antecedentes conocidos, pero ahora cobra mayor peso porque el Senado acaba de modificar el proyecto de ley sobre el tema que gira sin fin en el Congreso nacional.

El juez federal de San Martín, Hugo Gurruchaga, había autorizado a un gendarme –cuyos datos personales se mantienen en reserva por ahora– a infiltrarse en una organización dedicada al comercio de cocaína y marihuana. Según explicó a la agencia Télam el secretario del juzgado, Julián Ercolini, el agente de inteligencia de Gendarmería entró en el negocio en mayo de este año.

"En ese entonces –relató–, comenzó a formar parte de la distribución de cocaína y marihuana en la zona oeste y norte del Gran Buenos Aires y en esta capital, y luego de cuatro meses logró reunir a los 'peces gordos' de la red, que luego fueron apresados." En concreto –detalló–, "el gendarme cumplía la función de intermediario, vendía y compraba la droga, hasta que se pudo apresar a los narcos y dictarle a tres de ellos prisión preventiva bajo los cargos de 'tenencia de drogas con fines de comercialización agravada'".

La sala, integrada por Hugo Forzatti, Jorge Barral y Juan Lugones consideró válida la autorización del juez en base al artículo 34 del Código Penal –que establece que no es punible quien cumple con su deber–, jurisprudencia de la Corte Suprema de Justicia argentina y de su par norteamericana.

La misma Cámara había sostenido idéntico criterio en una investigación ordenada por el juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, quien había autorizado a un oficial de la policía bonaerense a actuar como "encubierto". Por lo demás, ya hubo un antecedente en 1987, cuando concluyó con éxito el Operativo Pez Volador, en que se desarmó una red de traficantes sin un solo gramo de cocaína: se simuló un cargamento con ácido bórico que ofrecía un agente camuflado.

La experiencia policial internacional ha demostrado la eficacia de los agentes encubiertos y de los informantes pagos, pero el Parlamento argentino no se ha mostrado muy proclive a legalizar su utilización. Actualmente, el Senado aprobó en general un proyecto que ya cuenta con media sanción de Diputados, pero se aprestaba a introducirle modificaciones para eliminar de allí la figura del "arrepentido", es decir, aquel traficante que acepta colaborar con el arresto de cómplices superiores en jerarquía a cambio de una reducción de pena.

La ausencia de una ley ha llevado a la práctica ilegal de estos recursos. El último caso registrado fue el de otro gendarme que actuaba encubierto en la provincia Misiones y que fue arrestado como traficante por la policía provincial, con algunos kilos de marihuana en su poder. Aunque sus superiores lo defendieron, el agente está en la cárcel. Fuentes de inteligencia atribuyeron el arresto a una pelea entre ambas reparticiones.

Por otra parte, existen grandes reticencias a autorizar a los policías a infiltrarse en el mundo del delito, por el temor de que derive en manejos poco claros. Para defender un criterio al respecto, el juez Gurruchaga sostuvo que "no resultaría legitimada una hipotética actividad de investigación encubierta a un individuo que no realiza previamente actuación delictiva". En otras palabras, el agente encubierto no debe encargarse de organizar bandas, sino sólo escurrirse dentro de las ya existentes.

VICEPRESIDENTE DE B'NAI B'RITH

"Riesgo de no entrar al NAFTA"

La imagen de Argentina como país "fácil" para los terroristas podría determinar su ingreso al NAFTA.

(*Por Rubén Levenberg*) "Argentina corre riesgo de quedar afuera del NAFTA si el Gobierno no muestra un verdadero esfuerzo para capturar a los terroristas que hicieron estallar la embajada de Israel y la sede de la AMIA." Stephen Rudman es vicepresidente de la B'nai B'rith, una influyente organización judía internacional fundada en Estados Unidos hace ya un siglo y medio. Llegó esta semana a la Argentina con dos preocupaciones fundamentales: la investigación de los ataques antisemitas en Buenos Aires y las demoras en la extradición del nazi Erich Priebke. Luego de una entrevista con los diputados justicialistas Claudio Mendoza, titular de la Comisión de Derechos Humanos, y Florencio Aceñolaza de la de Relaciones Exteriores, Rudman dialogó con *Página/12* sobre la "preocupación" de la opinión pública norteamericana por la situación en la Argentina, un país considerado "fácil" para los actos terroristas.

–*¿Cuál es el motivo de su visita a la Argentina?*

–La principal razón es que no sólo la gente de nuestra organización, no sólo la comunidad judía, sino mucha gente en Estados Unidos está preocupada porque los dos golpes terroristas ocurridos en Buenos Aires en la embajada de Israel y en la sede de la AMIA no han sido resueltos y sus responsables no fueron llevados a proceso. El otro tema es que estamos preocupados por el retraso de la extradición de Erich Priebke. Estamos interesados en que sea extraditado de acuerdo con las leyes argentinas para que pueda ser juzgado en Italia.

–*¿Cuál es la percepción que tienen los estadounidenses sobre la investigación de los atentados de Buenos Aires?*

–Es inevitable la comparación con lo que ocurrió en Estados Unidos con el atentado contra los edificios del World Trade Center. En ese caso, los responsables fueron hallados, procesados rápidamente por la Justicia y finalmente castigados. Cuando estallan bombas como éstas, la gente en EE.UU. se vuelve muy temerosa, sobre todo si no se resuelven, porque si hay un atentado impune en un lugar puede haber atentados en otras partes. La percepción en EE.UU. es que la Argentina es un país fácil para el terrorismo, porque al parecer los terroristas tienen mayores posibilidades de evitar a la justicia.

–*¿La Argentina no es un país seguro frente al terrorismo?*

–Los ciudadanos argentinos podrían sentirse más seguros si tuvieran la percepción de que el gobierno de su país está haciendo absolutamente todo lo posible para encontrar a los culpables de estos atentados.

–*¿No se hizo todo lo posible?*

–Esa es la percepción en Estados Unidos, que en la Argentina no se está haciendo todo lo que se podría haber hecho. Esa es la manera en que se trata el tema en los diarios y en las revistas en EE.UU. Si realmente se han dado todos los pasos necesarios para encontrar a los culpables de los dos atentados de Buenos Aires, sería útil que el presidente Carlos Menem lo hiciera saber a la opinión pública norteamericana.

–*¿Cómo afecta esto la imagen de la Argentina frente a la opinión pública y el gobierno norteamericanos?*

–Estados Unidos tiene reservas acerca de la posibilidad de extender el NAFTA a la Argentina si el gobierno argentino no realiza un verdadero esfuerzo por capturar a quienes cometieron los atentados de 1992 y 1994. Es posible también que la falta de avances en la investigación haga que empresarios norteamericanos se abstengan de invertir en la Argentina por temor a que su seguridad personal y la de sus bienes no esté garantizada en este país.

–*¿Quiénes supone pueden haber sido los responsables de los atentados de Buenos Aires?*

–Si lo supiera ya lo habría denunciado a las autoridades argentinas. De todos modos, por lo que pude leer, se trataría de Hamas o de alguna otra organización terrorista islámica. Hay quienes dicen que recibieron el apoyo de Irán y hay quienes piensan que fueron respaldados por Siria.

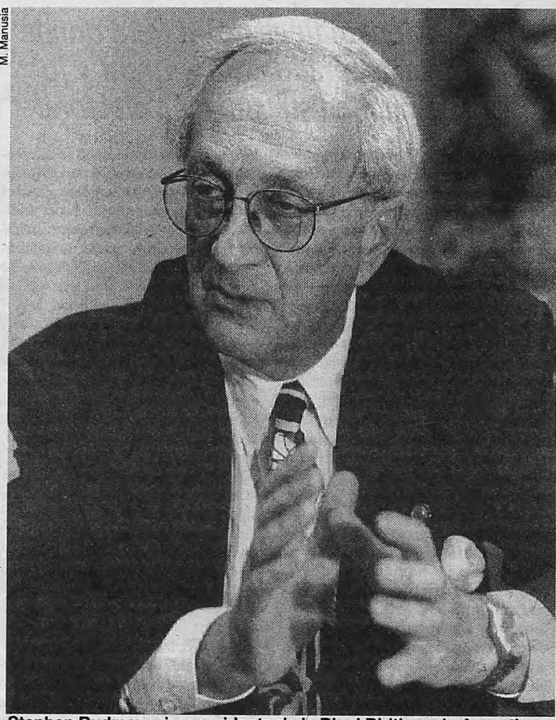
–*¿Entonces tienen que ver con el proceso de paz de Medio Oriente?*

–Hay quienes dicen que sí, y posiblemente tengan razón. Pero el terrorismo no necesita razones o excusas para volar edificios.

–*En cuanto al otro tema que lo trajo a Buenos Aires, ¿cuál es su visión sobre el proceso de extradición de Erich Priebke?*

–Nuestra mayor preocupación es que la extradición se está demorando demasiado. Si debemos esperar que se traduzcan todos los documentos al italiano, considerando que Priebke tiene ya 83 años, es claro que el tiempo juega a su favor. Para nosotros lo prioritario es que se acelere ese proceso para que la Justicia italiana decida si hay que condenarlo.

M. Manusia



Stephen Rudman, vicepresidente de la B'nai B'rith, en la Argentina.
"Preocupados por la demora en la extradición de Erich Priebke."

RESPUESTA

"Respondiendo al Presidente" es la consigna que eligieron los organismos defensores de los derechos humanos para abrir una campaña "contra la reivindicación del terrorismo de Estado, por la vida, por la ética y por la memoria". El primer acto de esta campaña consiste en una clase pública que se realizará mañana a las 17 en Plaza de Mayo, en la que participarán docentes, estudiantes, gremialistas, periodistas, religiosos y representantes de las organizaciones convocantes. A través de un comunicado de prensa, las agrupaciones hicieron un "llamamiento ético" para "responder al Presidente" Carlos Menem, quien desde la semana pasada viene reivindicando públicamente el accionar de las Fuerzas Armadas durante la última dictadura. El acto fue convocado conjuntamente por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), Abuelas de Plaza de Mayo, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas, Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora), Liga Argentina por los Derechos del Hombre (LADH), Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos (MEDH) y el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ).

Opinión

*Por Aldo Etchegoyen**

Coherencia

Desde los primeros pasos, allá en diciembre de 1975 cuando las Tres A imperaban con su acción de violencia y muerte, los miembros de la APDH vimos con toda claridad cuáles debían ser los fundamentos de nuestra acción. Unos por razones políticas, otros humanas, otros religiosas, todos coincidimos en esto, nuestra acción debía fundarse sobre la verdad, la justicia y la defensa de la vida. Tres pilares fundamentales en medio de tanta confusión, tres pilares éticos por los cuales valía la pena comprometerse. En nombre de la verdad combatimos la mentira cuando los violentos de uniforme o sin él querían ocultar la masacre y el dolor que estaban sembrando, sabíamos que junto con los desaparecidos, desaparecía también la verdad de su destino. Por este camino condenamos todo tipo de terrorismo por ser un ataque depredador de la vida.

En nombre de la verdad recibimos miles de testimonios escritos de madres, padres, familiares que nos traían su angustia y quebrantamiento por la desaparición de sus seres queridos.

La APDH en nombre de la verdad y aun asumiendo riesgos, publicó las primeras listas de desaparecidos, de esa forma intentamos desenterrar la verdad para que el país la conozca. Vino luego el tiempo de la justicia y, en nombre de ella colaboramos sin titubeos con la CONADEP y el tribunal que iniciaba los juicios. En nombre de la justicia la APDH ofreció su equipo de abogados, su personal, su trabajo para que ella tuviera espacio para actuar. En alguna medida fuimos parte del Nunca Más y nos sumamos a la acción de la justicia.

En todo esto entendimos muy bien que estábamos defendiendo la vida porque cuando en lugar de la verdad impera la mentira y en lugar de la justicia, la impunidad, la sociedad se corrompe.

Cuando el Presidente pone su sello de reconocimiento al accionar de aquel gobierno militar y habla de victoria, la APDH es puesta en una difícil encrucijada. No en una encrucijada política sino ética. ¿Seríamos ahora capaces de ser coherentes con nuestros principios? ¿Dejaríamos de lado la verdad, la justicia y la defensa de la vida? En esa situación y desde nuestros fundamentos dijimos Nunca Más. No queremos una democracia enferma de corrupción, desvalorización de la vida. No queremos que a lo malo se llame bueno y a la muerte y desaparición, victoria. No es una victoria matar, robar, destruir, torturar, todo lo contrario es una tremenda derrota ética y moral condenada por el Evangelio. Por eso fue preciso tomar la difícil decisión de excluir a uno de sus miembros. De eso se trató, debimos hacerlo en la seguridad que, sobre la verdad, la justicia y la defensa de la vida debe fundarse nuestra democracia y libertad.

** Miembro fundador de la APDH.*

Menem y Fujimori, similitudes y diferencias

Carlos Menem llega hoy a Perú donde será condecorado por Fujimori y lo acompañará en su campaña electoral.

(Por Ernesto Tenembaum, desde Lima) **En la mañana de hoy se encontrarán en esta ciudad dos presidentes. Uno está por cumplir un sueño que le fue esquivo a la inmensa mayoría de los líderes del continente: su reelección consecutiva. El otro se separó escandalosamente de su mujer mientras estaba en el poder. El origen de uno de los dos familiarizó a sus gobernados con apellidos de pronunciación extraña –como Ibrahim, Yoshiyama, Yoma o Hokama– provenientes de lugares situados muy al Oriente de su país. El otro derrotó la inflación, y con ella a sus predecesores que habían dejado "un país en llamas". Uno privatizó todo lo que pudo. El otro sometió a la justicia y el Parlamento con métodos, por lo menos, un tanto heterodoxos. La cuñada de uno se vio envuelta en un famoso caso de corrupción. El otro triunfó con un programa populista –que llegó a deslumbrar a algunos intelectuales de izquierda– y luego aplicó un plan de ajuste audaz que ganó la simpatía del poder económico local e internacional. Adivinanza: ¿cuál de los dos es el argentino Carlos Menem y cuál el peruano Alberto Fujimori?**

Hubo un tiempo en que se diferenciaban más. El 5 de abril de 1990, Fujimori encabezó el autogolpe, cerró el Parlamento, intervino el Poder Judicial, y Menem lo calificó como un improvisado y auguró que terminaría como "títere de los militares". Viejas historias. Si algo gana Fujimori con la visita de Menem es una especie de certificado de buena conducta. Desde el golpe de abril, Fujimori sólo había sido visitado por presidentes de países limítrofes pequeños como Bolivia, Colombia y Paraguay y, hace unos días, por el duque de Kent, trigésimo sexto en la línea de sucesión de la corona británica.

Entre hoy y mañana paseará a Menem como un trofeo: lo llevará incluso a recorrer asentamientos populares para inaugurar escuelas, quizá para desmentir que quien sólo hace campaña es Javier Pérez de Cuéllar, su principal competidor en las elecciones de julio del año próximo. Al fin y al cabo, ya hizo lo mismo hasta con el titular del FMI, Michel Camdessus, y Menem ya salió de campaña por las poblaciones de Santiago con Eduardo Frei. En todo caso, un alto funcionario de la Cancillería argentina sintetizó la situación en una frase: "El golpe del 5 de abril ya no influye en las relaciones bilaterales". Fujimori, incluso, se permitió un pequeño lujo: condecorará a Menem pero rechazó la propuesta de ser condecorado, por lo menos hasta que no sea también recibido como huésped de honor en Buenos Aires.

Además del gesto político, que restituye las relaciones bilaterales a sus niveles históricos, la agenda contempla la firma de tres convenios -sobre garantías recíprocas de inversión, sobre investigación en la zona antártica y sobre temas culturales–, un desayuno con empresarios de ambos países y la discusión entre ambos presidentes sobre la posición de sus países en la cumbre de las Américas que se realizará en Miami. Como se sabe, Perú –a diferencia de la Argentina– acompaña a la mayoría de los países latinoamericanos en temas como Cuba y Haití. Y además ha cuestionado la posición norteamericana frente al narcotráfico, al proponer una progresiva sustitución de cultivo en lugar de la represión impulsada desde Washington. Menem llega con una numerosa delegación de empresarios. Las principales petroleras argentinas –Soldati, Bridas, Pérez Companc, YPF– pelearán por adueñarse de Petróleos del Perú, todavía estatal. Arcor ha tenido un gran desarrollo en el Perú en los últimos años. Y las empresas de alimentos buscan aumentar aun más la brecha de la balanza comercial que, por una vez, es favorable a la Argentina: del intercambio de 180 millones de dólares que se produjo en el último semestre el Perú vendió sólo por 10 y compró por 170.

Ambos presidentes creen que la inminente campaña electoral será una fiesta. Confirmará que se puede maniatar al Parlamento, olvidar las plataformas electorales, sobrevivir a escándalos por corrupción, reivindicar una sangrienta represión, si es que las variables económicas se mantienen y se someten los focos de violencia política, ya sean militares o guerrilleros. Fernando Collor de Mello o Carlos Andrés Pérez no sobrevivieron como ellos. A Patricio Aylwin y a Carlos Salinas de Gortari les fue bien pero tuvieron que dejar el poder. Menem y Fujimori, sólo ellos dos, sienten que pueden caminar sobre el agua.



AFP

Fujimori y su esposa, en épocas mejores.

Zulema Yoma (derecha), en la actualidad.

Zulema "orgullosa"

La ex primera dama, Zulema Yoma, dijo ayer que está "orgullosa" y "muy contenta" de que sus hijos, Carlos Facundo y Zulemita Menem, hayan comenzado a desempeñarse en la Casa de Gobierno como colaboradores "ad honorem" de su padre, el presidente Carlos Menem. Sin embargo, puso reparos en cuanto a la tarea que se le asignará a su hija porque, dijo, "Zulemita no trabaja en la Casa Rosada, acompaña a su padre al exterior", pero su conformidad para que siga al jefe del Estado en la campaña electoral que se avecina "no está dada" porque "ella tiene que seguir estudiando". Los hermanitos Menem comenzaron esta semana a colaborar en las actividades de gobierno. Carlitos, según pudo verse, comenzó a colaborar en la secretaría privada que ocupa Ramón Hernández, en tanto que Zulemita –al menos hasta que se conocieron estas declaraciones de su madre– iba a acompañar al secretario de Estado Eduardo Amadeo en los actos de entrega de subsidios. En una entrevista radial Zulema Yoma -quien tramita el divorcio de Carlos Menem– reveló que ella misma le solicitó a su ex marido que incorpore a Carlitos "Junior" como su colaborador. "He charlado con el Presidente y quiero que lo acompañe" porque "es una gran cosa ver a Carlitos acompañándolo con el amor que se merece un padre, pero como padre no como político." De todos modos, aprovechó la ocasión para señalar que espera que el Presidente la "reivindique" en su "buen nombre y honor".

Higuchi junto a "la reina"

Aunque ya fue eliminada legalmente de la campaña presidencial, la señora Susana Higuchi (ex) de Fujimori no se rinde y ahora quiere una banca en el Parlamento. Al mediodía de ayer apareció en el programa más popular del mediodía limeño, con una pollera tajeada sobre su pierna izquierda que sorprendió por lo menos a algunos periodistas locales. "Está más alegre y sexy", se lee, por ejemplo en *La República*. La anfitriona de Higuchi fue Gisela Valcarcel, "la reina de mediodía", una rubia pechugona, con un estilo lejanamente similar al de Susana Giménez. La animadora se ofreció como mediadora entre Higuchi y el presidente Fujimori. La ex primera dama retrucó que ella también podría intervenir para que la rubia se arregle con Carlos Vidal, otro actor local. Así fue el virtual lanzamiento de la campaña de la jefa del movimiento Armonía 2000. Las encuestas revelan una progresiva caída de la popularidad de Higuchi. Javier Pérez de Cuellar, el principal rival de Fujimori, quiere dar una imagen opuesta a la del presidente. Por eso su mujer, Marcela, anunció ayer que se dedicará a los niños pobres si su marido llega a ganar las elecciones.

MENEM CONTRA LA APDH

La elección del enemigo

El presidente Menem insistió con el tema de su expulsión de la APDH y acusó a sus integrantes y a "un medio" de haber urdido "una conjura" en su contra. Le piden al jefe de Estado que "recupere la serenidad".

Al denunciar una "conjura" que habrían urdido en su contra los dirigentes de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) asociados con "un medio de prensa", al que no identificó, el presidente Carlos Menem dobló la apuesta en la polémica que desató la semana pasada cuando declaró que "gracias a Dios" las Fuerzas Armadas habían ganado la "guerra sucia" durante la última dictadura. Menem puso nombre y apellido a sus principales enemigos: Alfredo Bravo, Carlos "Chacho" Alvarez, Simón Lázara y Graciela Fernández Meijide. La diputada del Frente Grande le sugirió que "escuche más y hable menos".

La presente polémica entre el Presidente y la APDH comenzó el miércoles pasado cuando el jefe de Estado defendió la represión desatada durante la última dictadura militar. Al día siguiente de ese discurso, formulado ante medio centenar de oficiales en la sede del Ejército, Menem ratificó sus declaraciones, esta vez en el edificio central de la Policía Federal.

En la noche del jueves la conducción de la APDH resolvió excluirlo del organismo, otorgándole 30 días para su descargo. Menem reaccionó con singular dureza y llegó a calificar a los dirigentes de la APDH como "enemigos del Presidente de la Nación", al tiempo que anunciaba una querella contra **Página/12** a raíz de la cobertura del tema.

Ayer aprovechó una visita al cuartel de Magdalena (ver aparte) para formular nuevas acusaciones. El Presidente dijo en principio que no estaba enojado con la APDH, pero al mismo tiempo denunció la existencia de una conjura en su contra, supuestamente ideada por los dirigentes de la organización humanitaria y "un medio de prensa" al que no identificó.

Menem dijo que entre sus "enemigos" declarados figuran Carlos "Chacho" Alvarez y Graciela Fernández Meijide, ambos diputados del Frente Grande, el diputado Alfredo Bravo de la Unidad Socialista y Simón Lázara, vocero del ex presidente Raúl Alfonsín. En cuanto al medio de prensa que supuestamente apoyaría esta conjura, cuestionó la forma en que había reflejado sus declaraciones sobre la "guerra sucia" y el tratamiento que había dado a la incorporación de sus hijos a tareas de gobierno.

En declaraciones a Radio Mitre, Graciela Fernández Meijide recomendó a Menem que "recupere la serenidad" y aclaró que si se encuentra entre sus adversarios políticos es por "el achicamiento que él hizo de la democracia". La dirigente de la APDH, cuyo hijo Pablo fue desaparecido durante la última dictadura, diferenció el término "enemigo" de "adversario" y enfatizó que "nuestros enemigos son los corruptos, los autoritarios, los torturadores y, en un sentido mucho más amplio, el hambre, la falta de educación y de justicia".

Fernández Meijide recordó que "todos tenemos dos orejas y una boca" y sugirió al Presidente que "utilice las suyas para escuchar más y hablar menos". Al margen de esta referencia, la dirigente de la APDH recordó que esa organización fue creada "para combatir el autoritarismo en su más abyecta visión, como fueron la muerte y el asesinato" en épocas de violencia política. "Nació para denunciar los crímenes de la Triple A y luego de la dictadura", agregó.

Telam



Carlos Menem rodeado de militares. Les sigue ofreciendo medallas, pero de plata ni hablar.

MILITARES SIN AUMENTO

Reivindicación sí, plata no

Después de la reivindicación, el corte de manga. El presidente Carlos Menem repitió ayer, por si quedaban dudas, que "al menos por ahora" no habrá aumento de salarios para las Fuerzas Armadas si no hay recortes en el presupuesto de Defensa. La definición fue una respuesta a la presión de los uniformados, que había incluido una reunión con el ministro de Defensa, Oscar Camilión, y la aparición pública del jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz.

Como lo cortés no quita lo valiente, Menem hizo el corte de manga en pleno Regimiento de Caballería de Tanques VIII, emplazado en Magdalena (provincia de Buenos Aires), adonde asistió a una serie de ejercicios del Ejército. "No hay otra forma de aumentarlos, al menos por ahora –se lamentó el Presidente–. Se van a incrementar de acuerdo con las posibilidades de los recursos."

Cuando un periodista le preguntó si el nuevo sistema de pagar los salarios militares con cheques no traería problemas, el jefe de Estado dijo que no, porque "hay bancos en todas partes del país". Estimaciones de las Fuerzas Armadas indican que este método costará entre 30 y 40 millones de pesos más al presupuesto.

La definición de Menem fue una respuesta a la nueva reunión que mantuvieron los cuatro jefes militares con el ministro Camilión el lunes pasado para volver a hablar del magro presupuesto castrense y las eventuales dificultades que traerá para la implementación del servicio militar voluntario, una de las perlas que exhibirá el oficialismo en la campaña presidencial de 1995. Camilión hablará con el ministro de Economía, Domingo Cavallo, a su regreso de Estados Unidos, adonde viajó por una semana.

Para aumentar la presión, el jefe del Estado Mayor Conjunto de las FF.AA., teniente general Díaz, concedió un reportaje al matutino *La Prensa* en el que advierte que "si no hay recomposición salarial del personal de las Fuerzas Armadas, el servicio militar profesional puede llegar a fracasar". Según Díaz, "va a faltar motivación, el aliciente necesario para cumplir con los requerimientos impuestos por el Ejecutivo y la ley".

El titular de la Comisión de Defensa de Diputados, Miguel Angel Toma (PJ), contestó directamente a Díaz que "los fondos para el financiamiento del servicio militar lo estamos votando ya en el presupuesto, no veo ningún riesgo. Sólo puedo decir que espero que si no hay aumento de sueldos, esto no afecte al servicio militar voluntario".

En verdad, Díaz unió dos términos que las cúpulas castrenses preferían relacionar en forma indirecta. El argumento común en las filas militares es que es la falta de fondos para los "gastos operativos" lo que haría peligrar el voluntariado y no lo escaso de los sueldos.

"El retorno de la represión"

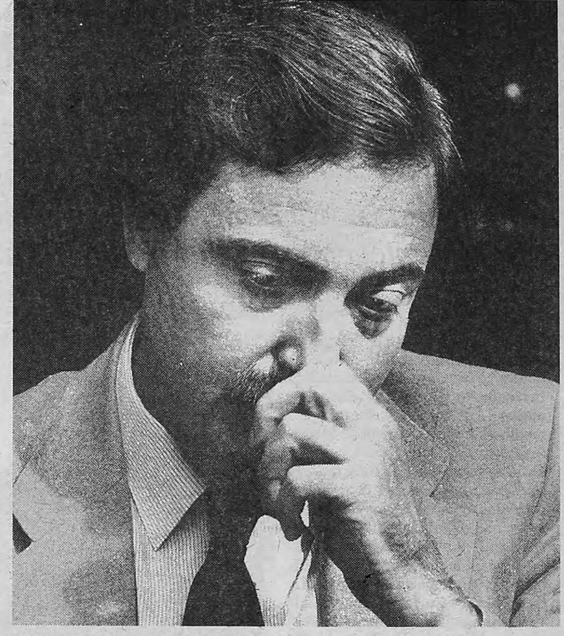
La presidenta de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, denunció ayer en Roma que "en la Argentina se está creando un clima favorable al retorno de la represión y de la violación de los derechos humanos, tal como sucedía durante la dictadura militar". Para la dirigente, "el peligro proviene de las recientes declaraciones del presidente Carlos Menem, que al defender públicamente a los militares responsables de torturas y secuestros ha autorizado, prácticamente, a policías y militares para una nueva campaña de represión". Y agregó que "existe la posibilidad en este momento de un gobierno autoritario del Presidente, apoyado por militares ex golpistas". Bonafini realizó estas declaraciones durante una rueda de prensa organizada en la Fundación Internacional Lelio Bass. Minutos antes se había entrevistado con el alcalde de Roma, Francesco Rutelli, a quien le explicó los pormenores del intento del gobierno argentino de ascender a los marinos Juan Carlos Rolón y Antonio Pernías, acusados de haber asesinado y torturado en los campos de concentración que montó la Armada argentina a partir de 1976.

Otra agresión a periodistas

La Federación Argentina de Trabajadores de Prensa (FATPREN) denunció que ayer por la tarde fue golpeada y amenazada de muerte en plena vía pública la esposa de Luis Gramuglia, periodista de la Agencia Noticias Argentinas y dirigente de esa organización gremial. La FATPREN señaló en un comunicado de prensa que Gramuglia viene recibiendo intimidaciones desde hace cierto tiempo, por lo que consideró que "este nuevo ataque no sólo pone en riesgo la integridad física del periodista y su familia, sino también el libre ejercicio profesional y la libertad de información", por lo que reclamó "a las autoridades el esclarecimiento inmediato de este y otros hechos de la misma naturaleza". Por otra parte, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) convocó a todos los profesionales de medios de comunicación a que pasado mañana, 11 de noviembre, hagan referencia al asesinato del periodista Mario Bonino, al cumplirse un año de su desaparición. La entidad gremial sigue reclamando respuestas de las autoridades: "¿Quiénes mataron a Bonino?, ¿quién o quiénes lo mandaron a matar? y ¿por qué lo mataron?".

El Pacto de Olivos II hace más olas en la UCR

El tema fue reinstalado en las últimas cuarenta y ocho horas por los cordobeses Eduardo Angeloz y Carlos Becerra. La hipótesis se basa en la alternativa del ballottage.


Carlos Becerra, ex secretario general de Raúl Alfonsín.
"Si hay coincidencias, podrán alcanzarse después del 14 de mayo."

El Pacto de Olivos II ya dejó de ser sólo una sospecha o un fantasma agitado por los adversarios internos de Raúl Alfonsín. Aún con rodeos y ubicándose en el plano de las hipótesis, dirigentes de la primera línea radical coincidieron en las últimas horas en no descartar de plano un nuevo acuerdo con el menemismo. "Si hay coincidencias, se podrán alcanzar después del 14 de mayo, más concretamente en la segunda vuelta porque la administración del '95 va a estar cerca de las coincidencias de los dos grandes bloques de poder", especuló ayer el cordobés Carlos Becerra, un hiperalfonsinista que suele expresar con fidelidad al jefe radical. La declaración de Becerra está en sintonía con lo que dijo antenoche Eduardo Angeloz ("Veremos qué participación le corresponde a la oposición en lo que pueda ser la conformación del gobierno") o con lo que un mes atrás expresó Ramón Mestre –casi seguro sucesor de Angeloz en la gobernación cordobesa– o con el temor que invadió a Rodolfo Terragno después de sus entrevistas con Alfonsín y Angeloz, entre otros popes de la UCR.

Desde el Pacto Menem-Alfonsín, que habilitó la reforma de la Constitución con reelección hasta la reciente Convención radical, el tema de las alianzas del '95 es debate de fondo entre los dirigentes de boina blanca. Tanto que ha pasado a ser uno de los ejes de la interna que disputan Federico Storani y Horacio Massaccesi. Storani no se cansó de repetir en lo que va de la campaña proselitista que la red partidaria que sostiene a Massaccesi tiene la mira apuntada hacia el Pacto II.

En rigor, las únicas dudas que despertaron sospechas sobre la eventualidad de un nuevo acuerdo nacieron de declaraciones de hombres que apostaron por Massaccesi, quien obviamente debe señalar cada tanto –ayer volvió a hacerlo– que apuesta a ganar y no a una coalición. El hilo vinculante parece ser la identificación de Domingo Cavallo como enemigo principal, mucho antes que el presidente Menem. Y el acuerdo político supondría una reafirmación de autoridad frente a los sectores de poder económico, según alientan algunos radicales. Primero fue Alfonsín con su idea de una concertación social para corregir el rumbo económico. Fue tanta la inquietud que desató en el interior de su partido, que rápidamente tuvo que aclarar que la idea pivoteaba sobre el diálogo con la oposición. Después apareció Mestre diciendo que "si hay segunda vuelta, Menem deberá asumir algunos compromisos con otras fuerzas políticas. Y esto supone la participación de otro sector en el manejo del Estado". Un cronista quiso saber si se refería concretamente a la UCR, y Mestre contestó: "Creo que lo razonable sería que encontrásemos entre todos la forma de superar la situación de la Argentina".

Angeloz adhirió a ese libreto, aunque no cerró la chance del radicalismo de ganar en el '95. Y el remate lo dio Becerra, para completar la avanzada cordobesa. En una entrevista con este diario, publicada dos semanas atrás, Rodolfo Terragno contó sus conversaciones con Alfonsín, Angeloz y otros jefes radicales: "Nadie propone el extremo de asociarse al menemismo pero escuché planteos respecto de que hay que fijar objetivos y después ver cómo se concretan, como se hizo con la reforma constitucional. O posiciones que impulsan al radicalismo a asumir su responsabilidad institucional, es decir, anticipan cierta propensión a tratar de condicionar un segundo período de Menem antes que a evitarlo con una alianza opositora".

Menem dice que no es posible

Mientras los radicales ya discuten en público por la posibilidad de un acuerdo con el Gobierno después del 14 de mayo, Carlos Menem tomó distancia del meneado tema de una futura coalición: "No hay ninguna posibilidad", dijo y puso como ejemplo "lo que le pasó a Pacho O'Donnell, que fue desafiliado por cooperar con el gobierno justicialista". Llegó, incluso, hasta el juego de palabras: "En vez de coalición terminaríamos en colisión". Menem desautorizó así a su hermano Eduardo, quien había blanqueado la eventualidad de un cogobierno, aunque con la condición de que la UCR adhiera al modelo económico. Fue una retribución de "gentilezas". Unas horas antes, el hermano Eduardo había expresado su desacuerdo con la idea de comprar la soberanía en Malvinas.

MASSACCESI EN INTERNA CARA

Una campaña de tres millones

(*Por Alejandra Rey, desde Rosario*) Miles de remeras con su nombre y las innumerables calcomanías que aconsejan "sé preservativo, usá la gomita" o "hacé el amor, no fumés", junto a un diseño novedoso en la boleta electoral, que va a decir "Lista 95", son algunas de las cosas en las que Horacio Massaccesi invierte su impresionante presupuesto para la interna radical del 27 de noviembre frente a Federico Storani: tres millones de dólares. Rodeado de un grupo de colaboradores, en su mayoría de Río Negro y de sexo femenino, el gobernador del Sur y precandidato a presidente juega fuerte en este último tramo de carrera. Se propone recorrer la provincia de Santa Fe, un distrito que se le presenta muy difícil, y hasta Buenos Aires en el mismo tren con el que llegó a Constitución hace menos de un mes y que compró para su provincia hace poco más de un año, en España.

Massaccesi, por supuesto, niega que lo suyo sea el despliegue de aparato. "Lo hacemos todo a pulmón, con lo que tenemos y vamos conquistando día a día", dijo a **Página/12** a bordo del Lear Jet que lo trasladó ayer en tan solo una hora desde Santa Rosa de La Pampa, donde presentó su programa para el sector agropecuario, hasta esta ciudad. "Para ganar una elección hay que estar en varios lugares en el mismo día. Yo no soy como Menem que tiene avión. El de la gobernación se lo cedimos a SAPSE (Servicio Aéreo Patagónico Sociedad del Estado) y nosotros alquilamos éste a un precio menor que el que habitualmente se paga, porque lo acordamos por 40 días. El dinero sale de bolsillos privados de gente que quiere ayudar porque apuestan a nosotros", agrega sin precisar donantes. El avión es un taxi aéreo de ocho plazas, con dos turbinas, y cuyo valor, según los técnicos del aeropuerto de Fisherton, supera los cuatro millones de dólares.

Los viajes de Massaccesi están precedidos por el de sus colaboradores. También se trasladan las integrantes de la Red de Mujeres, una organización capitaneada por Patricia Querejeta, esposa del gobernador -"mi Hillary", dice él–, para organizar encuentros femeninos con el candidato. "Tenemos un correo electrónico que nos permite mantenernos en contacto y a través del cual recibimos la problemática de chicas de todo el país. El sistema cuesta menos de 150 dólares y en la medida que podemos, lo vamos instalando en todas las provincias", cuenta una de las responsables del dispositivo.

A este despliegue se suma en el último tramo de campaña un endurecimiento del discurso, que ayer alcanzó también a Storani, a quien calificó como "integrante de un grupo de muchachos expertos en explicar derrotas".

José Nicasio Fernández Alvarez

Español - Desaparecido 9-11-76

Hoy se cumplen 18 años de tu desaparición. Los asesinos están sueltos, y los que indultan hoy los reivindican. Nosotros reivindicamos el compromiso de luchar junto al pueblo hasta lograr la verdadera justicia. No perdonamos. No olvidamos. Cárcel a los genocidas y sus cómplices. Tus hermanos, cuñados, sobrinos y compañeros.

Los tres dirigentes que hace tres meses protagonizaron el encuentro del Molino volvieron a encontrarse en público, esta vez en Plaza de Mayo. De modo informal, quedó planteada la idea de una interna abierta, en caso de que Storani gane en la UCR.



Federico Storani, José Octavio Bordón y Chacho Alvarez. Detrás, la Casa Rosada.

CHACHO ALVAREZ, STORANI Y BORDON

Interna grande en la Plaza

Tres meses agitadísimos pasaron desde el encuentro del Molino para que Carlos "Chacho" Alvarez, Federico Storani y José Octavio Bordón volvieran a reunirse públicamente ayer, en la Plaza de Mayo, en un acto de apoyo a la comunidad científica. Tras el fugaz encuentro, volvió a quedar flotando la idea de una alianza opositora para los comicios de 1995 y, más aún, la posibilidad de una interna abierta entre los tres referentes para antes de fin de año. A la misma hora, dirigentes del Frente Grande, de la Unidad Socialista, el PAIS y la democracia cristiana acordaban que la fórmula y los partidos miembros de la alianza deberán estar definidos en la primera quincena de diciembre.

El dirigente del FG llegó a la Plaza de Mayo acompañado por el socialista Guillermo Estévez Boero –que no se despega del líder frentista desde hace un mes– y se sentó junto a Storani. Conversaron informalmente sobre la interna del radicalismo y las perspectivas futuras, mientras Fernando "Pino" Solanas observaba la escena desde la otra punta de la mesa. "Yo creo que después del 27 se abre una posibilidad interesante para todos nosotros; a cada lugar que voy me insisten con hacer una amplia alianza político y social", comentó Storani, que al mediodía había compartido un almuerzo con dirigentes de la Confederación General Económica (CGE).

–¿Y cómo hacemos si vos ganás la interna? –preguntó Alvarez.

–Y bueno, podemos hacer otra más grande después –le respondió en tono informal el precandidato a presidente de la UCR.

Poco después, el rumor sobre la posibilidad de llegar a una interna abierta entre Alvarez, Bordón y Storani había crecido como una bola de nieve. No podía ser mejor para el líder frentista, que reflotaba, como en su mejor momento, la consigna del "espacio transversal", ni para el dirigente radical, que dividía aguas en su partido y aparecía como el único capaz de avanzar hacia una alianza opositora –"como se aprobó en la última convención", dijo Storani–, el mismo día en que sus adversarios internos insistían con un acuerdo con el Gobierno (ver página 8).

A la misma hora, los representantes del Frente, la US, el PAIS y la DC se reunían para acelerar los pasos en la consolidación de la alianza. El frentista Ernesto Muro, Nilda Garré por el bordonismo, Otelo Zamponi por la DC y los socialistas Héctor Bravo, Emilio Corbière y Jorge Makartz salieron de la sede del socialismo democrático con una consigna: la fórmula presidencial de la alianza estará lista en la primera quincena de diciembre "por acuerdo o por interna abierta".

En una nueva reunión que se realizará mañana, los mismos dirigentes definirán un cronograma preciso y buscarán un nombre para la alianza, que por ahora tiene grandes posibilidades de llamarse Frente Social. Por la noche, uno de los participantes del encuentro relativizaba la posibilidad de hacer una interna abierta como habían sugerido Alvarez y Storani. "La verdad es que el acuerdo entusiasma mucho más que la interna abierta y, más allá de las reuniones que hagamos, eso lo tienen que resolver Chacho y Pilo y, eventualmente, el Fredi", comentó.

Duhalde con sindicalistas

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde se comprometió a tener sindicalistas nombrados por la CGT en la lista de candidatos a diputados nacionales del PJ, según informaron ayer fuentes gremiales. Duhalde transmitió su decisión a los oficialistas José Pedraza (Unión Ferroviaria), Andrés Rodríguez (UPCN), Carlos West Ocampo (Sanidad) y Alfredo Atanasoff (municipales), durante un encuentro donde se analizaron los problemas laborales de la provincia. En el cónclave, los sindicalistas felicitaron a Duhalde por el triunfo en el plebiscito bonaerense del 2 de octubre pasado y confirmaron la participación activa de la CGT en el acto que el peronismo realizará el 19 de noviembre próximo en La Matanza, con la presencia del presidente Carlos Menem.

La ley del PJ porteño

(Por María O'Donnell) **Durante un desayuno que compartieron con Eduardo Bauzá, los diputados justicialistas porteños dieron el primer paso concreto dirigido a reformar la Capital Federal según los dictados de la nueva Constitución. Los legisladores redactaron un proyecto de ley de convocatoria a la Convención que diseñará una ciudad de Buenos Aires distinta, con un intendente electo por los porteños, sin Concejo Deliberante y con poderes autónomos del gobierno nacional.**

Patricia Bullrich, Miguel Angel Toma y Jorge Argüello, entre otros, discutieron con Bauzá el proyecto de ley que por la noche elevaron al bloque justicialista de Diputados para que se trate antes de fin de mes.

La ley que convoca a elecciones de convencionales deberá ser seguida por otra que deslinde los poderes de la ciudad de Buenos Aires de aquellos que antes tenía el Poder Ejecutivo nacional, que según la vieja Constitución ejercía la jefatura política de la Capital Federal. El proyecto que ayer se discutió establece el siguiente cronograma:

• **14 de mayo de 1995.** El mismo día de los comicios por la fórmula presidencial, los porteños elegirán 56 convencionales.

Para ser candidato a convencional hay que tener más de 25 años de edad y cinco de residencia en la Capital (los requisitos son los mismos que fija la Constitución nacional para la elección de diputados). No podrán presentarse los funcionarios del Poder Judicial nacional o provincial (es la misma incompatibilidad que fijó la ley de convocatoria para la elección de convencionales nacionales del 10 de abril pasado).

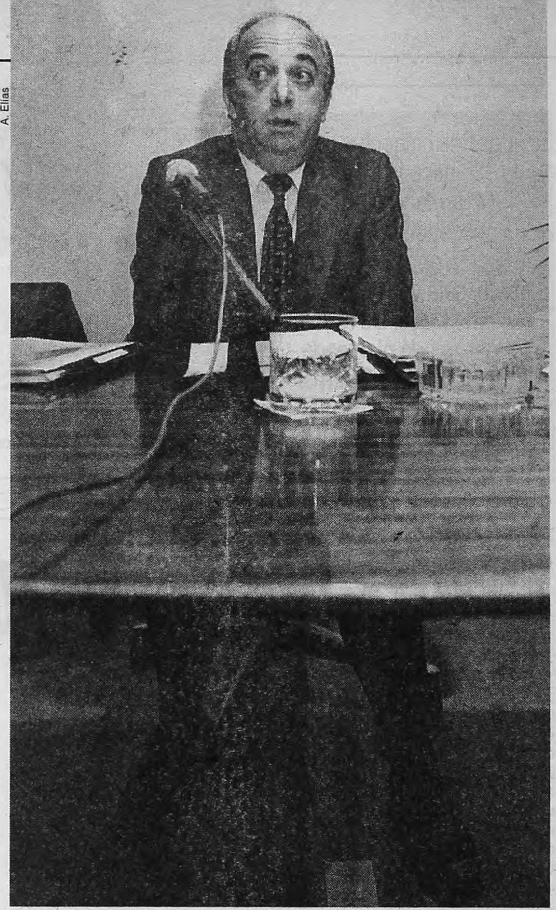
• **14 de junio de 1995.** Es la fecha tope que fija el proyecto de convocatoria para que empiece a funcionar la Convención porteña en la Facultad de Derecho de la UBA. Los convencionales percibirán un sueldo idéntico al de los diputados nacionales. Los funcionarios públicos que integren el cuerpo tendrán que optar por una remuneración.

• **Setiembre de 1995.** Se establece que los convencionales tienen 60 días corridos para sancionar el nuevo Estatuto Organizativo de la Ciudad de Buenos Aires. Por eso, la Convención terminará su trabajo, a más tardar, a mediados de setiembre. El Poder Ejecutivo tendrá entonces que convocar a una elección para las autoridades de la ciudad autónoma (presumiblemente, para el cuerpo que va a reemplazar al Concejo Deliberante y para el intendente porteño).

• **10 de diciembre de 1995:** Desaparece el Concejo Deliberante, el gobierno nacional no puede intervenir más en los asuntos locales y asumen las autoridades de la nueva ciudad de Buenos Aires.

Un olvido de Domínguez costará $ 25 millones

La consultora Harza le pasa ahora a Yacyretá esa factura por servicios que jamás prestó, pero que el antecesor de Saúl Bouer y actual intendente porteño olvidó rescindir.


Saúl Bouer, director ejecutivo de Yacyretá.
Girará la cuestión a la Sindicatura para cubrirse las espaldas.

(Por Raúl Dellatorre) **Mientras la segunda turbina ya está lista para entrar en producción la semana próxima, el presupuesto de gastos de Yacyretá sigue dando que hablar. Un reclamo de la consultora alemana Harza-Lahmayer por 25 millones de dólares en concepto de mayores costos le quita el sueño a Saúl Bouer, director ejecutivo de la entidad binacional. La inesperada demanda no es la única carga que le dejó como herencia la gestión de Jorge Domínguez al ex intendente cuando trocaron puestos, a principios de setiembre: allegados a la EBY confiaron que la elevación de la cota (caída de agua) de la represa de los 78 metros actuales a los 86 de la configuración final proyectada quedará postergada ante la no realización de las obras de defensa reclamadas por la ciudad de Posadas, cuyas costas resultarían inundadas al levantar el nivel del embalse.**

"Una vez que se analice el reclamo de la consultora, el tema pasará a la Sindicatura General de la Nación antes de tomar una resolución", señaló a **Página/12** un vocero de Bouer. El reclamo de Harza se origina en honorarios por un asesoramiento que jamás fue prestado, pero que por contrato correspondía abonar mientras la entidad binacional no informara que desistía de utilizar el servicio. De acuerdo con fuentes fidedignas, la gestión anterior –a cargo de Domínguez– olvidó cumplir con ese trámite, por lo que la contratista alemana siguió acumulando crédito a su favor por el asesoramiento disponible pero no requerido. La facturación resultante asciende a la nada modesta suma de 25 millones de dólares, que hasta pocos días atrás no entraba en el cálculo de costos de la monumental obra.

Harza-Lahmayer y Asociados fue la primera contratista del proyecto Yacyretá, al adjudicarse en 1971 el estudio de factibilidad técnicoeconómico-financiero de la obra en un concurso que, como prácticamente cada paso del gigantesco emprendimiento, fue motivo de sospechas y cuestionamientos. Desde entonces siguió prestando asesoramiento técnico y cobrando en consecuencia. Cuando ya se suponía que su tarea se aproximaba al final con la puesta en marcha de las primeras turbinas, Harza se descolgó con la señalada factura por mayores costos.

"De acuerdo con la letra del contrato, la consultora tiene la ley a su favor, aunque nadie haya visto jamás a los profesionales que dice haber contratado y que asegura tenía disponibles", indicó una fuente confiable. Al tomar conocimiento del tema, Bouer requirió todos los antecedentes para hacerse cargo personalmente de los estudios, tras lo que informará a la Sigen para no tener que asumir solo la responsabilidad de reconocer la obligación de pago.

Los costos extras reclamados por Harza no constituyen el único elemento que altera el tranquilo pasar que esperaba el ex intendente al dejar la Municipalidad porteña. La no realización de las obras de defensa de la ciudad de Posadas para evitar la invasión de las aguas sobre las poblaciones más bajas, que ocurriría al elevarse la cota, puso a los habitantes de la capital misionera en pie de guerra contra Yacyretá. La imposibilidad práctica de realizar la tarea antes del último trimestre de 1995 –fecha para la cual estaba prevista la primera elevación parcial de la cota– llevó a diferir el cronograma.

El presupuesto de las obras de defensa y relocalización aún no tiene cifras definitivas, con valores que oscilan –de acuerdo con quién los calcule– entre los 400 y los 800 millones de dólares, como tampoco fecha de inicio de los trabajos. El mantenimiento de la cota en el nivel actual, en lugar de los 86 metros previstos, significaría reducir la capacidad de generación eléctrica por cada una de las 20 turbinas de 140 a 95 Mw/hora, con lo que Yacyretá estaría en condiciones de producir un 32 por ciento menos de energía que la prevista.

A partir de estos tropiezos, los planificadores eléctricos han vuelto a hacer las cuentas. "Si la perspectiva de Yacyretá fuera atender solamente la demanda local, no se justificaría pagar costos adicionales para elevar la cota", señalan. Si la represa, en cambio, llegara a generar en su capacidad máxima –cota 86–, debería buscar mercado en Brasil, lo cual obligaría a dedicarse, de inmediato, a resolver el problema de la interconexión.

CHEQUES SIN FONDOS

Voladores para el PAMI

Si la nueva ley de cheques, con media sanción de Diputados, es aprobada antes de fin de año por los senadores, el PAMI recibiría unos 20 millones de pesos mensuales a partir de 1995 para atender a sus afiliados discapacitados. Esos fondos serían transferidos por el Banco Central a la obra social de los jubilados, originándose en el cobro de las sanciones previstas para los libradores de cheques rechazados. En la norma que están discutiendo los legisladores se fija una multa del 4 por ciento sobre el monto del documento no acreditado por falta de fondos y de 2 puntos a los rebotados por defectos formales.

De acuerdo con estadísticas elaboradas por el Central, en la Capital se registraron libramientos impagos por 500 millones de pesos mensuales en lo que va del año. Este distrito concentra el 70 por ciento de los documentos rechazados en cámara compensadora en todo el país. De mantenerse el año próximo la actual tendencia –se estima que los cheques con problemas de pago totalizarán 10 mil millones de pesos en 1994–, el titular del PAMI, Carlos Alderete, recibiría la nada despreciable suma de unos 300 millones de pesos para atender uno de los servicios que debe prestar.

De todos modos, en la entidad monetaria esperan que, con la nueva ley y una serie de medidas que están a estudio del directorio, disminuya el uso fraudulento de cheques. Una de esas medidas apunta a presionar a los bancos para que asuman una política más conservadora en la entrega de talonarios. A partir del próximo año el Central publicará todos los meses un ranking de las entidades financieras que acumulen más cheques rechazados de sus clientes. Roque Fernández, titular del BC, buscará de esa manera sancionar moralmente a los bancos, y a la vez impulsarlos a realizar análisis de riesgo de sus carteras.

Por otro lado, será más dura la sanción por el cierre de cuenta cuando en los cheques en circulación, además del cambio de formato, se inscriba el número de CUIT del librador. Quien emita más de tres cheques sin fondos quedará inhabilitado por cuatro años y no podrá abrir otra cuenta para seguir operando, al contrario de lo que sucede hasta ahora. De esta forma el Central intentará eliminar la maniobra de que una misma persona o una misma empresa puedan emitir más de tres o cinco cheques voladores, respectivamente. En estos momentos lo más usual es abrir varias cuentas en otros tantos bancos y librar un par de documentos sin respaldo contra cada una, eludiendo así el castigo. La falta de control en el sistema queda demostrada en que más de la mitad de las cuentas cerradas son de titulares reincidentes.

CAYO LA PRODUCCION DE AUTOS

Derrape de ventas en octubre

La industria automotriz sufrió una fuerte recaída en octubre, la primera de esta magnitud desde la vigencia del Plan de Convertibilidad. Según las cifras distribuidas ayer por la Asociación de Fabricantes de Automotores (Adefa), la producción de automotores cayó el mes pasado un 9,9 por ciento con respecto a setiembre, mientras que las ventas totalizaron 46.739 vehículos, un 7,9 por ciento menos que el record del mes anterior. Pero el golpe fue aun más duro para las terminales, que vieron disminuir sus entregas de vehículos nacionales en un 18,2 por ciento. Para no quedarse afuera, las automotrices también se vuelcan cada vez más a esta franja del negocio: sumando los autos que traen distribuidores y particulares, los importados ya se llevan el 38 por ciento del mercado interno (ver recuadro).

El envión de los últimos meses permite seguir mostrando resultados positivos en el acumulado enero-octubre, que muestra incrementos del 23,7 por ciento en producción y del 19,5 por ciento en ventas sobre el mismo período de 1993. De este modo, en lo que va del año se colocaron 408.529 unidades. De ese total, 298.830 son vehículos nacionales, 72.500 fueron importados por distribuidores y particulares, y el resto lo trajeron del exterior las propias terminales.

Lo sucedido el mes pasado confirma un fenómeno que ya se había empezado a vislumbrar en setiembre y del que vienen advirtiendo los dueños de concesionarias y hasta el dueño de Sevel, Francisco Macri. Según esta interpretación, el boom de producción y ventas inaugurado con la era Cavallo llegó a su fin, y ahora habría que esperar una creciente participación de los importados en un mercado estancado. La única posibilidad en el '95 sería que la reactivación en Brasil provoque una explosión de demanda tal que no pueda ser abastecida totalmente por la industria de ese país.

Importados a toda máquina

	Setiembre	Octubre	Var.
Nacionales	35.645	29.152	**-18,2**
Importados por terminal.	5.611	7.087	**26,3**
Import.distr. y particulares	9.500	10.500	**10,5**
Total	**50.756**	**46.739**	**-7,9**

Fuente: Adefa

El parate en la producción tendría dos causas fundamentales. Por un lado, las terminales estarían adecuando su ritmo a la nueva realidad del mercado, atendiendo al creciente número de unidades acumuladas en el stock propio y el de las concesionarias. Por otra parte, en algunos casos se vieron afectadas por una huelga del sector autopartista en Brasil, lo que dejó varios miles de unidades sin terminar en los playones. Sólo Autolatina llevaría acumulados unos 7600 vehículos en esas condiciones.

En el rubro automóviles y utilitarios (sin incluir camiones y ómnibus) el ranking de ventas acumuladas a octubre sigue liderado por Sevel, con un 37,7 por ciento, seguida por Autolatina (22,2) y Ciadea (ex Renault, 22). En este renglón los importados mordieron un 17 por ciento. El modelo más vendido es hasta ahora el Fiat Duna (35.198 unidades), y le siguen el Spazio (34.869) y dos Renault: el 9, con 30.049, y el 19, con 23.813.

Macri sigue en la punta

	Octubre	%	10 meses	%
Sevel	**16.585**	**36,5**	**148.703**	**37,7**
Fiat	11.875	26,1	109.511	27,8
Peugeot	4.710	10,4	39.192	9,9
Autolatina	**8.043**	**17,7**	**87.44**	**322,2**
Volkswagen	4.502	9,9	44.973	11,4
Ford	3.541	7,8	42.470	10,8
Ciadea	**9.900**	**21,8**	**86.557**	**22,0**
G. Motors	**789**	**1,7**	**3.21**	**10,8**
Importados	**10.100**	**22,3**	**68.350**	**17,3**
Total	**45.417**	**100,0**	**394.264**	**100,0**

Incluye sólo automóviles y utilitarios.
Fuente: Adefa

EL SUPERARTICULO, ENTERRADO POR DUHALDE

Cavallo quedó como el penado 14

Diputados le negará a Domingo Cavallo las facultades extraordinarias que incluyó en el artículo 14 del Presupuesto. Duhalde lo hundió.

(*Por Alberto Dearriba*) Una ofensiva de último momento realizada por los diputados que responden al gobernador Eduardo Duhalde, consiguió excluir casi totalmente del dictamen de Presupuesto Nacional aprobado ayer las facultades extraordinarias reclamadas por el ministro Domingo Cavallo, a través del artículo 14 del proyecto original enviado a la Cámara baja.

Después de haber anunciado anteayer que el polémico artículo que concedía amplias potestades al Ministerio de Economía sería eliminado, la conducción de la bancada intentó sacar ayer "un artículo 14 light", en el que se mantenían las facultades reclamadas por el ministro para cesantear empleados públicos y fusionar o reordenar organismos estatales, pero se eliminaba la posibilidad de privatizar sin permiso al Parlamento.

Cuando se acercaba la hora de la reunión de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, en la que el oficialismo pensaba emitir el dictamen que habilitará el tratamiento en el recinto el próximo miércoles, los duhaldistas cargaron a fondo sobre la versión "light" del artículo 14 para que fuera eliminado totalmente del proyecto.

"Esta es una operación típica de Alberto Pierri", confió a **Página/12** uno de los diputados justicialistas estrechamente vinculados a la conducción de la bancada, que había recibido no pocas presiones del Ministerio de Economía en favor del artículo 14.

Los justicialistas bonaerenses le transmitieron a la conducción del bloque su decisión de no votar el Presupuesto Nacional si no era eliminado totalmente el artículo 14, lo cual, sumado a la oposición de radicales, frentistas, socialistas y bordonistas, terminó con la resistencia ejercida desde el Ministerio de Economía.

Desde que asumió el gobierno Carlos Menem, los radicales votaron siempre afirmativamente en general el proyecto de Presupuesto Nacional, más allá de haber logrado algunas modificaciones y señalado algunas disidencias parciales. Pero en esta oportunidad, se prestaban a votar el rechazo, lo cual resultaba una luz roja para el Gobierno.

Mientras los diputados radicales aguardaban en la sala de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, el presidente del bloque justicialista, Jorge Matzkin, le transmitía a Jesús Rodríguez la marcha de los tiras y aflojes.

Pero los cabildeos terminaron cuando los duhaldistas anunciaron que no votarían el Presupuesto ni aun con un artículo 14 lavado. Los diputados bonaerenses tomaron esa determinación ante la cerrada negativa del Ministerio de Economía a incluir una cláusula expresa sobre la finalización del pacto fiscal, mediante el cual la provincia de Buenos Aires debe ceder a la Nación unos 240 millones de pesos anuales.

El pacto fiscal vence en julio, pero el gobernador Eduardo Duhalde teme que sea prorrogado, con lo cual se le esfumarían esos recursos que cede anualmente a la Nación. Sus operadores reclamaron en consecuencia la inclusión expresa de una cláusula que impidiera la derogación automática, pero al toparse con la cerrada negativa del ministro Cavallo, decidieron vender cara la derrota.

La conducción del bloque justicialista debió tirar entonces al cesto de los papeles el texto del dictamen con la versión atenuada del artículo 14 y redactó un nuevo dictamen, con el cual marchó a la reunión de laComisión de Presupuesto, cuyos integrantes permanecían sentados desde hacía más de una hora.

El presidente de la Comisión, Oscar Lamberto, anunció la decisión de excluir el polémico artículo, lo cual fue saludado por la oposición radical y por otros bloques opositores. Aclaró no obstante, que las facultades solicitadas por Cavallo serán tratadas posteriormente en un proyecto aparte.

Los diputados radicales anticiparon que en ese caso votarían afirmativamente en general, aunque formularon disidencias parciales referidas a los fondos reservados que entre 1991 y 1995 sumarán 1026 millones de pesos; a la reducción de los aportes patronales para el sistema previsional, a la transferencia de las cajas provinciales, y a la violación de la Ley de Educación, que prevé un incremento constante de partidas para esa área.

El mendocino Juan González Gaviola, el bloque Alternativa Federal (que reúne bordonistas, frentistas y socialistas), anticipó el rechazo de su bancada por la "ética insolidaria que consagra el proyecto que le sigue metiendo la mano en el bolsillo a los jubilados y subsidia en cambio a empresas con altas tasas de rentabilidad".



Diputado Alberto Pierri y ministro Domingo Cavallo. *Una "operación típica de Pierri" selló la suerte de Economía.*

Carlos veta, Eduardo apoya

El presidente Carlos Menem amenazó ayer con recurrir al veto si el Congreso introducía modificaciones al polémico artículo 14 del proyecto de Presupuesto para 1995, que pretendía otorgar facultades al Poder Ejecutivo para aplicar reducciones drásticas en el gasto público. "Es un tema que todavía vamos a conversar, no nos olvidemos que el Presidente tiene en sus manos el arma del veto para revertir alguna situación que no se compadezca con lo que uno quiere a nivel del Presupuesto", dijo Menem, en declaraciones a la prensa por la mañana, cuando aún no se habían iniciado las febriles negociaciones en el Parlamento (ver crónica central).

Por su parte, el senador Eduardo Menem anticipó lo que sucedería horas más tarde, al considerar que el artículo 14 "podría ser materia de otra ley, que se tendrá que estudiar al margen del Presupuesto", porque las facultades contenidas en esa cláusula "exceden el marco de un artículo de esa ley".

El secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, confió hasta último momento en conseguir al menos una versión "light" del superartículo, mediante las negociaciones que su subordinado Marcos Makón llevaba adelante en el Congreso. "No estoy convencido de que ya se lo haya excluido", dudó, en declaraciones radiales. Horas más tarde, con el impulso de los diputados duhaldistas, la Comisión de Presupuesto y Hacienda emitía un dictamen sin la discutida norma. 23:15

OTRO SUPERARTICULO DE CAVALLO

Carta blanca para el '94

(*Por Daniel Víctor Sosa*) Domingo Cavallo tiró por la borda el acuerdo con el FMI para no pasar el apuro de tener que pedir un *waiver* (dispensa) por incumplidor de sus promesas, pero ahora afronta un apremio similar ante el Congreso. El recién enviado proyecto de "solidaridad previsional" –que el ministro presentó como una solución al problema de los jubilados– encubre un superartículo tanto o más explosivo que el discutido punto 14 del proyecto de Presupuesto '95. Lo que pide el ministro en el apartado 27 de aquella iniciativa es un amplio permiso para *blanquear* los desvíos de fondos en que se incurrió este año dado que diversos gastos consumieron los recursos previstos e inclusive otros adicionales que se obtuvieron.

Las casi 12 horas de interpelación en Diputados el martes y miércoles pasados, que incluyeron el gesto obsceno del secretario Carlos Tacchi al radical Héctor Di Tullio mientras Cavallo aplaudía entusiasmado, no bastaron para sacar a la luz el superartículo que aparece inmediatamente después del pedido de aumento de 1295 millones de pesos en el presupuesto de las instituciones de seguridad social.

El texto del apartado 27 dice textualmente: "Facúltase al Poder Ejecutivo Nacional para disponer las modificaciones que estime necesarias de los montos aprobados por los artículos 1°, 2°, 3° y 4° de la Ley 24.307 (la que aprobó el Presupuesto de este año) y la ampliación dispuesta por el artículo 23° de la presente ley" (un error, ya que se refiere al artículo 24°).

Esa solicitud de *manos libres* es el camino que Cavallo ideó para blanquear el nuevo reparto de recursos y el exceso de gastos de 740 millones de pesos detallado por **Página/12** el martes pasado. Como se recordará, en esa distribución la principal perjudicada fue la cartera de Salud y Acción Social que perdió una cuarta parte de sus recursos (de los 672 millones que los legisladores habían autorizado a fines del año pasado a apenas 511,5 millones) mientras la Presidencia se lleva un tercio adicional de 825 millones de pesos y pasará así a 1082 millones.

Aunque en Economía dicen que la diferencia se debe a la creación de la Secretaría de Gasto Social, los números dejan dudas sobre si ese rubro explica toda la diferencia. Por lo pronto, el detalle de los cambios que se maneja en los borradores oficiales es de proporciones mucho mayores. El propio Ministerio de Economía verá aumentado su presupuesto de 2095 a 2269 millones de pesos (por mayores gastos de la DGI); las partidas de Defensa crecerán de 3404 a 3482 millones de pesos; las de Cancillería subirán de 361 a 425 millones; y las Obligaciones a cargo del Tesoro, de 3768 a 4096 millones de pesos.

También deben registrarse mayores ingresos como los obtenidos por diversos organismos descentralizados, así como por áreas de la administración central. Por ejemplo, la Aeronáutica a través de las tasas de aeropuerto y la Armada por servicios prestados en sus talleres de Puerto Belgrano.

Cavallo confía en que la "bendición" de los legisladores a las planillas rediseñadas le permita salir adelante sin nuevos sobresaltos. Si el Parlamento le permite manejar a su criterio los artículos 1° al 4° del Presupuesto de este ejercicio el ministro podrá modificar con total libertad la finalidad del conjunto de las partidas, la proporción de gastos corrientes y de capital (inversiones), el cálculo de recursos, los aportes del Tesoro a organismos y provincias y hasta los movimientos financieros del Estado (deudas a tomar y amortizar).

La apuesta de Economía es a quitarse de encima todo control para cerrar *sí o sí* las cuentas de este año sin que ni siquiera se entere el Poder Legislativo, ya que la obligación legal de informar detalladamente sobre la ejecución del Presupuesto '94 le da tiempo hasta junio de 1995. Recién entonces el Ejecutivo debe elevar la denominada Cuenta de Inversión con el destino de las erogaciones del actual ejercicio. Los pocos diputados que ya se dieron cuenta, sin embargo, descartan cualquier dispensa y, dado que la demanda del ministro nada tiene que ver con las urgencias de los jubilados, preparan para bajar este superartículo la misma artillería que usaron contra el famoso 14.

ENTREVISTA A SIMON GARFIELD

El origen del SIDA según los ingleses



Según Garfield, las autoridades inglesas pensaban que sólo era una enfermedad norteamericana.

(*Por Marcelo Justo, desde Londres*) "Como en toda epidemia los primeros casos de SIDA debieron ocurrir como mínimo en el siglo XIX", señaló a *Página/12* Simon Garfield, autor de *El fin de la inocencia*, una historia de la enfermedad en Gran Bretaña donde rastrea el primer caso de SIDA registrado retrospectivamente en 1959. Admitido en un hospital de Manchester en abril de 1959 David Carr falleció cinco meses más tarde sin que los médicos que lo atendieron pudieran comprender la causa de la muerte. "Gracias a lo extraordinario del caso y a la precaución que tomó el patologista tras la autopsia hoy se puede diagnosticar lo que entonces era imposible", señaló Garfield que diferencia su libro del norteamericano *And the Band Went Playing on*", al que define como una obra "furiosa y militante". "Mi trabajo es más analítico, histórico y desapegado", añadió el británico Garfield en el curso de una larga entrevista donde se explayó sobre la historia de la enfermedad y la reacción actual en su país contra la idea de que el SIDA es una peligrosa enfermedad, "una tendencia peligrosa e irresponsable", que es posible comprender en su etiología histórica.

–*¿Cómo se explica la falta de casos en Gran Bretaña entre el de Carr en 1959 y los que empiezan a ocurrir a partir de 1981?*

–Es muy difícil investigar los casos ocurridos entre esas dos fechas porque dada la ignorancia que había sobre el SIDA en la enorme mayoría sino en todos los casos se debió apuntar la causa final de muerte, por ejemplo neumonía, o cáncer o lo que fuera la manifestación última de enfermedad sin advertir la posibilidad de una insuficiencia previa en el sistema defensivo del organismo. Es muy difícil ahora, a menos que se haya tenido la precaución de guardar muestras de tejido o de sangre, que se tengan los elementos necesarios para rastrear posibles casos de SIDA. Con David Carr ocurrió que el doctor Williams guardó una muestra del tejido mayor de las que solía tomar dado lo inexplicable de su muerte y que el caso quedó en su memoria y en la de otros médicos del hospital que lo recordaron cuando el SIDA empezó a hacerse público en los 80. También es cierto que una vez que se estableció que hubo un caso en 1959, la aparición de otro caso en, por ejemplo, 1965 no reviste tanto interés y por lo tanto no aparece en los periódicos y revistas del mundo médico y difícilmente llegue a los medios. Pero esto no quiere decir que no haya habido casos. De hecho en epidemiología se puede establecer un origen de como mínimo cien años desde que aparece un primer caso hasta que alcanza el status de epidemia.

–*¿Qué teorías se barajan sobre el origen mismo de la enfermedad?*

–La más aceptada hoy en día es la del origen en los simios. La transmisión no sería de carácter sexual sino a través de rasguños, o al matarse al animal o por el uso del animal en ritos tribales. La mayoría de las otras teorías han sido descartadas. La idea de que fue una consecuencia de la aplicación de un programa de vacunación contra la polio, o un virus escapado involuntaria o deliberadamente de algún programa de la CIA o el KGB para eliminar a los homosexuales, muestra a las claras la reacción de los humanos cuando encontramos algo peligroso que no comprendemos. Algunas teorías excedieron todos los límites imaginables de la razón: que el virus había venido de otro planeta, que había sido transmitido a través de cables telefónicos o como consecuencia del consumo de ciertas drogas. A lo que por supuesto hay que agregar la idea de que era un castigo divino.

–*¿Qué impacto tuvo el hecho de que la primera manifestación pública de la enfermedad ocurriera entre homosexuales?*

–Desnudar el grado de homofobia que existe en nuestra sociedades. Creo que en Gran Bretaña, y diría que en todos los casos de sociedades occidentales que conozco, sólo se empezaron a tomar medidas serias cuando se temió que ese hecho que afectaba a homosexuales pudiera extenderse a heterosexuales. Pero la actitud original de que los gays se lo merecen por su conducta promiscua sigue presente en mucha gente.

> Tras rastrear los pasos del SIDA en Inglaterra, Simon Garfield, autor del libro "El fin de la inocencia", asegura que el primer caso se registró en 1959, sin que nadie le prestara atención.

–*¿Cuál fue la política del gobierno británico a partir de las primeras señales de SIDA a principios de los 80?*

–Diría que hay cuatro fases todas relacionadas y en gran parte dominadas por el prejuicio homofóbico. Entre el 81 y el 85 se pensó que era un problema que ocurría en EE.UU. no acá. Es decir un problema extranjero que a lo sumo afectaba a los hemofílicos o que era un problema de homosexuales, opinión ésta de Margaret Thatcher. En esta primera fase el tema ni siquiera se consideró digno de debate en la Cámara de los Comunes y mucho menos de inversión en investigación o campañas educativas. En un segundo estadio, ocurre una toma de conciencia cuando las autoridades se dan cuenta de que empieza a haber muertos, y se produce una reacción masiva y a mi juicio excesiva. Es hacia fines del 86, principios del 87 que el SIDA pasa de ser ignorado a estar en todas partes. El miedo de fondo es a una epidemia que mate a un millón de personas para finales de siglo. Se dan hechos inusitados: aparecen condones en programas televisivos y se habla con gran franqueza en público sobre temas sexuales. El gobierno invierte en investigación y en campañas de posters, televisión, radio, etc. Todo esto es obviamente una exageración que conduce a una tercera fase a fines de los 80, en la que se empieza a cuestionar lo que se había hecho, en especial el peligro de epidemia heterosexual del que se había hablado tanto enfatizando que todos estábamos igualmente expuestos a la enfermedad. También acá se está exagerando. En algunos medios se cuestiona el vínculo entre el HIV y el SIDA, y se cree que la enfermedad es una cosa que afecta pura y exclusivamente a homosexuales. Una consecuencia de esta campaña ha sido que el año pasado el Ministerio de Salud redujera las partidas destinadas a combatir el SIDA.

LA ... UNA

La muerte de los tres septillizos sobrevivientes reavivó ayer la discusión sobre los alcances que debe tener la fecundación asistida. El obstetra José Mariconde niega haber cometido errores en el tratamiento de la frustrada madre María del Carmen Castelló, pero el titular de la Sociedad de Etica Médica, Luis Ravaioli, reclamó un juicio por mala praxis y denunció que hubo "errores médicos y éticos". La investigadora del CONICET María Julia Bertomeu, la bióloga Susana Sommer y el especialista José Alberto Mainetti coinciden en la necesidad de replantear una legislación y formalizar los límites éticos de las nuevas técnicas.

(*Por Alejandra Folgarait*) ¿Hasta dónde puede ir una mujer en su deseo de ser madre? ¿Hasta dónde pueden ir los médicos en su afán por satisfacer la demanda de hijos biológicos o su propio desafío para vencer la esterilidad como "enfermedad"? Aunque las tecnologías de reproducción asistida ya cumplen una década de utilización en la Argentina, recién ahora estas preguntas comienzan a encontrar eco en la sociedad, que ayer basculó entre la conmoción y la indignación al enterarse que los siete bebés nacidos prematuramente en Córdoba, producto de una hiperestimulación hormonal, habían muerto. Esta reacción social ante el "caso septillizos" se potenció con la polémica en la que se embarcaron los médicos y los especialistas en ética respecto de si el ginecólogo que trató a María del Carmen Castelló incurrió en mala praxis, si se trató de un error infortunado o si todo esto es resultado de la falta de regulación normativa de las nuevas prácticas de fertilización artificial.

Lorenzo, Josefina y Paula, los únicos tres bebés sobrevivientes de los siete que habían nacido prematuramente (a las 27 semanas de gestación) murieron ayer, a pesar de los cuidados intensivos a que eran sometidos. Sus otros cuatro hermanos, con un peso también entre 600 y 800 gramos, habían corrido antes la misma mala suerte, si se puede llamar de ese modo al resultado de un embarazo múltiple provocado artificialmente y que todos los médicos saben imposible de llegar a buen término.

Esta vez ni siquiera hubieron probetas de por medio. Como muchas otras mujeres, para las cuales la imposibilidad de quedar embarazadas naturalmente constituye un trauma o una obsesión, María del Carmen Castelló recurrió, junto con su marido, a la ayuda de la medicina. El obstetra José Mariconde le inyectó suficiente cantidad de hormonas como para provocar la maduración de varios folículos ováricos que, a su vez, produjeran varios óvulos. El problema fue que, al segundo mes de superestimulación hormonal, se produjeron –por lo menos– siete óvulos, todos los cuales fueron fecundados naturalmente por el semen de Pablo Castelló, y que todos se implantaron en el útero, donde se desarrollaron hasta la noche del jueves pasado, cuando hubo que practicar una cesárea de urgencia a María del Carmen. Dos de los bebés murieron a poco de nacer, uno con evidentes malformaciones congénitas y otro por hemorragia pulmonar. El fin de semana murieron otros dos varones.

Si bien el médico responsable del tratamiento insiste en que "en todo momento se ha procedido correctamente" y que la fecundación múltiple de óvulos "es una posibilidad que existe siempre en cualquier parte del mundo", muchos de sus colegas no piensan lo mismo. "Hubo un error desde el punto de vista médico y ético en el hecho de saber que había siete óvulos y aun así autorizar la relación conyugal para que la mujer quedara embarazada, en lugar de esperar hasta bajar la dosis de hormonas y evitar el riesgo de un parto múltiple", acusó el presidente de la Sociedad de Etica Médica, Luis Ravaioli, quien reclamó un juicio por mala praxis para su colega cordobés. Mariconde salió a responderle que "ni los controles ecográficos ni el dosaje hormonal revelaron que hubiera tantos óvulos maduros". Sin embargo, el obstetra nada dijo respecto de si la mu-

En la dulce espera de un debate urgente

Aunque algunos médicos sostienen que los "excesos" biotecnológicos podrían resolverse con directivas de las sociedades profesionales, la mayoría de los expertos en bioética coinciden en la necesidad de fomentar el debate social sobre estos temas con vistas a establecer urgentemente normas legales. Lo curioso es que ya existen varias comisiones ad hoc en distintos ámbitos oficiales y se han presentado varios proyectos de ley destinados a regular el todo vale actual que rige en maternidad asistida. Ninguno de ellos produjo hasta ahora resultados concretos –como las normas establecidas en Gran Bretaña, Francia y España, entre otros países- que pudieran evitar casos como el de los septillizos.

El ex secretario de Ciencia y Tecnología, Raúl Matera, anunció varias veces la puesta en marcha de una Comisión Nacional de Etica dentro de la SECyT, pero ésta jamás funcionó. Por su parte, el Ministerio de Salud estableció en 1991 una comisión similar –integrada por médicos y un religioso católico–, que sesiona mensualmente pero que nunca se abocó a este tema. La Universidad de Buenos Aires acaba de inaugurar una cátedra de bioética en conjunción con UNESCO, que obviamente todavía no produjo recomendaciones. En cuanto a los proyectos legislativos, el que recoge más consenso entre expertos es el de los senadores radicales Storani y Lafferrière, aunque nunca pudo conseguir el sí de la Cámara.

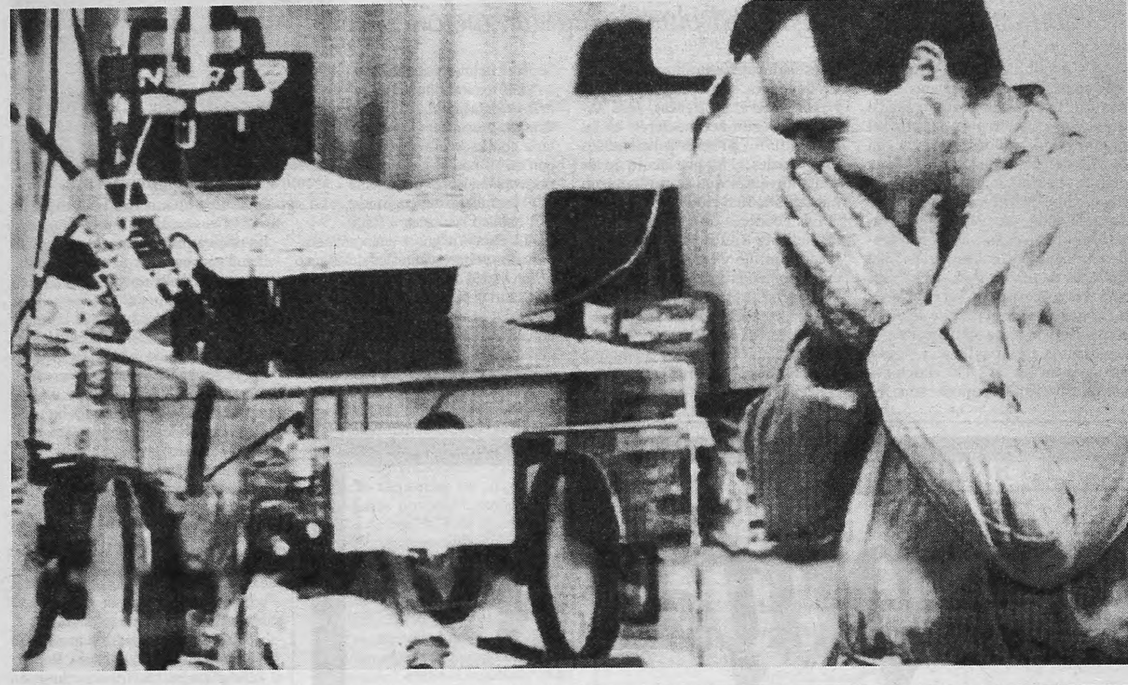
Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 677. Tel. 343-8930/36.

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

FERTILIZACION ASISTIDA DESPUES DE LOS SEPTILLIZOS MUERTOS

CIGÜEÑA POLEMICA



Otros casos

Como resultado de reproducciones asistidas en los tres últimos años nacieron en la Argentina seis grupos de quintillizos, dos de sextillizos, uno de septillizos y otro de cuatrillizos.

- 6/2/92 quintillizos Riganti.
- 27/6/92 quintillizos Guerra.
- 5/11/92 quintillizos Ruffini.
- 5/4/93 cuatrillizos Duet.
- 21/5/93 sextillizos López.
- 1/11/93 quintillizos Tróccoli.
- 2/3/94 sextillizos Asencio.
- 6/3/94 quintillizos (no se identificó a los padres; murieron cuatro).
- 19/5/94 quintillizos Buttiniello (falleció un bebé).
- 3/11/94 septillizos Castelló.

jer había sido informada previamente de los riesgos que corrían ella y sus potenciales hijos en caso de embarazarse ni si se le había pedido consentimiento escrito para realizar una sobreestimulación ovárica.

"No sé si hubo mala praxis, pero lo que no se respetó fue el principio de no utilizar a una persona como medio para obtener un fin: en este caso, se utilizó a siete bebés como medio para remediar la infertilidad de una mujer", dice María Julia Bertomeu, investigadora del CONICET y profesora titular de Etica en la Universidad de La Plata, quien subraya la necesidad de crear una comisión de ética integrada por filósofos, médicos y representantes sociales para debatir estos problemas en forma urgente.

"La profesión médica aumenta la intervención y manipulación del cuerpo de las mujeres sin restricciones legales", sostiene la bióloga Susana Sommer, experta en aspectos bioéticos de la maternidad tecnológica. "La legislación no regula ni prohíbe los componentes experimentales o no esenciales de estos procedimientos que ponen en riesgo la salud de las mujeres. No limita la superovulación, el número de óvulos obtenidos, el número de embriones transferidos, la manipulación hormonal ni los partos con cesárea", escribió en su reciente libro *De la cigüeña a la probeta.*

Estos casos trascienden cuando los bebés pasan de cinco, pero lo cierto es que la estimulación ovárica es un procedimiento efectuado usualmente en mujeres con dificultades para embarazarse. Y así como puede terminar felizmente, puede generar riesgos para la madre que incluyen desde una menopausia precoz hasta el crecimiento de tumores de mama o útero.



"La especie humana no está preparada naturalmente para concebir tantos bebés simultáneamente"

"La especie humana no está preparada naturalmente para concebir tantos bebés simultáneamente", recuerda el médico y especialista en bioética José Alberto Mainetti. "Esto hay que decírselo a la mujer, para que tome una decisión informada." Según Sommer, el riesgo de tener un bebé prematuro es del 10 por ciento en un embarazo único, pero se eleva al 50 por ciento en caso de mellizos y trepa al 90 por ciento cuando hay más de tres fetos.

Para resumir el dilema que abren las nuevas técnicas –especialmente cuando no son objeto de debate social previo a su aplicación ni de regulaciones específicas–, Mainetti echa mano a Oscar Wilde: "Dos tragedias enfrenta el ser humano: no poder lograr lo que quiere, y lograrlo".

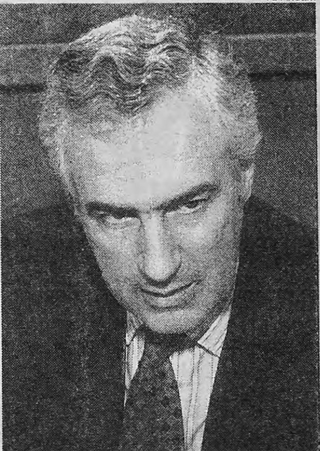
Dónde ir

Los contribuyentes que quieran eludir las colas de la Dirección de Rentas, en Suipacha y Viamonte, podrán tramitar el plan de facilidades para pagar su deuda en los siguientes concejos vecinales: Nº 1, de Uruguay 740; Nº 3, de Uspallata 939; Nº 4, en Sarandí 1273/77; Nº5, en Lafuente 2668; Nº 8, en Soldado de la Frontera 5172; Nº 9, en Timoteo Gordillo 2212; Nº 10, en Francisco Beiró 4629; Nº 12, en Miller 2751; Nº 13, en Mendoza 2377, y el Nº 14, de Córdoba 5690.

En tanto, los profesionales que tramiten las deudas por el Impuesto a los Ingresos Brutos de empresas podrán presentarse además en el Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Capital Federal, en el Colegio de Graduados en Ciencias Económicas y en el Colegio de Escribanos, también de la Capital. La comuna, además, pondrá en marcha un sistema de atención especial para los grandes contribuyentes –aquellos que tengan más de diez propiedades o por encima de diez vehículos–, a quienes para evitar demoras se les preparará la liquidación en 24 horas.

Manual para porteños que deben impuestos

Aunque siguen vigentes las 312.000 citaciones, los contribuyentes que adeuden impuestos a la comuna tienen quince días para acogerse al plan de regularización.



A. Andam

Domínguez le puso firma al decreto.
La deuda alcanzaría los 1500 millones.

A partir de esta semana, los contribuyentes que tienen deudas con la comuna porteña tienen quince días hábiles para acogerse al plan de regularización de pagos, con facilidades desde seis hasta treinta cuotas, según el monto de lo adeudado. Con este plan, el intendente Jorge Domínguez sostiene que reducirá la cartera de morosos –la intendencia tiene por cobrar unos 1500 millones de pesos– y de ahí en más volvería a insistir con las citaciones a los deudores, aunque de manera más selectiva que la que se inició dos meses atrás. De todas formas, siguen en vigencia las 312.000 citaciones compulsivas que los apoderados fiscales enviaron hasta ahora a presuntos deudores, según confirmó el director general de Rentas, José Asdurian. Según reconocieron en su momento los propios funcionarios municipales, el 80 por ciento de los contribuyentes que se presentaron habían sido mal citados.

Los deudores de los impuestos a los Ingresos Brutos, Patentes, Alumbrado, Barrido y Limpieza, y Publicidad podrán presentarse espontáneamente, hasta el 28 de noviembre inclusive, en el Departamento Gestión de Deudas de la Dirección General de Rentas (en Suipacha y Viamonte) o en los consejos vecinales que están conectados a la red informática de esa dependencia (ver recuadro).

"Allí, los contribuyentes podrán pedir la liquidación de sus deudas, y después de constatarla con los recibos que tengan en su poder, tendrán que presentar en la misma ventanilla el formulario de acogimiento", explicó Asdurian a **Página/12**. Para el pago, en tanto, están habilitadas veinte sucursales del Banco de la Ciudad de Buenos Aires.

Asdurian precisó que también están incluidos en el plan de regularización aquellos contribuyentes que hayan recibido citaciones por parte de los apoderados fiscales. "Pueden presentarse, igual que el resto de los deudores, en las oficinas habilitadas. Aunque en la liquidación sufrirán el recargo de los honorarios de los apoderados", indicó el funcionario.

En aquellos casos en que la deuda que se reclama haya sido pagada, los contribuyentes no tendrán otra opción que presentar las boletas que acrediten esos pagos. "Deberán adjuntar una fotocopia de los comprobantes de pago al formulario de acogimiento", puntualizó Asdurian.

El plan de regularización de pagos fue dispuesto por el decreto 2112/94, firmado por Domínguez, y contempla todos los impuestos impagos desde el ejercicio de 1989 hasta los vencidos antes del 30 de setiembre último. La cantidad de cuotas las puede elegir el propio contribuyente, siempre que se respeten los siguientes puntos:

* Los deudores de los impuestos al Automotor, y de Alumbrado, Barrido y Limpieza podrán financiar hasta en 12 cuotas de 100 pesos, 20 de 200 o 30 de 300, según el monto de la deuda.
* Los deudores del Impuesto a los Ingresos Brutos podrán hacerlo hasta en 12 cuotas de 100 pesos como mínimo, en 20 cuotas de 300 pesos o en 30 de 1000 pesos.

De acuerdo con la norma, quienes se acojan a un plan de hasta seis meses no pagarán intereses de financiamiento; los planes de hasta 12 meses sufrirán un interés del uno por ciento mensual, y a los que excedan ese lapso se les calculará un 1,5 por ciento durante el primer año. En forma paralela a este plan, la comuna trabaja en una depuración del padrón de deudores con el fin de que las próximas citaciones involucren sólo a los que realmente deben.

Retiro según los radicales

El bloque de concejales radicales presentó ayer un plan alternativo de reurbanización para el Area Retiro, que propone un 15 por ciento menos de superficie construida y un 15 por ciento más de espacios libres para el uso público que el proyecto auspiciado por el gobierno nacional. "No se trata de una propuesta definitiva. Queremos abrir el debate con los otros partidos políticos y con los vecinos porque no aceptamos que el presidente Menem modifique la ciudad por decreto", sentenció el presidente de la bancada, Carlos Louzán.

El anteproyecto radical contempla un 80 por ciento de espacios públicos –contando las calles– con un 67 por ciento neto de sectores verdes. Este porcentaje se concentra en una faja paralela al eje Libertador-Figueroa Alcorta. En este sector sitúa una zona recreativa y cultural. En una segunda franja propone un área residencial, administrativa, comercial y de hotelería. El tercer sector se destina para la corrección del tendido ferroviario.

PELEA POR LA REGULACION POSTAL

Una carta muy pesada

Hasta el embajador James Cheek envió su protesta por fax. Esta vez la disputa atañe al marco regulatorio para el correo, hecho a la medida de los permisionarios grandes.

(Por Cledis Candelaresi) **La Cámara de Senadores se apresta a tratar hoy en particular un proyecto de marco regulatorio postal que exasperó tanto a Economía como a los pequeños prestadores, que quedarían fuera de juego si la iniciativa se transforma en ley. La norma en ciernes, aprobada en general el miércoles pasado, impone a las actuales y futuras prestadoras del servicio una serie de condiciones que, casualmente, hoy sólo pueden cumplir las ex permisionarias de ENCOTel de mayor tamaño. El tema también motivó objeciones de la embajada de los Estados Unidos.**

El proyecto, que figura en el orden del día de hoy, fue fogoneado por el justicialista Juan Carlos Romero, aunque también lleva la firma de sus compañeros de bancada Oraldo Britos, Eduardo Vaca y José Figueroa. La moderada oposición que tuvo desde el radicalismo tal vez pueda explicarse porque el propio Fernando de la Rúa –según dan fe fuentes parlamentarias– se habría ocupado de cosechar adeptos.

La iniciativa cambia radicalmente las condiciones establecidas por el decreto 1187 de desregulación postal, que el propio Domingo Cavallo se ocupó de anunciar con bombos y platillos el año pasado, y que abrió el mercado a nuevos prestadores, fijando casi como única condición el pago de una simbólica contribución anual de 5000 pesos.

Por el contrario, la norma en gestación impone una serie de restricciones, tal como una dotación mínima de 200 empleados a quienes deseen prestar servicios en todo el país, contingente que sube a 300 si se trata de servicios calificados (correo electrónico, correspondencia ocasional o despacho mínimo de 50 mil piezas mensuales de un solo remitente). También exige un piso patrimonial de 300 mil pesos, plena disponibilidad de al menos 5 vehículos utilitarios y fragmenta el país en siete zonas, obligando a pagar un canon por operar en cada una de ellas, entre otros requisitos.

El proyecto, además, se refiere a la estructura de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, órgano regulador, al que sugiere incorporar un comité asesor integrado por las cámaras empresarias, con opiniones vinculantes sobre algunas cuestiones. También se anticipa a un fallo de la Justicia reconociendo a los prestadores privados la facultad de despachar cartas documento: hoy el tema es motivo de controversia entre los ex permisionarios y Encotesa, que aspira a conservar la exclusividad de este servicio.

El texto demuestra un conocimiento tan acabado del *metier* que motivó algunas especulaciones. "Previsiblemente lo han hecho los propios permisionarios privados", conjeturó un director de la CNCT, en aparente alusión a empresas como Oca, Ocasa, Villalonga Furlong y otras pocas que podrían sobrevivir a la imposición de aquellas exigencias. Pero a renglón seguido despejó toda eventual duda sobre la integridad de los senadores. "Seguramente fueron sorprendidos en su buena fe", opinó el regulador, más benévolo que otros funcionarios del Ejecutivo.

Una de las primeras reacciones adversas al proyecto provino de la Cámara de Prestadores Postales de la República Argentina, que nuclea a pequeñas empresas del interior. Pero los empresarios sólo consiguieron una enmienda, gracias a la cual podrían asociarse para cumplir los discutidos requisitos. Menos fructíferas aún resultaron las gestiones del titular de la CNCT, José Capdevila, y del operador político de Cavallo, José Luis Tagliaferri, quienes trataron de convencer a los legisladores de olvidar el proyecto exponiendo los éxitos de la desregulación: la cantidad de prestadores subió de 45 a 265, al tiempo que las tarifas de algunas prestaciones se habrían reducido a menos de la mitad, según se esmeraron en argumentar los funcionarios.

Lo cierto es que ni siquiera la presión de la embajada estadounidense logró impedir que la iniciativa fuese aprobada en general. Esa representación diplomática envió un fax a Eduardo Menem protestando por los posibles perjuicios que la norma ocasionaría a Federal Express y UPS, los courriers norteamericanos que operan en nuestro territorio, que, entre otras obligaciones, deberían abonar el canon por zona, hoy inexistente.



José Capdevila, titular de la CNCT, ente regulador del correo.
Piensa que "los senadores fueron sorprendidos en su buena fe".

Britos sonó la bordona

(Por C.C.) La rapidez de Oraldo Britos, quien en ausencia de Eduardo Menem presidió la sesión en la que el proyecto se aprobó en general, debe de haber enseñado a José Octavio Bordón que la capacidad oratoria no siempre es la herramienta más eficaz para conseguir cosas en el recinto. El senador puntano aprovechó el pedido de su par mendocino de que se incluyera en el libro de sesiones el fax de la embajada de Estados Unidos (ver arriba) para lograr aquella aprobación. El libro de sesiones documenta la hábil maniobra.

Bordón: –...Voy a pedir que se incluya formalmente el fax al que ha hecho alusión el senador Romero, cuya fotocopia se me ha hecho llegar hace pocos instantes... Es necesario, atendiendo a la transparencia del país y de este Honorable Senado, que quede incorporado como un documento al que se aludió en el debate.

Britos: –Si no se hace uso de la palabra, se va a votar... (La votación resulta afirmativa –dijo apenas el recuento de votos dio el triunfo al sí.) En consideración en particular.

Bordón: –Quisiera saber qué era lo que estábamos votando hace un instante, porque existe alguna confusión...

Britos: –Se realizó la votación en general.

Bordón: –No. Estábamos votando mi pedido de inserción...

Britos: –No. No se votó el pedido de inserción.

Bordón: –Eso es lo que habíamos pedido...

Britos: –Oportunamente se va a votar esa moción.

Bordón: –¿Qué se ha votado, entonces?...

Britos: –Se ha votado en general, y ya está aprobado.

Bordón: –Respeto su larga sabiduría en esta casa, que muchos esperan siga por muchos años más...

Britos: –Dios lo oiga...(risas).

Bordón: –...Pero cuando se hace una moción expresa, esa moción se vota. Varios de los que estamos acá entendimos que estábamos votando la moción de inserción. Por lo tanto creo que vale la pena que el señor presidente someta de nuevo a votación el proyecto.

Britos: –Se requieren los dos tercios, señor senador...

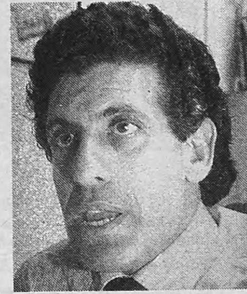
La norma quedó aprobada en general.

OPINIONES Y RECUERDOS A CINCO AÑOS DEL DERRUMBE DEL

BERLIN, REPUBLICA ARGEN

Producción: Raúl Kollmann, Ernesto Semán y Andrés Osojnik

CARLOS "CHACHO" ALVAREZ
(PARTIDO DEL FRENTE)
"Una construcción no dogmática"



"La caída del Muro cerró una etapa de la historia. La crisis terminal del comunismo abría un momento que implicaba, como desafío central, asociar la libertad, el pluralismo y las políticas de apertura con la solidaridad, el trabajo, la justicia y el progreso social. Comenzaba un ciclo que requería como sistema hegemónico una respuesta integradora en la cual el mercado por sí solo no constituiría la garantía de un avance gradual y equilibrado hacia otros horizontes productivos y sociales.

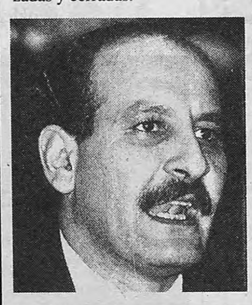
Y así fue en la mayor parte de los países. El espontaneísmo del mercado sin regulación ni mecanismos de control llevó, sobre todo en Rusia, al gobierno de las mafias en la línea de lo que señala Alain Touraine de que el mercado sin Estado es mercado negro.

La lección –todavía inconclusa– es que se terminó un sistema que bajo el pretexto de la igualdad y la justicia terminó asfixiando a la sociedad. Ahora queda pendiente el reto de la construcción no dogmática de modelos de sociedades que asocien la democracia al crecimiento y a la distribución equitativa de las oportunidades y la riqueza. La vieja y siempre actualizada consigna de justicia y libertad.

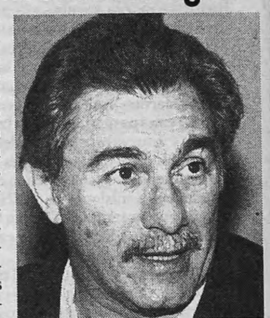
En síntesis, después de un lustro, la caída del Muro simboliza la distancia entre la muerte de un sistema y la incertidumbre y el conflicto de los nuevos tiempos".

JORGE YOMA
(PJ)
"Cayó mi visión del Tercer Mundo"

"La caída del Muro de Berlín fue un impacto emotivo más que de racionalidad política. Emotivo por lo que significó como símbolo de una época y porque recreó la memoria colectiva de lo que significó su construcción. La caída fue el comienzo para eliminar las barreras mentales e ideológicas. A partir de entonces comenzó una actitud más abierta. No creo que sea la muerte de las ideologías, pero sí creo que se formó un nuevo mundo. Ya no es la visión de un mundo de posguerra, la división de Yalta, el mundo bipolar. La caída del Muro introduce otro modelo de análisis que ya no tiene en cuenta ese esquema cerrado. Y también aquí, en la Argentina, lo que cambió es la perspectiva para el análisis de la política local en el contexto mundial. Antes se hacía en función del no alineamiento, del Tercer Mundo. Desde la caída cambió esa visión y por consiguiente cambió también la política exterior. Que no es el cambio de un gobierno, sino el de una sociedad. Había que encarar el análisis a partir de otra realidad, donde yo no existía ese mundo bipolar. En lo personal, la caída del Muro significó también la caída de lo que fue mi lucha como militante, principalmente la visión del Tercer Mundo. Todo el esquema dogmático, ideológico y político que sostenía desde Perón en adelante y que tenía muy adentro. Me produjo un cimbronazo que me obligó a revisar todas mis concepciones ideologizadas y cerradas."



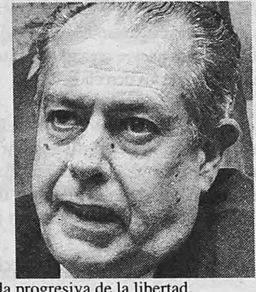
FEDERICO STORANI
(UCR)
"Buscamos una nueva ideología"



"La caída del Muro fue un hecho externo del proceso más importante, el derrumbe del socialismo real. No hubiese sido posible sin la perestroika, pero tarde o temprano se hubiera producido porque fue el símbolo del fracaso de un sistema. La influencia en América latina fue relativa, ya que en los años anteriores se había producido un desencanto muy fuerte respecto de la propuesta del socialismo real. Sí es cierto que fue utilizado como un elemento de propaganda por parte de los sectores más conservadores que intentaron hacernos creer que lo único que existe es el capitalismo basado en la economía de mercado. En los cinco años que han transcurrido desde la caída del Muro, ya se vio que eso no es así.

En Europa, particularmente en Polonia y Hungría, hay un enorme desencanto y más aún en América latina donde los sucesivos ajustes han profundizado la pobreza y la marginalidad. El progresismo está en la búsqueda de una ideología sustitutiva, basada en valores como la solidaridad, la equidad y la defensa del medio ambiente. Y hay un punto de partida: la gente sabe, particularmente en los países periféricos, que no va a encontrar satisfacción a ninguna de esas aspiraciones con la pura y simple economía de mercado. Por eso, la caída del Muro no ha sido determinante ni definitiva."

ALFREDO BRAVO
(UNIDAD SOCIALISTA)
"Utopías que no se dejan de lado"



"La caída del Muro de Berlín simboliza el derrumbe de una experiencia política que creyó que era posible realizar atajos en la historia para construir una sociedad nueva. Pero esa sociedad sólo expresó de manera descarnada la más extrema disociación entre justicia y libertad. Sin embargo, las ideas sobre una sociedad de hombres libres y justos, que por cierto son los valores del socialismo democrático, siguen estando presentes, diría que cada vez más presentes, en este mundo que se encamina hacia la más grande exclusión social y por lo tanto a la pérdida progresiva de la libertad.

De alguna manera la caída del Muro sí afectó en la Argentina. No se puede negar. Pero el socialismo y los regímenes comunistas son distintas tradiciones políticas. La socialdemocracia sigue siendo la fuerza más importante de Europa, y su crisis actual, en todo caso, no obedece a la caída del Muro sino al avance del neoliberalismo. Son aquellas utopías que la sociedad nunca deja de lado."

FERNANDO "PINO" SOLANAS
(CORRIENTE GRANDE)
"El sistema sobre el polvorín"



"Hay un antes y un después de la caída del Muro, pero tenemos que decir que se trata de la crisis de los dos modelos. Por un lado, la bancarrota del sistema soviético, hundido por la carrera armamentista y por sus problemas internos: el gobierno autoritario de una burocracia, el abandono del ideal socialista para dar paso a una suerte de capitalismo de Estado. Pero también está en crisis lo que se denominó falsamente Nuevo Orden Mundial, que en realidad no ha significado otra cosa que una acumulación inédita de riquezas. El 20 por ciento más rico se queda con el 80 por ciento de los bienes que se producen. Esto significa que el sistema se asienta en un polvorín. Lo digo esperanzado. Y aquí es donde entramos nosotros: tenemos que reconstruir críticamente las cosas, la crisis de la ideología de izquierda y la crisis de la economía de mercado. Hay que reconstruir el pensamiento social, la justicia, la equidad. Es cierto que ellos lanzaron la ofensiva y que en estos 5 años han podido, en la Argentina por ejemplo, rematar buena parte del patrimonio del Estado. Sin embargo, ése es el desafío. No terminó la historia y hay toda una fuerza que surge para enfrentar el apartheid social al que se pretende condenar a las mayorías."

PATRICIO ECHEGARAY
(PARTIDO COMUNISTA)
"Autoritarismo que aún pervive"

"La frustración de los procesos de transición en los países del Este europeo y en la ex Unión Soviética llama a repensar las estrategias socialistas. Se hace necesario definir cómo abordamos la profunda batalla cultural contra los valores individualistas y antisociales del capitalismo y potenciar una cultura de colectivismo y solidaridad asentada en la idea de la resolución democrática y mancomunada de los problemas sociales poniendo en el centro al hombre como protagonista y como finalidad de todas las búsquedas.

"Llama también a potenciar la tarea de reforzar las organizaciones alternativas, priorizando la democracia en su seno. No puede representar la aspiración popular a cambios democráticos un partido, movimiento o frente que no se constituya con formas democráticas en su interior.

"El autoritarismo, la burocracia, las imposiciones, no estuvieron sólo en esos modelos de desarrollo social terminados entre 1989 y 1990. Están presentes aún hoy en las metodologías excluyentes y antidemocráticas que algunos dirigentes utilizan para imponer su voluntad en las instituciones y en los frentes políticos de la Argentina. Un país, donde, por supuesto, no se han obtenido las conquistas sociales que alcanzaron los pueblos protagonistas de aquellas experiencias."

LUIS ZAMORA
(MOVIMIENTO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES)
"Lo decisivo es que hay luchas"

"La caída del Muro fue un triunfo extraordinario, el derrocamiento de las dictaduras stalinistas que lo único que hacían era pactar con Estados Unidos. Incluso llegaron a apoyar al genocida Videla. En estos cinco años se desataron fuerzas que se tradujeron en luchas impresionantes, como la de Chiapas, la caída de Collor de Melo o la que se desarrolló en Sudáfrica contra el apartheid. Además, quienes se aprovecharon de la confusión en Europa del Este para restaurar el capitalismo también son enfrentados: eso le pasó a Gorbachov, a Walesa y a Yeltsin. Hace apenas dos días vimos a 100.000 personas desfilar en la Plaza Roja contra Yeltsin.

¿Si la idea del socialismo está en su peor momento? Las luchas son anticapitalistas, aunque no tengan las banderas del socialismo. Lo fundamental es que hay luchas y que la gente está haciendo la experiencia. En América latina han aparecido los Chacho Alvarez y los Lula, aumentando la confusión, pero poco a poco la gente también hace la experiencia con ellos.

Quiero concluir con un ejemplo de lo nefasto que fue y sigue siendo la burocracia stalinista. En China, donde la burocracia continúa gobernando, el proceso de regreso al capitalismo es más avanzado que lo que se ve en los países del Este, donde la burocracia fue derrotada."

OPINIONES Y RECUERDOS A CINCO AÑOS DEL DERRUMBE DEL MURO

BERLIN, REPUBLICA ARGENTINA

Producción: Raúl Kollmann, Ernesto Semán y Andrés Osojnik

Berlín recuerda el día de la caída del Muro –producida cinco años atrás– con una emoción que está por encima de las insalvables diferencias entre una Alemania y otra y una ciudad cortada. Un enviado especial de **Página/12** recolectó los fragmentos de memoria en la propia Berlín. Ernst Brähmig, por ejemplo, recuerda que saltó el muro de la puerta de Brandenburgo con una botella de champagne para brindar del otro lado. Y aquí, siete dirigentes políticos reflexionan sobre cómo cayó el Muro sobre ellos.

CARLOS "CHACHO" ALVAREZ

(PARTIDO DEL FRENTE)

"Una construcción no dogmática"



"La caída del Muro cerró una etapa de la historia. La crisis terminal del comunismo abría un momento que implicaba, como desafío central, asociar la libertad, el pluralismo y las políticas de apertura con la solidaridad, el trabajo, la justicia y el progreso social. Comenzaba un ciclo que requería como sistema hegemónico una respuesta integradora en la cual el mercado por si solo no constituiría la garantía de un avance gradual y equilibrado hacia otros horizontes productivos y sociales.

Y así fue en la mayor parte de los países. El espontaneísmo del mercado sin regulación ni mecanismos de control llevó, sobre todo en Rusia, al gobierno de las mafias en la línea de lo que señala Alain Touraine de que el mercado sin Estado es mercado negro.

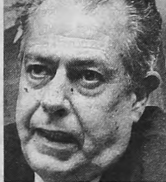
La lección –todavía inconclusa– es que se terminó un sistema que bajo el pretexto de la igualdad y la justicia terminó asfixiando a la sociedad. Ahora queda pendiente el reto de la construcción no dogmática de modelos de sociedades que asocien la democracia al crecimiento y a la distribución equitativa de las oportunidades y la riqueza. La vieja y siempre actualizada consigna de justicia y libertad.

En síntesis, después de un lustro, la caída del Muro simboliza la distancia entre la muerte de un sistema y la incertidumbre y el conflicto de los nuevos tiempos".

ALFREDO BRAVO

(UNIDAD SOCIALISTA)

"Utopías que no se dejan de lado"



"La caída del Muro de Berlín simboliza el derrumbe de una experiencia política que creyó que era posible realizar atajos en la historia para construir una sociedad nueva. Pero esa sociedad sólo expresó de manera descarnada la más extrema disociación entre justicia y libertad. Sin embargo, las ideas sobre una sociedad de hombres libres y justos, que por cierto son los valores del socialismo democrático, siguen estando presentes, diría que cada vez más presentes, en este mundo que se encamina hacia la más grande exclusión social y por lo tanto a la pérdida progresiva de la libertad.

De alguna manera la caída del Muro sí afectó en la Argentina. No se puede negar. Pero el socialismo y los regímenes comunistas son distintas tradiciones políticas. La socialdemocracia sigue siendo la fuerza más importante de Europa, y su crisis actual, en todo caso, no obedece a la caída del Muro sino al avance del neoliberalismo. Son aquellas utopías que la sociedad nunca deja de lado."

PATRICIO ECHEGARAY

(PARTIDO COMUNISTA)

"Autoritarismo que aún pervive"

"La frustración de los procesos de transición en los países del Este europeo y en la ex Unión Soviética llama a repensar las estrategias socialistas. Se hace necesario definir cómo abordamos la profunda batalla cultural contra los valores individualistas y antisociales del capitalismo y potenciar una cultura de colectivismo y solidaridad asentada en la idea de la resolución democrática y mancomunada de los problemas sociales poniendo en el centro al hombre como protagonista y como finalidad de todas las búsquedas.

"Llama también a potenciar la tarea de reforzar las organizaciones alternativas, priorizando la democracia en su seno. No puede representar la aspiración popular a cambios democráticos un partido, movimiento o frente que no se constituya con formas democráticas en su interior.

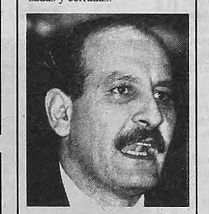
"El autoritarismo, la burocracia, las imposiciones, no estuvieron sólo en esos modelos de desarrollo social terminados entre 1989 y 1990. Están presentes aún hoy en las metodologías excluyentes y antidemocráticas que algunos dirigentes utilizan para imponer su voluntad en las instituciones y en los frentes políticos de la Argentina. Un país, donde, por supuesto, no se han obtenido las conquistas sociales que alcanzaron los pueblos protagonistas de aquellas experiencias."

JORGE YOMA

(PJ)

"Cayó mi visión del Tercer Mundo"

"La caída del Muro de Berlín fue un impacto emotivo más que de racionalidad política. Emotivo por lo que significó como símbolo de una época y porque recreó la memoria colectiva de lo que significó su construcción. La caída fue el comienzo para eliminar las barreras mentales e ideológicas. A partir de entonces comenzó una actitud más abierta. No creo que sea la muerte de las ideologías, pero sí creo que se formó un nuevo mundo. Ya no es la visión de un mundo de posguerra, la división de Yalta, el mundo bipolar. La caída del Muro introduce otro modelo de análisis que ya no tiene en cuenta ese esquema cerrado. Y también aquí, en la Argentina, lo que cambió es la perspectiva para el análisis de la política local en el contexto mundial. Antes se hacía en función del no alineamiento, del Tercer Mundo. Desde la caída cambió esa visión y por consiguiente cambió también la política exterior. Que no es el cambio de un gobierno, sino el de una sociedad. Había que encarar el análisis a partir de otra realidad, donde yo no existía ese mundo bipolar. En lo personal, la caída del Muro significó también la caída de lo que fue mi lucha como militante, principalmente la visión del Tercer Mundo. Todo el esquema dogmático, ideológico y político que sostenía desde Perón en adelante y que tenía muy adentro. Me produjo un cimbronazo que me obligó a revisar todas mis concepciones ideologizadas y cerradas."



FEDERICO STORANI

(UCR)

"Buscamos una nueva ideología"

"La caída del Muro fue un hecho externo del proceso más importante, el derrumbe del socialismo real. No hubiese sido posible sin la perestroika, pero tarde o temprano se hubiera producido porque fue el símbolo del fracaso de un sistema. La influencia en América latina fue relativa, ya que en los años anteriores se había producido un desencanto muy fuerte respecto de la propuesta del socialismo real. Sí es cierto que fue utilizado como un elemento de propaganda por parte de los sectores más conservadores que intentaron hacernos creer que lo único que existe es el capitalismo basado en la economía de mercado. En los cinco años que han transcurrido desde la caída del Muro, ya se vio que eso no es así.

En Europa, particularmente en Polonia y Hungría, hay un enorme desencanto y más aún en América latina donde los sucesivos ajustes han profundizado la pobreza y la marginalidad. El progresismo está en la búsqueda de una ideología sustitutiva, basada en valores como la solidaridad, la equidad y la defensa del medio ambiente. Y hay un punto de partida: la gente sabe, particularmente en los países periféricos, que no va a encontrar satisfacción a ninguna de esas aspiraciones con la pura y simple economía de mercado. Por eso, la caída del Muro no ha sido determinante ni definitiva."

FERNANDO "PINO" SOLANAS

(CORRIENTE GRANDE)

"El sistema sobre el polvorín"

"Hay un antes y un después de la caída del Muro, pero tenemos que decir que se trata de la crisis de los dos modelos. Por un lado, la bancarrota del sistema soviético, hundido por la carrera armamentista y por sus problemas internos: el gobierno autoritario de una burocracia, el abandono del ideal socialista para dar paso a una suerte de capitalismo de Estado. Pero también está en crisis lo que se denominó falsamente Nuevo Orden Mundial, que en realidad no ha significado otra cosa que una acumulación inédita de riquezas. El 20 por ciento más rico se queda con el 80 por ciento de los bienes que se producen. Esto significa que el sistema se asienta en un polvorín. Lo digo esperanzado. Y aquí es donde entramos nosotros: tenemos que reconstruir críticamente las cosas, la crisis de la ideología de izquierda y la crisis de la economía de mercado. Hay que reconstruir el pensamiento social, la justicia, la equidad. Es cierto que ellos lanzaron la ofensiva y que en estos 5 años han podido, en la Argentina por ejemplo, rematar buena parte del patrimonio del Estado. Sin embargo, ése es el desafío. No terminó la historia y hay toda una fuerza que surge para enfrentar el apartheid social al que se pretende condenar a las mayorías."

LUIS ZAMORA

(MOVIMIENTO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES)

"Lo decisivo es que hay luchas"

"La caída del Muro fue un triunfo extraordinario, el derrocamiento de las dictaduras stalinistas que lo único que hacían era pactar con Estados Unidos. Incluso llegaron a apoyar al genocida Videla. En estos cinco años se desataron fuerzas que se tradujeron en luchas impresionantes, como la de Chiapas, la caída de Collor de Melo o la que se desarrolló en Sudáfrica contra el apartheid. Además, quienes se aprovecharon de la confusión en Europa del Este para restaurar el capitalismo también son enfrentados: eso le pasó a Gorbachov, a Walesa y a Yeltsin. Hace apenas dos días vimos a 100.000 personas desfilar en la Plaza Roja contra Yeltsin.

¿Si la idea del socialismo está en su peor momento? Las luchas son anticapitalistas, aunque no tengan las banderas del socialismo. Lo fundamental es que hay luchas y que la gente está haciendo la experiencia. En América latina han aparecido los Chacho Alvarez y los Lula, aumentando la confusión, pero poco a poco la gente también hace la experiencia con ellos.

Quiero concluir con un ejemplo de lo nefasto que fue y sigue siendo la burocracia stalinista. En China, donde la burocracia continúa gobernando, el proceso de regreso al capitalismo es más avanzado que lo que se ve en los países del Este, donde la burocracia fue derrotada."



AFP

El recuerdo de la jornada en que se puso fin al desencuentro está ahí.

Todos cuentan sus impresiones de aquella noche tal como la vivieron.

"Yo salté el Muro con una botella de champagne"

Página/12 EN ALEMANIA

(Por Eduardo Febbro, enviado especial a Berlín) **Las celebraciones del quinto aniversario de la caída del Muro de Berlín serán discretas. El derrumbe que simbolizó el fin del mundo comunista será conmemorado este miércoles con una modesta ceremonia organizada por el intendente de Berlín y el único acto alegórico es la formación de los grupos parlamentarios que mantendrán su primera reunión en el nuevo Bundestag. Los berlineses parecen compartir la misma silenciosa apreciación: las imágenes de aquella memorable noche del 9 de noviembre de 1989 son tan fuertes y están tan presentes que ningún acto puede resucitar esa insomne noche en la que una multitud ebria de alegría desfiló por la puerta de Brandenburgo agitando banderas rojas, negras y oro mientras otra muchedumbre se agolpaba en la Kurfurstemdamm, la célebre avenida de Berlín Occidental que los ciudadanos del Este sólo conocían por las imágenes que habían visto en la televisión.**

Berlín se acuerda de ese día con una emoción que está por encima de las insalvables diferencias entre una Alemania y otra y una ciudad cortada, que incluso unificadas siguen siendo radicalmente distintas. Pese a los alquileres más bajos, son escasos los berlineses "wessis" que se mudaron al ex sector oriental. La frontera administrativa e ideológica ha desaparecido pero no las costumbres y la estética de una vida cotidiana a la que ni siquiera la aparición de los signos publicitarios del capitalismo han logrado transformar. Pero el recuerdo de la jornada en que se puso fin al desencuentro está ahí y cualquiera cuenta aquella noche tal como la vivió. Ernst Brähmig recuerda que saltó el Muro de la puerta de Brandenburgo "con una botella de Sekt –el champagne alemán– en la mano. Lo único que quería era brindar con alguien del otro lado porque en ese momento cualquier ser humano me parecía un hermano y sentía como un orgullo el hecho de pasar al lado los Vopos –la policía de la ex RDA– y desafiar así a todo el imperio rojo". Como muchísimos otros, Ernst Brähmig admite que no estaba realmente consciente de lo que ocurría, "ni siquiera de lo que ese simple salto por encima del Muro iba a representar más tarde. Creo que el 9 de noviembre festejábamos el reencuentro con la otra Alemania y así lo vivíamos en carne propia. Lo demás, es decir la estocada final al orden rojo... inimaginable aún entonces..."

Pocas horas después de la "apertura del Muro" 70.000 alemanes del Este festejaron en Berlín occidental. Sin embargo, 5 años más tarde y a pesar de que se dispone de los archivos completos de la RDA y de las revelaciones de los responsables de entonces nadie sabe a ciencia cierta cómo fue el proceso que esa noche del 9 de noviembre terminó con la supresión del Muro. Apenas un mes antes, el 7 de octubre, la RDA festejaba con todos los honores su cuadragésimo aniversario. El invitado de honor era Mijail Gorbachov y lo rodeaban casi todos los dirigentes del aún bloque comunista. El 8 de octubre una nota de la ex policía secreta de la RDA, la Stasi, resume la situación diciendo que "hay una crisis generalizada en toda la sociedad" y al día siguiente, durante una gigantesca manifestación en Leipzig, las autoridades rehúsan emplear la fuerza. Erich Honecker, el presidente de la RDA, renunció el 17 de octubre y el mismo día asumió un tardío partidario de la perestroika, Egon Krenz, quien prometió reformas y libertades sin conseguir jamás detener el proceso de descomposición. El 6 de noviembre de 1989 la misma Stasi da cuenta de manifestaciones en todo el país con la presencia de "casi un millón de personas". EL 7 de noviembre se produjo la renuncia del gobierno en pleno y el 9 Egon Krenz anunció una reforma radical que autorizaría las visas para salir del país. En un libro publicado en 1991, Gunter Schabowski reveló que fue el mismo Krenz quien a las nueve de la noche del 9 de noviembre, cuando le anunció por teléfono la presencia de miles de personas frente al Muro, le dijo: "Déjenlos pasar".

En cada alemán "viven dos almas", decía Goethe, y la frase es el reflejo de esta Alemania reunificada pero tan plural como su capital simbólica. Las librerías de Berlín ofrecen un abundante testimonio sobre las preguntas que se hace el país a través de decenas de voluminosos libroscuyos autores se plantean interrogantes sobre la identidad alemana. Un estudiante berlinés de sociología comenta a **Página/12** que "Alemania vive desde hace muchos años con una depresión controlada y ésa es una de las razones por la que los festejos del quinto aniversario de la caída del Muro son tan poco vistosos... Festejarlo demasiado sería multiplicar por cien nuestro problema con la identidad". El éxito medido de la reunificación y el gigantismo económico y político de la RFA ocultan a veces la tormentosa historia del país de la cual, sin embargo, los alemanes son conscientes. En un período de 70 años, Alemania pasó de la República de Weimar al nacionalsocialismo asesino del Tercer Reich, de allí a la democracia de la RFA y luego a la reunificación. "En el desastre o en el resurgimiento, Alemania ha regido el destino de Europa", comentan muchos universitarios.

Vértigo

La apacible manera en que la nueva Alemania unida conmemora el 9 de noviembre contrasta con las transformaciones que produjo en todo el mundo. En apenas 50 días, entre el 9 de noviembre y el 30 de diciembre, el equilibrio estratégico se fue al piso, se derrumbaron cuatro regímenes comunistas y la personalidad más vistosa de los disidentes del Este, el checo Vaclav Havel, se convirtió en presidente de Checoslovaquia. Apenas un año después de que se quebrara la estructura levantada por Stalin, Alemania se reunificaba y 5 años más tarde ni Europa ni el mundo son iguales pero en Berlín no sonarán muchas campanas. Hasta las mismas declaraciones de Helmut Kohl están más orientadas hacia los intereses políticos internos que hacia la dimensión histórica del hecho. El canciller alemán, pensando sin dudas en las elecciones municipales del '95 y en el resultado obtenido durante las legislativas de octubre por los comunistas renovadores del Este, dijo que la caída del Muro "demostró el coraje y la libertad de los alemanes". Sin embargo, sin nombrar a los renovadores del PDS, Kohl advirtió que no se podía dejar "que los sucesores políticos y espirituales sobre quienes pesa la responsabilidad del Muro se presenten como los defensores de los alemanes del Este de hoy". Para Kohl, esas fuerzas quieren impedir la unidad .



EL PERSONAJE

El ultraderechista líder ruso Vladimir Zhirinovsky no cree en lágrimas sino en garrotes, y ha vuelto por sus fueros. Llegado en polémica visita a EE.UU.–que sólo le otorgó visa de turista pese a su rango parlamentario–, aprovechó el escenario norteamericano para salir del aislamiento político en el que había entrado en los últimos tiempos con una denuncia de corte latinoamericano: "Un gobierno militar es muy posible en Rusia", dijo a sus anfitriones del Consejo de Asuntos Mundiales. Para impedir ese golpe de Estado, Rusia tiene –según el volátil dirigente antisemita de origen judío– una sola solución: la anticipación de las elecciones presidenciales de 1966, que por supuesto sólo desplegarán todo su potencial benéfico si conducen a un triunfo del Partido Democrático Liberal, que como otros de su nombre en Europa oculta a una formación neofascista, la de Zhirinovsky. La comunidad judía se reunió frente al hotel donde Zhirinovsky daba una conferencia para protestar contra su presencia con gritos y carteles: "Yirinazi, EE.UU. no te da la bienvenida". Hijo de padre judío al que no conoció, Zhirinovsky se declaró "orgulloso" de ese origen sólo cuando la prensa lo descubrió, y su flamante "orgullo" no modificó en nada su prédica contra los judíos rusos, unos tres millones de personas, en tradicional clave antisemita.

EL NUMERO

40.000

...millones de dólares será el déficit con el que deberá operar el presupuesto militar de EE.UU. en 1996, es decir, un 15 por ciento del gasto deberá ser cubierto con deuda. Ante la difusión de la noticia, el Pentágono debió salir a desmentir que se estudie acentuar los planes de reducción de efectivos, que partiendo de 2,17 millones de soldados en 1987 prevén concluir con 1,45 millones en 1999. Actualmente, hay 1,6 millones personas enroladas.

LA FRASE

"Un homosexual no puede pertenecer a la Cosa Nostra, no puede ser un hombre de honor..."

...se defendió el supuesto mafioso arrepentido Gaspare Mutolo en el proceso por el asesinato del legendario juez Paolo Borsellino. La defensa del acusado Salvatore Profeta había intentado impugnar las confesiones de Mutolo que involucraban también a su defendido aportando indicios sobre una supuesta homosexualidad del arrepentido, para dar a entender que es un farsante reclutado por la mafia para desviar la investigación y no un auténtico ex mafioso.

EL MURO

...NTINA

Berlín recuerda el día de la caída del Muro –producida cinco años atrás– con una emoción que está por encima de las insalvables diferencias entre una Alemania y otra y una ciudad cortada. Un enviado especial de **Página/12** recolectó los fragmentos de memoria en la propia Berlín. Ernst Brähmig, por ejemplo, recuerda que saltó el muro de la puerta de Brandenburgo con una botella de champagne para brindar del otro lado. Y aquí, siete dirigentes políticos reflexionan sobre cómo cayó el Muro sobre ellos.


AFP

El recuerdo de la jornada en que se puso fin al desencuentro está ahí.
Todos cuentan sus impresiones de aquella noche tal como la vivieron.

"Yo salté el Muro con una botella de champagne"

Página/12 EN ALEMANIA

(Por Eduardo Febbro, enviado especial a Berlín) **Las celebraciones del quinto aniversario de la caída del Muro de Berlín serán discretas. El derrumbe que simbolizó el fin del mundo comunista será conmemorado este miércoles con una modesta ceremonia organizada por el intendente de Berlín y el único acto alegórico es la formación de los grupos parlamentarios que mantendrán su primera reunión en el nuevo Bundestag. Los berlineses parecen compartir la misma silenciosa apreciación: las imágenes de aquella memorable noche del 9 de noviembre de 1989 son tan fuertes y están tan presentes que ningún acto puede resucitar esa insomne noche en la que una multitud ebria de alegría desfiló por la puerta de Brandenburgo agitando banderas rojas, negras y oro mientras otra muchedumbre se agolpaba en la Kurfurstemdamm, la célebre avenida de Berlín Occidental que los ciudadanos del Este sólo conocían por las imágenes que habían visto en la televisión.**

Berlín se acuerda de ese día con una emoción que está por encima de las insalvables diferencias entre una Alemania y otra y una ciudad cortada, que incluso unificadas siguen siendo radicalmente distintas. Pese a los alquileres más bajos, son escasos los berlineses "wessis" que se mudaron al ex sector oriental. La frontera administrativa e ideológica ha desaparecido pero no las costumbres y la estética de una vida cotidiana a la que ni siquiera la aparición de los signos publicitarios del capitalismo han logrado transformar. Pero el recuerdo de la jornada en que se puso fin al desencuentro está ahí y cualquiera cuenta aquella noche tal como la vivió. Ernst Brähmig recuerda que saltó el Muro de la puerta de Brandenburgo "con una botella de Sekt –el champagne alemán– en la mano. Lo único que quería era brindar con alguien del otro lado porque en ese momento cualquier ser humano me parecía un hermano y sentía como un orgullo el hecho de pasar al lado los Vopos –la policía de la ex RDA– y desafiar así a todo el imperio rojo". Como muchísimos otros, Ernst Brähmig admite que no estaba realmente consciente de lo que ocurría, "ni siquiera de lo que ese simple salto por encima del Muro iba a representar más tarde. Creo que el 9 de noviembre festejábamos el reencuentro con la otra Alemania y así lo vivíamos en carne propia. Lo demás, es decir la estocada final al orden rojo... inimaginable aún entonces..."

Pocas horas después de la "apertura del Muro" 70.000 alemanes del Este festejaron en Berlín occidental. Sin embargo, 5 años más tarde y a pesar de que se dispone de los archivos completos de la RDA y de las revelaciones de los responsables de entonces nadie sabe a ciencia cierta cómo fue el proceso que esa noche del 9 de noviembre terminó con la supresión del Muro. Apenas un mes antes, el 7 de octubre, la RDA festejaba con todos los honores su cuadragésimo aniversario. El invitado de honor era Mijail Gorbachov y lo rodeaban casi todos los dirigentes del aún bloque comunista. El 8 de octubre una nota de la ex policía secreta de la RDA, la Stasi, resume la situación diciendo que "hay una crisis generalizada en toda la sociedad" y al día siguiente, durante una gigantesca manifestación en Leipzig, las autoridades rehúsan emplear la fuerza. Erich Honecker, el presidente de la RDA, renunció el 17 de octubre y el mismo día asumió un tardío partidario de la perestroika, Egon Krenz, quien prometió reformas y libertades sin conseguir jamás detener el proceso de descomposición. El 6 de noviembre de 1989 la misma Stasi da cuenta de manifestaciones en todo el país con la presencia de "casi un millón de personas". EL 7 de noviembre se produjo la renuncia del gobierno en pleno y el 9 Egon Krenz anunció una reforma radical que autorizaría las visas para salir del país. En un libro publicado en 1991, Gunter Schabowski reveló que fue el mismo Krenz quien a las nueve de la noche del 9 de noviembre, cuando le anunció por teléfono la presencia de miles de personas frente al Muro, le dijo: "Déjenlos pasar".

En cada alemán "viven dos almas", decía Goethe, y la frase es el reflejo de esta Alemania reunificada pero tan plural como su capital simbólica. Las librerías de Berlín ofrecen un abundante testimonio sobre las preguntas que se hace el país a través de decenas de voluminosos libroscuyos autores se plantean interrogantes sobre la identidad alemana. Un estudiante berlinés de sociología comenta a **Página/12** que "Alemania vive desde hace muchos años con una depresión controlada y ésa es una de las razones por la que los festejos del quinto aniversario de la caída del Muro son tan poco vistosos... Festejarlo demasiado sería multiplicar por cien nuestro problema con la identidad". El éxito medido de la reunificación y el gigantismo económico y político de la RFA ocultan a veces la tormentosa historia del país de la cual, sin embargo, los alemanes son conscientes. En un período de 70 años, Alemania pasó de la República de Weimar al nacionalsocialismo asesino del Tercer Reich, de allí a la democracia de la RFA y luego a la reunificación. "En el desastre o en el resurgimiento, Alemania ha regido el destino de Europa", comentan muchos universitarios.

Vértigo

La apacible manera en que la nueva Alemania unida conmemora el 9 de noviembre contrasta con las transformaciones que produjo en todo el mundo. En apenas 50 días, entre el 9 de noviembre y el 30 de diciembre, el equilibrio estratégico se fue al piso, se derrumbaron cuatro regímenes comunistas y la personalidad más vistosa de los disidentes del Este, el checo Vaclav Havel, se convirtió en presidente de Checoslovaquia. Apenas un año después de que se quebrara la estructura levantada por Stalin, Alemania se reunificaba y 5 años más tarde ni Europa ni el mundo son iguales pero en Berlín no sonarán muchas campanas. Hasta las mismas declaraciones de Helmut Kohl están más orientadas hacia los intereses políticos internos que hacia la dimensión histórica del hecho. El canciller alemán, pensando sin dudas en las elecciones municipales del '95 y en el resultado obtenido durante las legislativas de octubre por los comunistas renovadores del Este, dijo que la caída del Muro "demostró el coraje y la libertad de los alemanes". Sin embargo, sin nombrar a los renovadores del PDS, Kohl advirtió que no se podía dejar "que los sucesores políticos y espirituales sobre quienes pesa la responsabilidad del Muro se presenten como los defensores de los alemanes del Este de hoy". Para Kohl, esas fuerzas quieren impedir la unidad.



EL PERSONAJE

El ultraderechista líder ruso Vladimir Zhirinovsky no cree en lágrimas sino en garrotes, y ha vuelto por sus fueros. Llegado en polémica visita a EE.UU.–que sólo le otorgó visa de turista pese a su rango parlamentario–, aprovechó el escenario norteamericano para salir del aislamiento político en el que había entrado en los últimos tiempos con una denuncia de corte latinoamericano: "Un gobierno militar es muy posible en Rusia", dijo a sus anfitriones del Consejo de Asuntos Mundiales. Para impedir ese golpe de Estado, Rusia tiene –según el volátil dirigente antisemita de origen judío– una sola solución: la anticipación de las elecciones presidenciales de 1966, que por supuesto sólo desplegarán todo su potencial benéfico si conducen a un triunfo del Partido Democrático Liberal, que como otros de su nombre en Europa oculta a una formación neofascista, la de Zhirinovsky. La comunidad judía se reunió frente al hotel donde Zhirinovsky daba una conferencia para protestar contra su presencia con gritos y carteles: "Yirinazi, EE.UU. no te da la bienvenida". Hijo de padre judío al que no conoció, Zhirinovsky se declaró "orgulloso" de ese origen sólo cuando la prensa lo descubrió, y su flamante "orgullo" no modificó en nada su prédica contra los judíos rusos, unos tres millones de personas, en tradicional clave antisemita.

EL NUMERO

40.000

...millones de dólares será el déficit con el que deberá operar el presupuesto militar de EE.UU. en 1996, es decir, un 15 por ciento del gasto deberá ser cubierto con deuda. Ante la difusión de la noticia, el Pentágono debió salir a desmentir que se estudie acentuar los planes de reducción de efectivos, que partiendo de 2,17 millones de soldados en 1987 prevén concluir con 1,45 millones en 1999. Actualmente, hay 1,6 millones personas enroladas.

LA FRASE

"Un homosexual no puede pertenecer a la Cosa Nostra, no puede ser un hombre de honor..."

...se defendió el supuesto mafioso arrepentido Gaspare Mutolo en el proceso por el asesinato del legendario juez Paolo Borsellino. La defensa del acusado Salvatore Profeta había intentado impugnar las confesiones de Mutolo que involucraban también a su defendido aportando indicios sobre una supuesta homosexualidad del arrepentido, para dar a entender que es un farsante reclutado por la mafia para desviar la investigación y no un auténtico ex mafioso.



El gobernador de Río, Nilo Batista, junto a las armas de los narcos.
El armamento fue abandonado en Río el lunes.

Telam

Está todo decidido pero seguirá siendo un secreto: el ejército brasileño anunció que sus planes para la Operación Asfixia contra el narcotráfico están prontos, con fecha y hora. Entretanto, la violencia sigue: un supuesto narcotraficante fue asesinado a metros de la casa del arzobispo de Río.

EL DIA D PARA EL ATAQUE A LAS FAVELAS ESTA DECIDIDO

El ejército brasileño anunció que ya ha decidido el día "D" y la hora "H" para el inicio de su Operación Asfixia contra el narcotráfico en las favelas de Río de Janeiro, y afirmó que el bloqueo de las carreteras y vías de acceso a la ciudad podía considerarse como el primer paso. La violencia, mientras tanto, prosiguió con el asesinato de un presunto narcotraficante a 30 metros de la casa del cardenal Eugenio Sales, arzobispo de Río de Janeiro, la muerte de una mujer en fuego cruzado entre narcotraficantes y la Policía Militar y la de otra –el lunes– en un tiroteo entre bandas rivales. La Policía Civil, por su parte, culpó a tres soldados –que se encuentran fugitivos– por el asesinato del teniente Marcos Paulo Lisboa, ocurrido el jueves de la semana pasada. Aparentemente, Lisboa habría descubierto que los tres individuos estaban involucrados en el desvío de armas a los "narcos" de la favela de Vigário Geral.

El general Gilberto Serra, en una conferencia de prensa, dijo que "la operación va a ocurrir en el momento oportuno y todos van a saberlo", para agregar que está prácticamente concluida la planificación del operativo, que será dirigido por el general Roberto Cámara Senna. Serra reiteró un pedido de calma a la población carioca, señalando que todo lo que se está haciendo es para beneficiarla: "Somos las Fuerzas Armadas brasileñas, somos amigos y todo lo que haremos es para dar tranquilidad a la población trabajadora, que tiene derecho a descansar, a trabajar y a divertirse", dijo. Un sondeo reciente reveló que el 82 por ciento de los cariocas respalda la participación de las Fuerzas Armadas en el combate al crimen organizado en Río, donde 20 personas son asesinadas diariamente. Además de efectivos del ejército, marina y aeronáutica, el general Cámara Senna contará con efectivos de las policías civil y militar de la ciudad. A fin de evitar que la corrupción de las policías se convierta en un obstáculo, Cámara Senna ha diseñado dos instrumentos: 1) usar un elevado número de oficiales militares de su plena confianza, y 2) convocar a policías de áreas distintas a las "favelas" que serán atacadas.

La relación entre el asesinato del teniente Lisboa y los tres soldados del ejército se erigió como un obstáculo a la credibilidad de la fuerza atacante, revelando que la corrupción también se extiende a los rangos bajos de los militares. Alexander Dupeyrat, ministro de Justicia, trató sin embargo de poner paños fríos al asunto, calificando el hecho de "caso aislado" y afirmando que "si la versión (de la policía) fuera verdadera, se castigará a los culpables". El ministro también afirmó que es inminente el inicio de las operaciones, que comandará el ejército pero que inicialmente no incluirá a soldados en acciones directas. Asimismo, dijo que "no veo motivos para no desencadenarla antes del día 15", cuando 17 estados brasileños, incluyendo el de Río de Janeiro, concurrirán a la segunda vuelta de elecciones para gobernadores. Inicialmente, había circulado la versión de que las operaciones empezarían recién después de terminados los comicios.

El plan de acción que ha trascendido tiene cuatro etapas: marginación de los policías corruptos, interrupción del aprovisionamiento de cocaína (mediante un estricto cerco fronterizo, portuario y aeroportuario), el choque con los narcos que bajen de las favelas para asaltar y robar, y finalmente la invasión (no simultánea sino sucesiva) por las dos policías, con apoyo de helicópteros del ejército y la marina.

González dio la cara

El "caso Palomino", como es llamado en España el escándalo en el que Felipe González es acusado de favorecer económicamente a una empresa en la que trabaja un familiar, obligó ayer al gobierno a dar la cara ante la opinión pública y negó todo por medio de un comunicado. La contestación oficial a la ola de denuncias promovidas principalmente por el diario *El Mundo* fue acompañada por la promesa de investigar el tema y el anuncio de que funcionarios del gobierno se presentarán ante el Parlamento para "suministrar todas las informaciones que se dispongan". El tema se transformó también en un punto de enfrentamiento entre el gobierno y el opositor Partido Popular.

En la noche del lunes y ayer, los socialistas contraatacaron intentando tomar las riendas del tema que amenaza la gestión del presidente. Por medio de dos comunicados oficiales difundidos por el vocero Alfredo Rubalcada, el gobierno calificó de "falsas" todas las denuncias, anunció una investigación administrativa y cuestionó a la oposición por intentar sacar rédito del asunto.

En sus últimas ediciones, *El Mundo* acusó al gobierno de haber privilegiado con contratos millonarios a una empresa en la que trabaja Francisco Palomino, cuñado de González. Según la imputación, la presidencia habría atribuido sin licitación, en 1990, un contrato a la empresa Control y Aplicaciones (CAE) para que se hiciera cargo de realizar la instalación eléctrica de un bunker secreto del jefe del Estado.

Además, el diario asegura que se le ocultó información al Parlamento sobre la construcción de ese centro de alta seguridad. La denuncia se completa con la afirmación de que poco antes, CAE compró una empresa de Palomino que estaba en quiebra, y lo había incorporado a su directorio con el objetivo de usar su influencia en González. "Cabe sostener sin reserva alguna que no ha habido trato de favor por parte del Estado, de sus empresas y organismos hacia la empresa CAE", contestó el gobierno en un comunicado en el que respondió una a una las acusaciones del periódico. Por otras vías, aunque sin nombrarlo, González y varios de sus ministros denunciaron que todo forma parte de una campaña de difamación encabezada por el diario e instigada por el Partido Popular.

AVANCE

CLINTON

Cuando aún no se conocían los resultados exactos de los múltiples comicios celebrados ayer en EE.UU., se daba por seguro que la segunda mitad del mandato de Bill Clinton será un verdadero calvario en el Capitolio. Al cierre de esta edición, los republicanos tenían prácticamente garantizada la mayoría en el Senado y una presencia mayor en la Cámara de Representantes, que probablemente sea la más alta en cuatro décadas.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)*

Fue una noche eterna. Demócratas y republicanos se comieron las uñas hasta muy tarde, mientras los datos de las elecciones realizadas ayer para el Congreso y varias gobernaciones entraban con cuentagotas. Las tendencias, al cierre de esta edición, marcaban un avance de los republicanos, que ya habían logrado cinco bancas de las siete que necesitaban para obtener la mayoría en el Senado. En la Casa Blanca, el clima era de derrota y las esperanzas estaban puestas en la posibilidad de retener la mayoría al menos en la Cámara de Representantes. Dos datos que aparecieron temprano fueron, al menos simbólicamente, un golpe para el oficialismo: según las primeras tendencias, Jeb Bush, el hijo del ex presidente, obtendría la gobernación de Florida. Y Hugh Rodham, hermano de la primera dama, que intentó conquistar una banca del Senado en el mismo estado, perdió a manos del republicano Connie Mack. Los demócratas tenían, para entonces, al menos el consuelo de un nombre con historia: el senador Edward Kennedy logró mantener su banca por Massachusetts.

Los candidatos de ambos partidos pasaron el día haciendo personalmente llamados telefónicos para que los votantes salieran de sus casas y los beneficiaran con sus sufragios. La Casa Blanca,

Telam



Ted Kennedy logró retener su banca en el Senado con el voto femenino.

Buscando a alguien honrado

(Por Jane M. Volpe, desde Washington/El País) ¡A trabajar! Si hay un mensaje que se reitera en los comentarios de los residentes del Colegio Electoral 2 del Distrito de Columbia (Washington, capital), es el de que ha llegado la hora de que los políticos se arremanguen y dejen de lado sus diferencias para hacer algo por el país. "Los políticos tienen que dejarse de tonterías y darse cuenta de que en estas elecciones lo que debe contar son los problemas de la gente. A mí me da igual quién gane, aunque soy republicana. Lo que quiero ver es que los elegidos hagan algo", dice Tina, una mujer negra que trabajó en la campaña de George Bush en 1992.

Elaine, una ejecutiva, es más directa: "Hay que echar a todos los políticos". Los humores en la biblioteca pública West End, situada en una alameda de la parte noroeste de Washington, oscilan entre la esperanza y el desánimo, entre el nerviosismo y la serenidad, a medida que hombres y mujeres con el pelo aún húmedo de la ducha y el maletín en la mano se acercan a depositar su voto. La calle está cubierta de carteles y globos. Voluntarios de cada candidato distribuyen panfletos, confiando en la utilidad de estos recordatorios de última hora. Hay una sensación en el aire de que algo está pasando, de que puede abrirse una nueva etapa.

Brenda Parker, una cuarentona de Carolina del Norte, ha madrugado para hacer campaña por su hermano que se presenta al ayuntamiento del distrito de Columbia. "Honradez", asegura. "Eso es lo que busco con mi voto. Quiero que haya personas honradas en el poder." El futuro no parece muy despejado para algunos de los que se acercan a votar. Julia, una abogada de 30 años, trata de no despreciar la inteligencia de sus compatriotas, pero dice que "no tienen ni idea de lo que quieren". Jeff, un joven ejecutivo, cree que los norteamericanos tendrán "lo que se merecen" cuando se levanten esta mañana.

REPUBLICANO EN EL CONGRESO

Y LA CAMARA SORPRESA

informaban los reporteros, estaba en estado de "extrema tensión" ante la posibilidad de que los demócratas sufrieran severas pérdidas. La tensión también primaba en California, pero por otros motivos: allí se votaba la proposición 187, que elimina servicios sociales para los inmigrantes y la posibilidad de disturbios era alta, por lo que la policía del estado fue puesta en alerta.

Antes de que se empezara a votar, Clinton envió un último mensaje radiofónico a la ciudadanía, instándola a que no se dejara influir por el espíritu negativo de las campañas republicanas. Es indudable, sin embargo, que más allá de lo que digan los resultados finales, la administración Clinton deberá lidiar con un Congreso mucho más polarizado ideológicamente que la obligará a negociar penosamente cada mínimo detalle legislativo, complicando así extraordinariamente los últimos dos años de esta gestión.

El estado de ánimo de los votantes, descrito como cínico y desilusionado, provocó predicciones de que la asistencia a las urnas sería baja. Sin embargo, el día amaneció perfecto para votar, con una soleada jornada otoñal. Fue un dato auspicioso –uno de los pocos– para los demócratas, que cuentan con las minorías y la gente de menores recursos en su electorado, grupos que son más reacios a salir a votar cuando las condiciones son adversas. Con tantas candidaturas empantanadas, según las encuestas, la asistencia de los votantes se había convertido en un factor clave de esta elección, signada por la suciedad de las campañas y el costo millonario.

Los demócratas habían levantado un poco sus expectativas cuando la más reciente encuesta sobre la popularidad de Bill Clinton estableció que por primera vez en muchos meses superaba el 50 por ciento. Pero otra sección de la misma encuesta, realizada por la cadena televisiva ABC, mostraba que el 73 por ciento de los interrogados se definía como insatisfecho o enojado con la situación política actual. Los republicanos, en cambio, contemplaron eufóricos la posibilidad de obtener la mayoría en el Senado, de la cual no gozaban desde la época de Ronald Reagan.

La perspectiva en relación con las gobernaciones también daba lugar a la alegría de los republicanos: esperan retener la mayoría de los ejecutivos estatales donde ya se encuentran instalados y ganar otros. Entre ellos, anoche ya se consideraba definido el triunfo republicano en Massachusetts, Michigan, Illinois, Kansas y Oklahoma. Una de las grandes alegrías para los republicanos fue la posición de Jeb Bush, hijo del ex presidente, enFlorida, donde según las tendencias anoche derrotaba al demócrata Lawton Chiles. Los dedos de los republicanos seguían cruzados por el destino de otros candidatos para las gobernaciones de estados poderosos: Texas y Nueva York. En Texas el otro hijo de Bush, homónimo del padre, desafiaba a la gobernadora demócrata Ann Richards y en Nueva York Mario Cuomo corría el riesgo de perder su imperio de doce años en manos de George Pataki, quien en las últimas horas previas a la elección había estrechado en las encuestas su margen de diferencia con el gobernador.

También hasta último minuto, los grupos de apoyo de ambos partidos trabajaron con los teléfonos en forma obsesiva. Los sindicatos pusieron miembros especialmente para que discasen los números de posibles votantes de los demócratas. La Coalición Cristiana, grupo de la derecha fundamentalista, empleó una combinación de postales de neón y llamadas telefónicas para recordarles a unos dos millones de ciudadanos que fuesen a votar por los republicanos.

Y también hasta los últimos instantes se recolectó dinero para la inmensa danza de millones que ha sido esta elección. El estado de Michigan consiguió el lunes la visita de Clinton y los demócratas obtuvieron allí unos 30 mil dólares más para su esfuerzo por retener la banca en el Senado. En Texas, otros 100 mil dólares fueron a las arcas demócratas, en su lucha porque Ann Richards siga sentada en el sillón de la gobernación.

Sillas que cambian de dueño

Cientos de candidatos para el Congreso y numerosas gobernaciones esperaban ayer ansiosamente los resultados para saber si obtenían el ansiado sillón. Los datos completos, que se conocerán sólo hoy, mostrarán hasta dónde llega el cambio en el ánimo de los electores, que votaron en las siguientes áreas:

–Cámara de Representantes: Los 435 escaños se pusieron en juego. Los demócratas tenían hasta ahora mayoría de 256, contra 178 de los republicanos. Hay uno independiente, el socialista de Vermont Bernard Sanders. La última vez que los republicanos tuvieron mayoría en la Cámara fue en 1954. En la disputa más destacada, el presidente de la Cámara, Thomas Foley, puso en juego su vida política contra el abogado George Nethercutt. La última ocasión en que un presidente de la Cámara fue derrotado en una elección fue en 1860.

–Senado: 35 de los 100 escaños se sometieron a votación. La ventaja demócrata actual es de 56 contra 44 de los republicanos, que en los últimos 40 años sólo han tenido la mayoría senatorial entre 1981 y 1986.

Entre las disputas más importantes se destacó Massachussets, donde el demócrata Edward Kennedy, veterano de 32 años en el cargo, se midió con el empresario Mitt Romney. En Virginia, Charles Robb intentó la reelección ante el asedio de Oliver North, personaje central en el denominado escándalo Irán-contras. En California, la senadora demócrata Dianne Feinstein se enfrentó al republicano Michael Huffington, un legislador republicano que ha invertido 24,5 millones de dólares de su propia fortuna para apoyar su campaña.

–Gobernadores: 36 de los 50 gobiernos estatales se pusieron en disputa. Los demócratas controlan actualmente 29, contra 20 de los republicanos. Un independiente, Lowell Weicker, es el jefe del gobierno estatal de Connecticut. De los 36 gobiernos en contienda, 21 son controlados ahora por los demócratas, 14 por los republicanos y el otro corresponde a Weicker, que no aspiró a la reelección.



Telam

Bill Clinton se verá obligado a lidiar con un Congreso más hostil y más polarizado ideológicamente.

Para Clinton, la única manera de hacer aprobar sus leyes será negociarlas con los republicanos.

PESADILLAS DEL SISTEMA NORTEAMERICANO

Cuando el Congreso es un enemigo

(Por Antonio Caño, desde Washington/El País) **Es tal el escepticismo que existe sobre las posibilidades de colaboración con el futuro Congreso, que hasta el último momento de esta campaña hubo división de opiniones en la Casa Blanca sobre si era preferible un triunfo demócrata o republicano. Al fin y al cabo, decían los partidarios de la segunda opción, si ganan los republicanos siempre se les podrá echar a ellos la culpa por la falta de resultados en Washington.**

El presidente Bill Clinton ha podido comprobar durante estos dos años que un Congreso de mayoría demócrata no le garantiza el tránsito suave de su programa legislativo por las colinas del Capitolio.

Este sistema político, basado en lo que sus padres fundadores llamaron check and balance, está diseñado para que cada poder encuentre su perfecto equilibrio en otro poder, de forma que nadie lo acumule en exceso. Congreso y Presidencia están, en ese sentido, inventados como rivales más que como colaboradores.

Hoy eso hace que la tarea de gobierno sea una verdadera pesadilla, y Washington se ha convertido entre la población en el símbolo del burocratismo, los intereses creados y la ineficacia, como ha quedado claramente en evidencia en esta campaña electoral.

La primera prueba del check and balance son las elecciones mismas. De forma casi instintiva, el electorado coloca fuerzas de signo diferente en la Casa Blanca y en el Capitolio.

Solamente seis de los últimos 26 años han coincidido un presidente y un Congreso demócratas; nunca en 40 años ha podido un presidente republicano trabajar con un Congreso del mismo partido.

La segunda y más decisiva expresión del check and balance es el funcionamiento del Congreso. Este es un Parlamento en el que, simplemente, no existe la cultura de la mayoría. El sistema político norteamericano se pensó sobre la idea extendida en el siglo XVIII de que la ley era un obstáculo a la libertad del individuo, y fue construido para hacer difícil el proceso de aprobación de leyes, no para facilitarlo.

En realidad, los redactores de la Constitución norteamericana crearon un marco que reflejaba su rechazo al principio de la democracia inglesa de que el voto de la mayoría doblegaba a la minoría. Por esa razón, el Congreso norteamericano está lleno de mecanismos, normas y tradiciones que pueden ser utilizados para obstaculizar el proceso legislativo. El filibusterismo, la facultad de un congresista de extender el tiempo de debate hasta impedir la aprobación de la ley, es la manifestación más clara de ese sistema.

Es imprevisible cuándo un partido va a hacer filibusterismo contra una ley, y es imprevisible también en qué condiciones lo va a hacer. Lo más frecuente es que ese derecho lo ejerza un grupo parlamentario completo por instrucción de su líder.

Para vencer el filibusterismo son necesarios 60 de los 100 votos del Senado. Sin esa práctica, cuyo uso ha sido extraordinariamente extendido en el ultimo año, una ley puede pasar la Cámara alta por mayoría simple o pueden ser necesarios los dos tercios cuando se trata de reformas constitucionales o cambios que afectan al mecanismo del propio Congreso.

"La regla es que no hay regla. Un Dole o un Gramn pueden decidir en cada momento. Y el resultado es que éste es el único país del mundo en el que no se sabe cuántos votos hacen falta para pasar una ley", afirma el abogado Tom Geoghegan, autor de varios libros sobre materia constitucional. Esto explica que, aunque los demócratas tuvieran mayoría en el anterior Senado, el presidente Clinton no obtuviese la aprobación de sus principales iniciativas políticas. Serían necesarios, al menos, 60 escaños para que un partido pudiera legislar con cierta comodidad, pero una mayoría de esa naturaleza es casi impensable en Estados Unidos.

Incluso con más de 60 escaños del mismo partido se puede dar por descontada la aprobación de una ley, porque los legisladores no responden a disciplina de partido. De hecho, en el último Congreso hubo parlamentarios demócratas del Sur que votaron más veces con los republicanos que con su propio grupo. Los congresistas sólo se sienten ligados a los intereses de los votantes que los eligieron en su circunscripción, y esos intereses están representados por los llamados lobbies o grupos de presión.

Página/12 EN ISRAEL (*Por Víctor Cygielman, desde Tel Aviv*)

La reunión celebrada ayer entre el primer ministro israelí, Yitzhak Rabin, y el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, no sólo se desarrolló en un "clima excelente", según Arafat, sino que fue muy fructífero. Israel aceptó, entre otras cosas, transferir de aquí a fin de mes a la Autoridad Palestina el turismo, los transportes, la educación y la salud de la Cisjordania ocupada.

La entrevista, celebrada a la entrada de la banda autónoma de Gaza, ha revelado, al menos aparentemente, que las relaciones personales entre los dos dirigentes han mejorado. Ahora son más distendidas que en el pasado. Según los colaboradores de Arafat, Rabin ha comprendido que no puede comportarse ante el presidente de la Autoridad Palestina, como el "maestro impaciente que da lecciones al alumno ignorante".

Los resultados concretos de la cumbre de ayer son, además de la transferencia de poderes civiles, el acuerdo para que otros 10.000 palestinos puedan trabajar en Israel y el compromiso para que en un plazo de dos semanas comiencen las negociaciones sobre las futuras elecciones palestinas, el repliegue de las fuerzas de seguridad israelíes en los núcleos más poblados de Cisjordania y la seguridad relacionada con ese repliegue.

Fue muy significativo que ni Rabin ni Arafat dijeran una sola palabra a los periodistas sobre la lucha contra el terrorismo islámico, aunque la presencia de agentes palestinos junto a los israelíes revelaba que la amenaza de Hamas y Jihad Islámica no fue dejada de lado. Lo que parece claro es que Rabin ha optado por echar una mano a Yasser Arafat que atraviesa sus días más bajos de popularidad, después de que fuese abucheado y obligado a abandonar la gran mezquita de Gaza, donde se celebraban los funerales por Hani Abed, líder de la Jihad islámica muerto la semana pasada por una bomba colocada en su coche, muy posiblemente por los servicios secretos israelíes.

La reunión se desarrolló en un clima excelente, según Arafat.


AFP

Tras una entrevista entre Yitzhak Rabin y Yasser Arafat, Israel aceptó transferir antes de fin de mes a la Autoridad Palestina el turismo, los transportes, la educación y la salud de la Cisjordania ocupada.

Israel transferirá este mes los poderes civiles a los palestinos

Para destacar la necesidad urgente de un cambio en las relaciones israelí-palestinas, Nabil Shaat, jefe del equipo negociador palestino, pinta una oscura panorámica de la situación en una entrevista aparecida ayer en el diario *Yediot Aharonot*. "Hasta aquí he sido más optimista pero comienzo a desesperarme", declaró. Apoyo este sentimiento en que aún continúan en las cárceles israelíes 6000 detenidos palestinos y en que el cierre, ahora parcial, de Gaza supone un castigo "colectivo, tan cruel como estúpido, porque priva a millares de familias palestinas de su sustento e inclina a numerosos jóvenes hacia las filas de los adversarios islamistas".

Tanto Rabin como Arafat se manifestaron a favor del cumplimiento puntual de lo estipulado entre la OLP e Israel en la declaración de Principios de 1993 para negociar la paz y poner en práctica la segunda etapa, es decir la autonomía para más de un millón de palestinos en Cisjordania. "Espero que se cumplan todas las promesas que nos hizo Rabin acerca de la transferencia de poderes hasta el fin de este mes", dijo Arafat a los periodistas.

Por otra parte, soldados israelíes dieron muerte ayer a Majmud Galeb Hamayel, de 30 años, en la aldea de Jaba, de la Cisjordania ocupada, al abrir fuego contra un grupo de palestinos que les tiraron piedras.

Una epidemia en Gaza

Israel afirmó que hay cólera en Gaza, aunque los palestinos lo desmienten oficialmente, e impuso un embargo a la compra de fruta y verduras procedentes de ese territorio autónomo. El director general adjunto del Ministerio de Salud, Boaz Levy, declaró a los periodistas en Jerusalén que "pensamos que allá hay cólera". Agregó que había discutido la cuestión con Riad Zaanun, "ministro" palestino de Salud. "Tienen cinco casos de cólera verificados microbiológicamente y otros 20 casos sospechosos", sostuvo. Levy afirmó que no se importarán frutas ni verduras de la Franja de Gaza "mientras no se haya aclarado la situación". Zaanun desmintió categóricamente la aparición de esta enfermedad mortal. "No hay cólera en Gaza", afirmó. Según él, "una mujer y sus cuatro hijos fueron internados hace cuatro o cinco días en el hospital Shifa porque sufrían de problemas intestinales después de haber bebido agua contaminada." La prohibición de importación decretada por Israel cuesta 300.000 dólares diarios a la economía de la Franja de Gaza, dijo a la AFP un responsable del "ministerio" palestino de Agricultura, Mahmud Abu Samra.

LA QUEJA DE PASSARELLA

"Más tiempo para trabajar"

"No quiero que se tome como excusa, pero una semana por mes para entrenar me parece poco. Necesito tener más días a los jugadores", afirmó ayer el entrenador del seleccionado, que desea "un empate" en la final de la Supercopa.

(*Por Carlos Stroker*) El director técnico de la selección nacional, Daniel Passarella, dijo ayer en Ezeiza que "no tenemos el tiempo necesario para trabajar, pero esto no quiero que se tome como excusa, esto es la realidad, por eso contra Chile trataremos de jugar lo mejor posible". El entrenador, por otra parte, aseveró que "si el Mundial se jugara el mes próximo, lo convocaría a Márcico" y agregó que "la primera convocatoria es la más difícil de todas, porque uno sabe que, como mucho, cinco o seis jugadores quedarán en el equipo".

Argentina jugará el miércoles próximo ante Chile en Santiago y aún resta confirmar el torneo de Arabia Saudita, a disputarse en enero de 1995. "Así como nadie me dijo nada de la posible suspensión del partido ante los chilenos, tampoco me dijeron oficialmente nada sobre lo de Arabia. El tema político a nosotros no nos compete, yo doy las garantías necesarias de que iremos a jugar al fútbol y no entraremos en conflictos."

La queja de Passarella apunta al futuro. Afirmó que "para el año que viene quiero tener más tiempo a los jugadores, por eso vamos a presentar un calendario alternativo de posibles partidos y voy a hablar con las autoridades de la AFA para tener más tiempo a los jugadores, porque el año que viene están los Panamericanos y después la Copa América, que son torneos interesantes".

Passarella enfatizó que "el tema está planteado, porque una semana por mes para entrenar, me parece poco". Respecto del equipo que saldrá a jugar ante los chilenos, afirmó que "lo voy a dar el martes que viene o el miércoles, porque quiero ver cómo están los jugadores. No quiero decir nada ahora, porque si se lesiona uno después tengo que cambiar". Passarella cree que desde el lunes tendrá que "trabajar con aquellos jugadores de Independiente o Boca (según el resultado del partido de esta tarde) porque uno va a perder y anímicamente habrá que levantarlos".

Por ese motivo, Passarella desea un empate, "pero sé que uno de los dos va a perder. Yo quiero un empate para que vengan bien".

–Eso es imposible, porque si empatan, definirán por penales.

–Quiero que empaten en los penales.

–Si tuvieras que elegir un ganador, ¿a quién elegís?

–Quiero que empaten en todo. Porque vamos a tener que trabajar especialmente con el equipo que pierda y, en cualquier caso, serán cuatro jugadores.

Uno de los problemas que tendrá que definir el entrenador es el capitán del seleccionado nacional, tema importante para Passarella. "Hasta el momento no lo sé, pero quien use el brazalete ante Chile no será el definitivo. Tengo que salir con un capitán. Eso surgirá dentro de la cancha, los propios compañeros se darán cuenta de eso. Será el jugador que adentro de la cancha, por ejemplo, pida todas las pelotas y quiera hacerse cargo de gritar y mandar adentro de la cancha, pero aún no lo sé."

Passarella también habló de "aquellos periodistas que ganan más que algunos jugadores. No entiendo por qué hay periodistas que ganan más que Márcico, Ortega o Navarro Montoya, que son los jugadores que dan el espectáculo. No digo que tengan que ganar menos que todos los jugadores, pero de algunos realmente me parece increíble". El entrenador subrayó que "históricamente fue al revés. Si los periodistas ganan mucho porque le sacaron un buen sueldo a la empresa, me parece bárbaro, pero no lo considero justo y hay periodistas que ganan más que ésos".

El entrenador comentó que habló "con los árbitros por el tema de sus sueldos, porque acá ganan una ridiculez y después van a una confitería y les gritan de todo. En Italia, por ejemplo, ganan mucho mejor. Me parece una locura lo que ganan".

Mario Manusia



La selección de Daniel Passarella ayer volvió a entrenar en Ezeiza.

"Una semana por mes me parece poco para estar con los jugadores", dijo.

Equipo de laboratorio

El seleccionado argentino inició ayer por la mañana su segunda semana de entrenamientos bajo la conducción de Daniel Passarella. La práctica se efectuó en doble turno en el predio que la AFA tiene en Ezeiza con miras al encuentro que el miércoles próximo el combinado nacional jugará ante Chile en Santiago. Ese partido servirá como debut del técnico argentino.

Por la mañana, el entrenador paró a un equipo en la cancha para ordenar distintas variantes tácticas. El conjunto que jugó fue el siguiente: Bossio; Zanetti, Ayala, Sorín, Arruabarrena; Escudero, Jiménez, Bassedas, Espina; Ortega, Flores. "Eran las posibilidades que teníamos hoy (por ayer), ya que no están ni los de Boca ni los de Independiente, pero éste no será el equipo que enfrente a Chile", se apresuró a decir el entrenador de Argentina.

Del entrenamiento también participaron Germán Burgos, Marcelo Gallardo y Hernán Crespo, quienes ya conocen el pensamiento de Passarella. Luego del almuerzo y el descanso de la tarde, el seleccionado hizo fútbol, pero esta vez sin la presencia del periodismo, que ayer tuvo permitido el acceso al finalizar la práctica de la mañana.

Uno de los futbolistas que no estuvo presente fue el volante de Rosario Central, Cristian González, quien se lesionó durante el encuentro que el domingo pasado jugó ante Boca. El jugador fue sometido a una serie de estudios para conocer la gravedad de su lesión. "El cuerpo médico (de la selección) se pondrá en contacto con el jugador y los médicos de Central para interiorizarse del tema", dijo Passarella. Como consecuencia de su participación en la Supercopa, no estuvieron en Ezeiza Nelson Vivas, Néstor Fabbri, Luis Medero y Luis Carranza (Boca) y Sebastián Rambert, Gustavo López, Hugo Pérez y Pablo Rotchen (Independiente).

La selección nacional se entrenará en doble turno hoy y mañana, en tanto que el lunes Passarella concentrará al plantel profesional que el martes próximo viajará a Santiago para jugar al día siguiente.

Calendario

(*Por C. S.*) A Daniel Passarella le gusta tener todo arreglado y ordenado con bastante antelación. El técnico es un hombre que se identifica con la planificación. Si bien nadie le comentó oficialmente que el encuentro ante Chile podía suspenderse, esa posibilidad lo puso algo nervioso. Lo mismo le sucede con el torneo a jugarse en Arabia Saudita y que aún no se definió por un problema entre sponsors. A Passarella le gustaría jugar todos los partidos posibles el año que viene, ya que a mediados de 1996 comenzarán a disputarse las eliminatorias para el Mundial de Francia. Por ese motivo, las autoridades de la AFA gestionarían partidos contra Sudáfrica (en mayo) y hacia noviembre y diciembre con Brasil o Uruguay, y con Alemania o Italia, respectivamente. Hasta ahora no está definido el calendario, pero Passarella lo querrá tener listo lo antes posible.

Una fecha del Nacional B

Quilmes y Almirante Brown igualaron 1-1 en el encuentro más importante de los siete que se disputaron ayer por la decimotercera fecha del torneo Nacional "B", que se completará esta noche con cuatro partidos, entre los que se destaca el que jugarán en Santa Fe el líder del certamen San Martín, y Colón, que es uno de los escoltas. Estudiantes recibirá en La Plata a All Boys.

Tres de los partidos que se jugaron ayer por la tarde finalizaron igualados sin goles: Laferrère-Los Andes, Talleres de Remedios de Escalada-Gimnasia y Tiro de Salta y Nueva Chicago-Atlético Rafaela. Deportivo Italiano le ganó como local 3-0 a Instituto y Central Córdoba de Rosario venció 2-0 a Morón. Al cierre de esta edición se enfrentaban, en San Martín, Chacarita y Arsenal.

A las 21, el invicto Estudiantes jugará hoy en La Plata ante All Boys. Media hora después se enfrentarán Colón y San Martín de Tucumán y en Mendoza Godoy Cruz y Douglas Haig de Pergamino. Por último, a las 22, Unión visitará a Atlético de Tucumán.

NOTICIERO

CONMEBOL. Huracán deberá ganar hoy en Paraguay ante Cerro Corá por una diferencia de más de tres goles para conseguir pasar a la segunda ronda de la Copa Conmebol. Si el partido, que se disputará desde las 20 en el estadio Defensores del Chaco, lo gana por tres tantos el equipo argentino, que va con los titulares, la clasificación se definirá por penales. Por su parte, Barcelona de Guayaquil recibirá a Sporting Cristal, ante quien perdió como visitante por 2-1, mientras que Universidad de Chile jugará en la localidad boliviana de Santa Cruz ante Oriente Petrolero, después de ganar en Santiago por 4-1. Mañana jugarán San Lorenzo-Lanús y San PabloGremio y el viernes Vitoria-Corinthians.

TALLERES. A Talleres de Córdoba le descontarían dos puntos al término del torneo Apertura como castigo por la agresión que sufrió el árbitro Roberto Ruscio a pocos minutos del final del partido disputado el 22 de octubre pasado en el Estadio Córdoba en el que Talleres perdió por 3-0 con Vélez.

CHILE. El vasco Xabier Azkargorta, quien entrenó al seleccionado boliviano en el Mundial de Estados Unidos, está a un paso de ser el nuevo director técnico de Chile.

BATISTUTA. El alcalde de Florencia, Giorgio Morales, anunció que agasajará a Gabriel Batistuta en los "Salones de Prestigio" del municipio si el jugador argentino consigue el record de goles en diez fechas consecutivas el 20 de este mes frente al Nápoli.

BORG. El sueco Bjorn Borg, ex número uno del mundo en tenis, llegó ayer a la Argentina para jugar partidos de exhibición con José Luis Clerc. El sábado y domingo se enfrentarán en Córdoba, el 15 y 16 en Mendoza, el 18 y 19 en Rosario y un día después cerrarán la serie en Buenos Aires.

GULLIT. El delantero holandés Ruud Gullit podría retornar a la Sampdoria en una operación que incluiría el pase al Milan del atacante genovés Alessandro Melli.

BASQUETBOL. El seleccionado argentino juvenil de básquetbol partió anoche hacia Estados Unidos, donde jugará ocho encuentros ante equipos universitarios.

PAZ. La tucumana Mercedes Paz fue eliminada ayer en la primera ronda del torneo de tenis de Filadelfia al caer frente a la estadounidense Erika de Lone por 6-3 y 6-2.

PANAMERICANOS. El presidente de la Federación Ciclística Argentina, Alfredo Alexandre, y el de la Federación de Lucha, Oscar Santos, criticaron la marcha de las obras previstas para los Juegos Panamericanos que se disputarán en marzo próximo en Mar del Plata.

Frana y Squillari a la segunda ronda del Open

El rafaelino se impuso al español Emilio Sánchez Vicario, en tanto que el juvenil venció a Franco Davín. El favorito español Alberto Berasategui derrotó al sueco Lars Jonsson en 55 minutos.

Los argentinos Javier Frana y Franco Squillari pasaron a la segunda ronda del South American Open de tenis, que reparte 313.000 dólares en premios, puntos para la ATP y se disputa en el Buenos Aires Lawn Tennis, en una jornada en la que los españoles volvieron a mostrar el gran momento de su tenis, con cinco victorias sobre seis presentaciones. Frana le ganó al español Emilio Sánchez Vicario 6-4, 6-2 y Squillari a su compatriota Franco Davín 2-6, 6-4, 7-6 (7-3), en tanto que el preclasificado número uno y favorito al título, el vasco Alberto Berasategui venció con suma facilidad al sueco Lars Jonsson 6-1, 6-3.

Berasategui, octavo jugador del mundo en el ranking de la ATP, sin dudas la gran estrella del torneo, manifestó sobre su espectacular momento que dio "un gran salto y tengo que aprovecharlo, pero al principio no pensaba en llegar tan lejos, lograr tantos torneos y avanzar tanto en el ranking. Sé que el año que viene va a ser muy difícil por la cantidad de puntos que tengo, pero si me mantengo entre los 30 primeros, voy a estar conforme. En realidad, me gustaría mantenerme entre los top-ten, pero no quiero presionarme", admitió el tenista, nacido en Bilbao hace 21 años.

Berasategui se enfrentará en segunda ronda al argentino Gastón Etlis, en tanto que Carlos Costa, ganador del torneo anterior y segunda cabeza de serie, vencedor del marroquí Younes El Aynaoaoui, se medirá con otro argentino, Javier Frana. Otro duelo argentino-español lo protagonizaron Juan Alberto Viloca, quien superó en un atractivo encuentro al francés Fabrice Santoro, 47º en la nómina de la ATP, 6-4, 4-6, 7-5 con el juvenil Franco Squillari, de 19 años y en su primer año en el circuito profesional.

Francisco Clavet se impuso al argentino Patricio Arnold 6-4, 6-1 y jugará ante su compatriota Tomás Carbonell, quien el lunes eliminó a Jordi Burillo, mientras que Jordi Arrese, que en la jornada inaugural venció al chileno Marcelo Ríos, jugará ante el checo Slava Dosedel, vencedor ese día del argentino Federico Browne.

Otro español, Alex Corretja, número tres, superó al uruguayo Marcelo Filippini 7-5, 6-0 y enfrentará hoy al marroquí Karin Alami; el brasileño Luis Mattar, a su compatriota Fernando Meligeni 7-5, 4-6, 6-0. En último turno, Gilbert Schaller, de Austria, superó a Nicolás Pereira 6-4, 6-3. Gabriel Markus enfrentará hoy al checo Karel Novacek.

Emerson en Buenos Aires

Los nostalgiosos recuerdan todavía su extraordinaria manera de plantear las carreras, de menor a mayor, su elegancia para conducir, su contundencia para superar rivales. Emerson Fittipaldi, campeón mundial de Fórmula 1 en 1972 y 1974, se transplantó tras un prematuro retiro a la Fórmula Indy de los Estados Unidos, y allí renovó su compromiso con la victoria. El brasileño (en la foto, con un Penske PC19 de F-Indy) fue campeón en 1989, ganó las 500 Millas de Indianápolis de ese año, y casi vence en las de esta temporada. Estuvo por Buenos Aires e invitó a los argentinos a tener su carrera de F-Indy.

Gallegol

El ex futbolista Jorge "Gallego" Vázquez, quien jugó en Boca entre otros clubes, falleció ayer a la madrugada en avenida Cabildo y Manzanares, a metros del Puente Saavedra, tras chocar con su automóvil contra una grúa de auxilio de la línea de colectivos 60.

Vázquez, de 38 años, ganó notoriedad en 1982 cuando, jugando para Boca, convirtió varios goles que motivó a un relator radial a bautizarlo "Gallegol". En los últimos tiempos seguía vinculado al fútbol como representante y apoderado de jugadores, entre ellos Ricardo Gareca, su compañero en la dupla ofensiva en Boca.

Vázquez se inició en las divisiones inferiores de Atlanta y, luego de un fugaz paso por Kimberley de Mar del Plata, actuó en el Nacional para el equipo de Loma Negra que formó Amalia Lacroze de Fortabat y que cumplió una magnífica campaña. En 1982, Carmelo Faraone lo llevó a Boca, pero dos años más tarde se desvinculó de una manera problemática. Firmó para Deportivo Español y finalizó su carrera en Vélez, jugando apenas un encuentro, en 1990.

Una

Si gana Independiente habrá conquistado el único trofeo que falta en sus vitrinas. Si gana Boca repetirá el éxito del '89 y habrá alejado los fantasmas sobre la renuncia de Menotti. No hay términos medios. Un empate en los 90 minutos conducirá a la definición por penales, sin pasar por el tiempo suplementario. Dirigirá Francisco Lamolina y ambos equipos están confirmados. El partido empieza a las 16.20, televisa en diferido Canal 13 desde las 17 y todavía no se agota la polémica por la distribución de entradas que hizo peligrar el encuentro.

Nunca un partido tan trascendente como el que disputarán hoy, a partir de las 16.20, Independiente-Boca por la final de la Supercopa estuvo precedido de tantos comentarios y amenazas referidas a la distribución del público en el estadio. Tampoco antes se especuló tanto con la televisación en directo que anoche trataban de acordar directivos de los dos clubes y los empresarios de Torneos y Competencias. Sólo está confirmado que transmite en diferido Canal 13 desde las 17, cuarenta minutos después del pitazo inicial. En lo futbolístico, ambos equipos están confirmados y si al cabo de los 90 minutos se mantiene la igualdad del partido de ida en la Bombonera, habrá definición por penales.

Finalmente, el partido se confirmó después de que las máximas autoridades de Independiente, representadas por su presidente Jorge Bottaro, afirmaron en la medianoche del lunes que estaba en duda la presentación del equipo en oposi-

FABIÁN CARRIZO

"Gana el que piensa"

(*Por Marcos González Cezer*) **"En una final de esta característica gana el que piensa, mete garra y juega bien al fútbol", le aseguró a *Página/12* el volante de Boca Fabián Carrizo, quien subrayó que "los que creen que van a ver a un Boca apichonado porque consideran que Independiente se agranda jugando como local, se equivocan".**

–Pero Independiente mostró un esquema de juego más que tibio en la Bombonera, que seguramente no repetirá en su cancha.

–Seguro que van a cambiar la actitud, pero nosotros vamos a Avellaneda a intentar demostrar que este plantel puede ganar campeonatos. Independiente es un equipo poderoso cuando juega de local, pero hay que tener en cuenta que en nuestra cancha los maniatamos y sólo lograron el gol y le crearon una sola situación concreta de peligro a Navarro Montoya. Boca va a salir a ganar la Supercopa jugando de la misma forma que lo hizo frente a Peñarol, San Pablo y River, rivales muy duros, algo que a Independiente no le pasó porque no jugó con rivales de jerarquía.

–¿Cuál será la clave para que Boca obtenga la Supercopa?

–Los dos equipos tienen planteos similares del mediocampo hacia adelante, con jugadores muy hábiles e inteligentes. Pero si dominamos el medio, vamos a marcar el ritmo del partido.

–Algunos sostienen que si Boca no le gana a Independiente, César Menotti se alejaría de la conducción técnica del equipo.

–No lo sé, pero es cierto que tiene un sector del periodismo que lo hostiga permanentemente, que está esperando con el revólver cargado que el equipo pierda. Lo peor es que se opina de Boca con doble mensaje y mala leche, piden que en dos meses y con siete jugadores nuevos en el plantel, el equipo sea el Milan y eso es increíble. Si el técnico de Boca no fuera Menotti, estoy seguro de que no ocurriría.

–¿Y esto cómo repercute en el seno del plantel?

–Jode, porque nos perjudica, pero estamos muy consustanciados con lo que quiere Menotti y tratamos de que no influya en el juego.

–¿El arbitraje argentino está atravesando el peor momento de los últimos tiempos?

–Hay confusión, y la trasladan a los jugadores y a la gente. Los árbitros no tienen el mismo criterio a la hora de sancionar una falta: unos aplican el reglamento al pie de la letra y otros no. Eso confunde al jugador y lo obliga a estudiarlos.

–¿No obtener la Supercopa sería un fracaso?

–No. Estamos confiados en ganarla, el equipo viene jugando muy bien y la gente está ansiosa de que logremos el título. Si no se lo damos sería una gran desilusión.

La Copa que no tienen

"Lo dije siempre: la Supercopa es una verdadera obsesión para nosotros. Es el único título de gran prestigio internacional que nos falta y la verdad es que ahora con el subcampeonato no nos conformamos." La respuesta de Gustavo Adrián López, en realidad, trasciende el marco de un deseo apuntalado por el plantel y el cuerpo técnico. La Supercopa es un viejo objetivo de Independiente que hasta el momento no logró conquistar. En 1989 accedió a la final también frente a Boca y después de dos partidos que finalizaron igualados en cero cayó en Avellaneda en la definición por penales por 5-3.

La historia de Independiente recoge numerosos éxitos: 13 campeonatos obtenidos en la era profesional ('38, '39, '48, '60, '63, '67, '70, '71, '77, '78, '84, '88-'89, '94) 7 copas Libertadores ('64, '65, '72, '73, '74, '75, '84), 2 copas Intercontinentales ('73, '84) y 3 copas Interamericanas ('72, '73, '75). Ahora la Supercopa, una competencia que tuvo su bautismo de fuego en 1988 y que le permitió a Racing dar una vuelta olímpica en Brasil frente al Cruzeiro, es el virtual desafío que sensibiliza a los hinchas de Independiente. "No podemos estar mejor. Y hablo desde lo anímico y lo futbolístico. El empate en la Bombonera sin lugar a dudas que fue un buen resultado –se-

INDEPENDIENTE Y BOCA DEFINEN LA SUPERCOPA

ENTRADA AL PARAISO

ción al Comité de Seguridad que decidió otorgar todas las localidades (29.210 entradas) de la tribuna visitante a Boca. En principio, el acuerdo entre los dirigentes de los clubes consistió en que Boca recibiría 16.000 generales, igual que Huracán en el encuentro final por el torneo Clausura, mientras que las 13.200 populares restantes iban a ser derivadas a los hinchas de Independiente que no hayan acreditado condición de socios. Ante la nueva situación planteada, Independiente dispuso no vender esas 13.200 entradas y dejarlas a disposición de la AFA. Según Bottaro, con esta medida el club de Avellaneda sufriría una pérdida cercana a los 120 mil dólares, pero "nos queda el orgullo de no sentirnos avasallados en nuestros derechos".

La nota de la discordia fue remitida por el director de Seguridad Deportiva, el doctor Juan Carlos Blanco, al señor Jorge Bottaro, en la que puso en conocimiento la decisión del Comité en relación con la tribuna en conflicto. Bottaro denunció que "el Comité se mueve con total desacierto y ya le dije a Blanco que lo mejor que puede hacer por la seguridad del fútbol es presentar de inmediato la renuncia". Además agregó: "La decisión adoptada es típica de un gobierno autoritario. Me prohíben que hable y manifieste mi opinión". La "prohibición" a que hace referencia el presidente de Independiente nace a partir de la redacción de la nota que tiene grabado el Escudo Argentino y membrete de la Presidencia de la Nación-Secretaría de Deportes, y en la que se reclama "el acatamiento de la medida sin plantear controversias por los medios de comunicación, evitando de esta manera generar un marco de tensión que podría atentar contra el buen desarrollo del espectáculo".

El titular de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), Nicolás Leoz, se sorprendió por la intervención del organismo y la resolución del Comité de Seguridad, pero no dejó dudas respecto de que, en el caso de no presentarse, Independiente sería pasible de una fuerte sanción económica y deportiva.

Por otra parte, quedó establecido que hoy desde las 11 la policía bonaerense implementará un amplio operativo de seguridad en las adyacencias y dentro del estadio con la presencia de 1500 efectivos pertenecientes a Caballería, Infantería y perros, además de reforzar las tareas de prevención con dos helicópteros y varias cámaras de video.

Formaciones

INDEPENDIENTE: Islas; Craviotto, Arzeno, Serrizuela, Ríos; Cagna, Pérez, Garnero, Gustavo López; Usuriaga, Rambert. DT: Miguel Angel Brindisi.

BOCA: Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Fabbri, Mac Allister; Acuña, Carrizo, Márcico, Da Silva; Martínez, Carranza. DT: César Luis Menotti.

Cancha: Independiente.

Arbitro: Francisco Lamolina.

Hora: 16.20.

Independiente llegó a la final tras eliminar a Santos, Gremio, Cruzeiro, mientras que Boca dejó fuera de carrera a Peñarol, River, San Pablo.

El primer partido, jugado en la Bombonera el jueves pasado, finalizó 1-1, con goles de Sergio Martínez y Sebastián Rambert.



Guillermo Ríos y Luis Carranza en el partido de ida. Hoy volverán a encontrarse en Avellaneda.

DUELO DE ATAQUE Y DEFENSA

¿Qué tiene Boca?

• A Navarro Montoya, un arquero extraordinario, el mejor del fútbol argentino de hoy, junto con Angel David Comizzo. Vivo para anticiparse a la jugada y salir a cortar haciendo fácil lo difícil, dueño de notables reflejos.

• Una línea de cuatro que con el correr de los partidos encontró la sincronización necesaria para dar claras muestras de solidez. GamboaFabbri andan muy bien, anticipan, cortan, ganan mucho de arriba y manejan correctamente el recurso de dejar a los rivales en posición adelantada. Los puntos flojos pueden estar sobre los laterales, pero MacAllister fue prácticamente impasable en el partido de ida y Vivas también levantó mucho, aunque otra puede ser la historia ante la presión constante.

• Un medio campo, como el de Independiente, equilibrado. Con Carrizo en la cancha en lugar de Mancuso pierde capacidad de creación, pero puede ganar consistencia en la marca. Acuña también trabaja mucho en la recuperación de la pelota, menos que Carranza-Da Silva, que se mueven del medio hacia adelante, y Márcico. Boca puede tener mucha precisión en el manejo de la pelota, lo que le resultará fundamental si Independiente, como se prevé, sale a hacer pressing en la salida y en la franja central. El principal problema es que el medio juego –y en menor medida la línea ofensiva– baja mucho su producción en los segundos tiempos y le regala la pelota al rival. Eso puede resultarle fatal.

• Un volante capaz de desequilibrar y ponerse el equipo al hombro: Alberto José Márcico. Mientras está físicamente entero aporta su talento; cuando disminuye sus reservas deja la marca de su orgullo. Márcico es hoy uno de los pocos "diez" del fútbol nacional.

• Capacidad para generar situaciones de gol. Martínez parece empezar a recuperar su potencia ofensiva, Carranza es siempre inquietante, Da Silva aporta su talento pese a sus frecuentes caídas de tensión en partidos como el de hoy, y Márcico también suma su cuota de llegada. El problema está en que Boca define mucho menos de lo que crea.

• El apoyo de la gente. Como visitante Boca empató con River y perdió con San Pablo y Peñarol, pero hoy su gente no lo hará sentir tan visitante. Al menos tendrá más apoyo que el que tuvo Independiente la semana anterior en la Bombonera. El respaldo del público también tiene que ver con que se nota la recuperación anímica del equipo. Los jugadores saben que pueden. Y la gente también.

El equipo de Brindisi cuenta con una gran variedad de recursos ofensivos, un mediocampo equilibrado y, además, levanta notablemente como local.

El conjunto de Menotti posee un arquero extraordinario, capacidad para generar situaciones de gol y el apoyo de su gente.

¿Qué tiene Independiente?

• Una gran variedad de recursos ofensivos. Cada vez que pasa la mitad de cancha enciende una gran ilusión en sus hinchas y prende el alerta en los defensores rivales. Puede llegar con los encuentros de Garnero-LópezUsuriaga; con los desbordes de Rambert, quien es, por otra parte, un buen definidor; con las sorpresivas apariciones en ataque de los laterales o con los remates de media distancia de Cagna y especialmente de Perico Pérez. Como cualquier equipo, se maneja mucho mejor de contraataque, con espacios a su favor, pero tiene hombres capaces de resolver muy bien frente a las marcas asfixiantes que reducen las dimensiones de la cancha.

Es el equipo argentino con mayor capacidad ofensiva.

• Un excelente arquero como Luis Alberto Islas. Se agranda cuando es bombardeado por los rivales, como en el primer tiempo del partido de ida contra Boca, por ejemplo. En ese partido salvó algunas llegadas muy claras de los delanteros rivales, corrigiendo errores defensivos de la línea de cuatro.

• Como todo equipo que pone como objetivo central la búsqueda de recursos de ataque, deja hilos sueltos en el medio y especialmente en la defensa. Extraña a Rotchen, quien por su velocidad y su noción del tiempo y la distancia es una especie de columna en el fondo. Con Arzeno en la cancha, su estructura se resiente. Serrizuela anda bien, muy agrandado y tanto Craviotto como Ríos son correctos marcadores, que están capacitados para complicar cuando pasan al ataque, pero que no la van a tener fácil con Martínez y Carranza.

• Un mediocampo normalmente equilibrado con mucha marca y buena recuperación de la pelota en Perico Pérez y Cagna o los defensores que salen a anticipar, aunque también puede dar muchas ventajas, como ocurrió el jueves pasado, cuando le permitió a Acuña recibir muy libre sobre la derecha del ataque de Boca en todo el primer tiempo.

• Levanta notablemente como local. Por la Supercopa, como visitante, perdió con Santos, empató con Gremio y con Cruzeiro, pero a los tres equipos brasileños los barrió cuando les tocó enfrentarlos en Avellaneda: 4-0 a Santos y a Cruzeiro y 2-0 a Gremio. Con gran comodidad en todos los casos. Ha transformado en casi una costumbre eso de jugar de regular para abajo como visitante y de muy bien para arriba como local. Aunque vale preguntarse ¿hasta qué punto será local en Avellaneda teniendo en cuenta la gente que va a llevar Boca?

los rojos

ñala López–, teniendo en cuenta que definimos de local, donde ya demostramos que el equipo crece mucho en su rendimiento. Por supuesto que a Boca lo respetamos, pero lo que más nos debe interesar es lo que tiene que hacer Independiente. Esa es la prioridad".

Respecto de cómo imagina el desarrollo, el desequilibrante delantero de la selección nacional adelantó que "por las características de los dos equipos están dadas las condiciones para que salga un partidazo de ida y vuelta. La clave pasará por quién meta más presión en el medio para tener siempre la pelota en campo rival". Y, de última, una confesión: "Vamos a ganar".



Opinión

Por Juan Sasturain

Tribuna de Copa

Aunque la palabra tribuna es válida para designar a la totalidad de los espacios físicos que albergan al público, en realidad sólo se usa para las localidades que no son plateas. La tribuna es la popular –lo que histórica y floridamente se llamaba el tablón– y se opone por definición a la platea. Existen zonas de transición, con denominaciones específicas -tribuna especial, tribuna de socios– pero son apenas estribaciones de la popular, formas espurias (hay que sumar un precio adicional) de las muy bien llamadas generales. Tema del día después de la disputa por las entradas del partido de hoy.

La tribuna es denominación latina y en esencia política: viene de tribuno pero tiene, también, honda raíz ancestral de tribu. Por eso es lugar de opinión, de manifestación republicana. Se enfatiza lo ya vislumbrado en la referencia a lo popular y a lo general: la tribuna no es simple zona de asistencia sino de expresión democrática, sus integrantes "representan" a un colectivo que los trasciende. Son la hinchada, la parte visible del iceberg que constituyen los simpatizantes de un equipo, la parte audible de una mayoría silenciosa. Gritan por ellos y por todos los demás.

A la tribuna no se va a ver sino –también– a ser visto, no sólo a alentar y aplaudir sino a presionar: el drama político de Ezeiza cuando el regreso de Perón fue, entre otras cosas horribles, una pelea por espacios: ocupar ese lugar privilegiado (aquí la "tribuna" estaba abajo, frente al escenario) era una demostración de fuerza y una forma de apriete, en síntesis, un gesto de poder.

En el fútbol, mientras la platea es lugar de espectadores –lateral, equidistante– la tribuna es espacio partidario alineado, que prolonga fuera de los límites de la cancha las líneas de oposición de los equipos: las populares están siempre detrás de los arcos, cerca del gol, para que la hinchada empuje y defienda. La tribuna es –en el sentido gremial, político– una manifestación encajonada. Por lo tanto, lugar para estar de pie, en movimiento –se sustituye la marcha por el salto en el lugar– y gritar. La tribuna tiene voz, y de ese modo juega, participa en la contienda, no asiste al espectáculo sino que forma parte de él. Está siempre por entrar. Y cómo.

En términos geométricos y materiales, la tribuna es un segmento de rosca escalonada que participa de los gestos del mar –las mareas del movimiento, las olas sucesivas de la gritería– con la direccionalidad del tobogán y el vértigo del embudo. Las líneas radiales que la definen por los costados confluyen en el centro del área, más precisamente en el punto del penal, lugar de máxima tensión. La tribuna limita por arriba con el Cielo, del que se presume continuación –vox populi, vox Dei–; a los lados, con las plateas, de las que la separan barreras permeables pero conceptualmente definitivas, y por abajo da a la cancha –más precisamente al arco– sobre el que presiona como el embalse de un dique en continuo crecimiento.

La pasión en todas sus variantes, del amor al odio, enlaza a la tribuna con los habitantes de la cancha. Hay un control social para esa pasión que siempre intenta consumarse en el contacto físico: el alambrado, el foso, los perros de la policía. Como el diálogo a gritos entre presos y visitantes, sucesivos y graduales son también los modos de transgredir la regla: la celebración del gol tiene algo de la shakespeareana escena del balcón –el amado que se trepa para estar cerca–; el quitarse la camiseta y arrojarla a la tribuna es la respuesta al gesto simétrico de ponérsela en la tribuna, modos de borrar distancias y reconocer la identidad recíproca. Hasta hoy, día de Copa o campeonato, himeneo. La invasión final de campo y la vuelta olímpica salvaje, indiferenciada, fusiona a los jugadores y la hinchada en un solo espacio y una sola voz: la cancha es tribuna. Lo que el fútbol ha unido que nada lo separe sobre la faz de la tierra.



Cambios en Ingeniería de la UBA para competir con el sector privado

El director del Departamento de Computación apuesta a la investigación para mejorar la transferencia tecnológica.

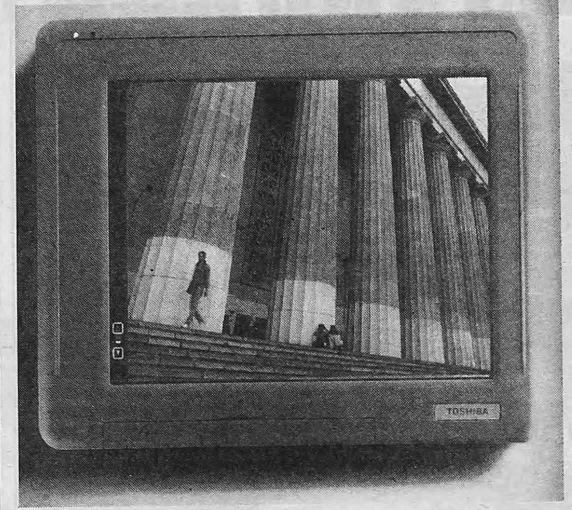
(*Por Raquel Roberti*) Las dos palabras que más le gustan al ministro de Economía, Domingo Cavallo, competitividad y excelencia, llegaron hasta la Facultad de Ingeniería de la UBA. "Tenemos que empezar a caminar fuerte para lograr diferenciarnos de otras facultades privadas y poder competir con sus tecnologías", dice el decano Carlos Raffo. Para lograrlo pensó, junto a Gregorio Perichinsky, director del Departamento de Computación, realizar un cambio básico: crear grupos de investigación que derivarán en la excelencia docente.

"El departamento estaba acostumbrado a las viejas estructuras profesionistas, se seguían las políticas empresarias en lugar de las científicas. No dejamos de lado las empresarias, pero tiene que haber una base científica para poder hacer transferencia tecnológica, si no se genera conocimiento queda todo estancado", afirma Perichinsky. Como en todas las cosas que comienzan, el primer paso es fundamental para un buen desarrollo, en este caso es encontrar la metodología científica correcta y "la única forma es la transmisión casi artesanal de un investigador a otro y que evolucione exponencialmente como ha sido hasta ahora", dice el director. Hoy por hoy, la facultad investiga globalmente áreas como matemática, física y computación y traslada hacia la educación las conclusiones a que se arriban en las disciplinas de aplicación, como hidráulica, ingeniería electrónica, estática y estabilidad. Hasta hace unos meses el Departamento de Computación estaba muy aislado debido a una técnica educativa no adecuada con el agravante de una confusión esencial: qué es ser un profesional y qué un investigador. "Alguien no genera conocimientos porque no tiene metodología científica y no la puede aprender si no tiene permanencia en la universidad, si no está en un laboratorio donde haya un investigador que le enseñe cuál es la metodología", afirma Perichinsky, situación que tiende a solucionarse desde que se pusieron en marcha los laboratorios a mediados del '93.

En el área de computación tienen en marcha un programa de investigación sobre múltiples plataformas para sistemas heterogéneos, un problema común en las empresas que van comprando de a poco sin tener en cuenta la compatibilidad de equipos. "Científicamente está demostrado que los sistemas abiertos son el futuro, pero el hecho tecnológico es que los sistemas abiertos lo son en un 37 por ciento, en el resto son sistemas propietarios –afirma Perichinsky–. En este aspecto nos encontramos con que los sectores de marketing de las empresas son los que impulsan esa situación porque no les conviene la compatibilidad total. La condición para que los sistemas sean totalmente abiertos es que sean estándar en la interfaz, que se pueda conectar todo con todo."

Hacia ese futuro apunta la facultad con sus variados equipos: una mainframe IBM 4381 con unidad de control de telecomunicaciones; máquinas personales que corren bajo Novell y otras que operan con TCPIP y UNIX. La idea de los directivos es conectar todo en red mediante un sistema de anillos de menor a mayor. Hasta ahora tienen instalada la mainframe y están por recibir un microcanal para conectar la sala de microcómputos a esa red. Una vez que lo consigan, podrán atender las necesidades del alumnado en cuanto a aprendizajes profundos, inclusive en sistemas operativos como el UNIX, algo que hasta ahora no podían realizar. También esperan en poco tiempo más tener la placa necesaria para poder conectarse a Internet, ya sea a través de Ciencia y Técnica o por la UBA.

Si bien la facultad destina parte de su presupuesto a la compra de equipos, también gestiona donaciones de empresas (IBM aportó una unidad de control de comunicaciones y 12 terminales color y Páginas Doradas otras tantas en los últimos días) y se presenta a "concursos". En estos días esperan la resolución de uno de ellos, tuvieron que elaborar un proyecto de utilización de una AS400; también se presentaron Ciencias Exactas y una facultad privada. Si ganan les donan la máquina.



Nuevos rumbos para el Departamento de Computación.
La gran diferencia entre un profesional y un investigador.

Todos contra Microsoft-Intel

IBM, Apple Computer y Motorola llegaron a un acuerdo sobre una plataforma común de hardware para combatir el dominio de Microsoft e Intel en el mercado de computadoras personales. Los prototipos de hardware –un proyecto anunciado hace tiempo– serán ensamblados el año próximo y estarán en el mercado en 1996.

Las compañías anunciaron que acordaron una nueva plataforma de hardware diseñada para computadoras basadas en el circuito PowerPC, que les permitirá utilizar una amplia variedad de sistemas operativos.

Como parte de la novedad, el gigante de software Novell dijo que su sistema operativo de red NetWare 4 se podrá usar con la nueva plataforma de hardware. IBM, Apple y Motorola explicaron que la nueva arquitectura permitirá el uso de diferentes sistemas operativos, como el Mac OS de Macintosh, el OS/2 y el AIX –una versión de UNIX– de IBM, y el popular Windows NT de Microsoft. Cada una de las firmas asumió la responsabilidad técnica y financiera de desarrollar una versión de sus sistemas operativos especialmente diseñada para la nueva plataforma.

IBM y Apple –que dominaron el sector de computadoras personales en forma indiscutida hasta que fueron desplazadas por Compaq el año pasado– crearon la alianza con Motorola en 1991. La lucha en el sector de computadoras personales es encarnizada, pero las verdaderas potencias no fabrican máquinas. El mercado está dominado ahora por Microsoft, que se especializa en el software, o elementos de programación, utilizados en la mayor parte de las computadoras, e Intel, que fabrica un circuito de memoria de diseño exclusivo.

Decenas de compañías –incluyendo gigantes como Dell Computer y la misma IBM– ensamblan las piezas y las venden en un mercado cada vez más duro y competitivo, mientras que la parte del león queda para Intel y Microsoft.

Hasta la inteligencia artificial

Durante la carrera de ingeniería se estudia programación básica, avanzada, análisis de sistemas, inteligencia artificial, robótica, automatización industrial y redes, desde las simples compuestas por PCs hasta las complejas como las de cajeros automáticos. También analizan un viejo proyecto: tender la red académica nacional a través de la cual se conectarían todas las universidades del país. Los directivos de la facultad tienen intención, además, de recibir por red información de todas las bibliotecas del mundo. En la biblioteca de esa facultad ya se montó la sala de compacts donde alumnos e investigadores pueden recabar toda la información que necesiten. Junto al centro de estudiantes se está preparando un taller que funcionaría como un pequeño centro de investigaciones para chequear los productos en escala Beta, aquellos que salen al mercado con errores. "Del trabajo concreto se ocuparán los estudiantes y tendrán su propio ámbito, nosotros seremos los padrinos y pondremos profesores que supervisen la tarea. A nivel de prueba no estamos en condiciones de hacer lo que ellos sí. Construir espacios –dice Gregorio Perichinsky– lleva mucho tiempo y destruirlos muy poco."

Del grado al posgrado

Las cuatro grandes áreas en que se divide el Departamento de Computación son las siguientes:

Area de Grado: desarrolla la carrera de Licenciatura en Análisis de Sistemas. En la actualidad se trabaja sobre una nueva currícula para lanzar la carrera de Ingeniería Informática, con mayor aplicación en Física y Matemática sobre lo que era el análisis de sistemas. Los conceptos que la computación ya tiene asentados se vuelcan a ingeniería informática, los que evolucionan están en investigación.

Escuela de Posgrado: especialidad en Ingeniería de Sistemas que se va transformando en Administración de Sistemas de Información; el plan de estudios está listo para su aprobación. Intenta cubrir una franja tecnológica descuidada, la administración de los sistemas de información, el nexo entre la tecnología y lo que necesita el empresario para aplicarla. Investigará proyectos de gran envergadura a escala industrial (Ciencias Exactas trabaja a escala de laboratorio). El traslado de la solución de laboratorio a gran escala es algo que la computación no ha resuelto todavía porque no es lineal y los tiempos de respuesta son diferentes.

Servicio de Computación: se lo está potenciando tecnológicamente y cuenta con supercomputadoras, salas de terminales, redes y sala de microcómputos.

División Investigación y desarrollo: abarca cinco temas: redes (locales, nacionales e internacionales), sistemas abiertos y propietarios, ingeniería de software, bases de datos e inteligencia artificial (conceptos proyectados a la segunda década del 2000, como estandarización de redes e interfases, orientación a objetos, programación y sistemas avanzados e inteligentes y arquitectura cliente/servidor). En los distintos laboratorios trabajan 40 personas entre investigadores, egresados con dedicación exclusiva, semi y simple, y técnicos de apoyo.

Dos kilos de computadora

La empresa IBM lanzó al mercado una nueva notebook: la thinkPad 340 en apenas 2,2 kilos se combinan una pantalla LCD de 9.5 pulgadas de alto contraste, monocromática; una batería que dura hasta cuatro horas –el usuario puede monitorear la carga gracias al indicador en pantalla y cambiar la batería sin tener que apagar el sistema–; un teclado silencioso y el premiado sistema integrado de navegación, trackPoint II.

La 340 incorpora una ranura PCMCIA (para una tarjeta tipo I/II/III) que permite opciones de conectividad. El nuevo modelo viene equipado con un modem data/fax integrado, que permite al usuario disfrutar de conectividad modem sin tener que utilizar una de las ranuras PCMCIA. La 340 viene precargada con IBM PC DOS 6.3, Windows 3.1 y Fax-work, una aplicación para el fax modem.

El soporte también fue previsto: para los viajeros, la garantía es de un año, respaldada por la red mundial de servicio IBM. Incluye, además, una suscripción gratis a IBM Helpware, que a su vez ofrece acceso a ese servicio mediante una línea para responder cualquier consulta durante las 24 horas. El precio de la pequeña PC de bolsillo es de alrededor de 2000 pesos.

Luis Miguel ha sido siempre un fenómeno aparte, pero en la Argentina recién pegó fuerte con su disco de boleros "Romance".

Para el negocio de la música, la gira que comienza hoy, incluyendo una docena de actuaciones en el país, es más importante que la venida en febrero de los Rolling Stones. Luego de haber recibido el lunes 35 discos de platino por sus ventas en la Argentina de los dos últimos que grabó, el mexicano está listo para acometer la parte más riesgosa de su relación con el público argentino: las actuaciones en vivo.



LUIS MIGUEL

Más negocio que los Rolling

Un show en Costa Salguero marcará esta noche el inicio de la nueva gira de Luis Miguel por la Argentina que tendrá su punto más alto de repercusión con las actuaciones de mañana y pasado en el estadio de Vélez, con localidades agotadas desde hace una semana. Semejante fenómeno de convocatoria, que atravesará siete provincias argentinas hasta el último show de presentación de su disco *Segundo Romance* a realizarse el 5 de diciembre en la ciudad de La Plata, estalló en toda su magnitud con la llegada a Buenos Aires. Disturbios con sus fans apostadas en la puerta del hotel, fotógrafos golpeados y cambios de tácticas a último momento fueron algunos de los incidentes que rodearon los primeros dos días del artista mexicano en Buenos Aires.

La primera señal del fanatismo suscitado por el cantante que llevó a su último disco al décuple platino en sólo dos meses, fue cuando la organización se vio obligada a cambiar de hotel un día antes de su llegada. Luis Miguel, que arribó el lunes de madrugada a Ezeiza, evitó acercarse al Sheraton, reservado por la organización hace cuatro meses, ya que numerosas fanáticas habían alquilado suites en pisos vecinos. El cambio otorgó un cierto valor humorístico a las imágenes repetidas durante todo el fin de semana por Canal 13, que insistían en mostrar exclusivas imágenes de la suite que lo alojaría (y hasta la toalla que usaría).

Instalado en otro hotel internacional del mismo barrio, rodeado de vallas de seguridad que contenían a decenas de pacíficas pero insistentes quinceañeras que no disimulaban su amor por el ídolo, su primer contacto con la prensa de todo el país fue el lunes por la noche en una multitudinaria conferencia de prensa. Allí, ante unos quinientos periodistas (entre los que se destacaban las cantidad y calidad de ¿cronistas? femeninas), Luis Miguel se expuso con humor ante los flashes de los fotógrafos y respondió con admirable soltura las generalmente obvias preguntas.

"No quiero volverme hacia la izquierda, porque cuando lo haga vas a ver lo que pasa", le explicó a una cronista del interior, para luego voltear su cara y enfrentar entre risas los flashes simultáneos del medio centenar de fotógrafos acreditados. "Lo voy a hacer de nuevo, atención", avisó, y repitió el chiste, generando risas. Además de jugar con los flashes, el mexicano adelantó que acaba de grabar el tema "Come fly with me" con Frank Sinatra, para el disco *Duets 2*, y que desde un mes ha comenzado a pensar en su nuevo disco, que no será de boleros "si no que las canciones van a hablar de lo que es mi vida". Una de las preguntas referidas a su relación con Zulemita Menem, sorteada rápidamente por el artista, obligó a la productora Aries a negar ayer rotundamente –a través de un comunicado– que "la señorita sea la productora del show que dará el intérprete en La Rioja". Los efectos inmediatos del Fenómeno Miguel culminaron en la madrugada de ayer con un vergonzoso forcejeo entre las fans y los encargados de seguridad del hotel. Las jovencitas cruzaron las vallas, y fueron detenidas a los golpes por los musculosos custodios, que luego golpearon a los fotógrafos que intentaron registrar el incidente.

24 años tiene Luis Miguel, nacido en México como Luis Miguel Gallego Sánchez Bastery.

17 millones de discos vendidos en todo el mundo durante toda su carrera lo convierten en uno de los artistas más exitosos de la historia.

915 mil discos lleva vendidos sólo en la Argentina su disco *Romance*, editado en 1991. Es el más exitoso de la historia del negocio discográfico local.

35 discos de platino le fueron entregados el lunes, apenas llegó a Buenos Aires, correspondientes a las ventas de sus tres últimos discos.

6 millones de dólares son los que recaudará sólo por venta de entradas durante los 11 shows que dará en esta tournée argentina.

300 mil personas pagarán su entrada para verlo en su gira de un mes por 7 provincias.

500 dólares en el precio de la entrada más cara de esta gira, correspondiente al exclusivo show de esta noche en Costa Salguero.

30 dólares costaban las entradas más baratas para los shows de Vélez (campo y populares), y están todas agotadas desde hace una semana.

"Hay que defender el español"

El idioma, sus discos, Gardel y Menem en seis respuestas de LuisMi durante su conferencia de prensa aquí:

- "Toda Latinoamérica está unida por el mismo idioma, y yo pienso que hay que defender el español. Es más importante que el inglés, en su riqueza como idioma. Por eso es que no me ha interesado grabar en inglés."
- "A decir verdad, *Romance* fue un disco elaborado como una especie de 'rómpase en caso de emergencia'. Había que sacar un disco por compromiso con la casa de discos, y casi no había tiempo cuando se me ocurrió la gran idea: grabar boleros. Y el éxito que recogió fue una sorpresa para mí tanto como para todos."
- "La canción 'El día que me quieras' es una canción hermosa más allá de las fronteras. En mi versión es más balada, y no tiene mucho que ver con la original, pero fue hecha con mucho respeto."
- "Mi intención no es casarme todavía. Es algo que dudo mucho que vaya a suceder, sobre todo por las tentaciones que hay. ¿Han visto las mujeres que hay en primera fila?"
- "Las canciones de mis dos discos de boleros no las elegí por los autores, sino por las mismas canciones. Y les aseguro que hay tantas canciones bonitas, que puede haber un tercer Romance, y hasta un cuarto."
- "No sé si tendré la oportunidad de conocer al presidente Menem. No es por mí, sino que su agenda debe ser abultada. Pero estaré encantado de conocer al Presidente."

HOY TeVeo

- **La fuerza del cariño** (James L. Brooks, 1983). La relación entre una madre y su hija treintañera que sufre una enfermedad terminal, en una realización que hace una década se llevó cinco Oscar de la Academia. El elenco estelar tuvo bastante que ver con eso Shirley MacLaine, Jack Nicholson y Debra Winger. A las 24 por Space.
- **La mosca II** (Chris Walas, 1989). Segunda parte de la serie iniciada en 1986 por David Cronenberg. Ahora Martin, el hijo del científico que inventó la famosa máquina transportadora, continúa en la atroz aventura de la mutación. Terror para iniciados. Con Eric Stoltz, Daphne Zuñiga. A las 20 por Fox.
- **El crítico** (James L. Brooks, 1994). El mundo de las estrellas del cine y de Hollywood por supuesto, según la mirada ácida e irreverente de este personaje de dibujos animados, creado por los productores de Los Simpsons. A las 23.30 por HBO Olé.
- **De eso no se habla** (María Luisa Bemberg, 1993). Un viejo extranjero, que pasa los días contando sus historias de vida en un pequeño pueblo y su relación amorosa con una enana del lugar en la década del 30. Marcello Mastroianni y Luisina Brando en un elenco que incluye hasta Fito Páez en un papel secundario A las 0.30 por I-Sat.
- **Cementerio de animales** (Mary Lambert, 1989). Terror dedicado a los especialistas. A partir de la resurrección de un gato se multiplican los cuerpos putrefactos que caminan. Basada en el relato de Stephen King, con Dale Miskiff. A las 2.15 por I-Sat.
- **Viendo a Biondi**. Los mejores programas de uno de los máximos artistas nacionales del género cómico, creador de personajes como Pepe Curdeles y Narciso Bello. A las 24 por Volver.

La Fiesta del Teatro o el teatro de la campaña

(Por Hilda Cabrera, desde San Miguel de Tucumán) El sábado, el presidente Carlos Menem visitó esta ciudad en que los pasacalles anunciaban la candidatura Menem-Ortega '95. El lunes se inauguró aquí la Fiesta Nacional del Teatro que seguirá hasta el día 20. Víctor Laplace, director de Acción Cultural, Teatro y Artes Visuales, dijo a **Página/12** que en el marco de esa visita, Menem prometió su apoyo al proyecto de creación de la Comedia Nacional, que cuenta con media sanción del Congreso.

La Fiesta, que se desarrollará en esta ciudad con participación de 23 elencos provinciales y uno de la Capital, comenzó en el atrio del Teatro San Martín, bastante después de que la banda municipal arreciara con marchas y festejara con mambos la llegada de los elencos. Un público heterogéneo esperó pacientemente a los funcionarios. Se encontraban en el llano los vecinos de la ciudad, delegaciones provinciales, invitados especiales y personalidades del teatro, como Eduardo Rovner, el director Osvaldo Calatayud y el dramaturgo y director cubano Gerardo Fullera León, a cargo de algunos de los foros y talleres que completan esta muestra. Sin duda, ésta es una convocatoria inusual para una provincia de gente humilde, cuyos habitantes utilizan como moneda corriente los bonos de contribución emitidos por el gobierno tucumano.

Así, hasta el 20, la ciudad será escenario de "lo más representativo de la realidad teatral argentina", según Laplace, mostrando fuerzas y debilidades que –al menos en el campo teatral– podrán ser revisadas y analizadas a nivel nacional por los delegados, dramaturgos y directores invitados. Norah Cataldo –en pleno acto oficial presidido por el gobernador Ortega– habló en representación de los actores tucumanos rescatando a la escena como el lugar en que el artista no sólo expresa sus sueños y esperanzas, sino también los de su entorno. Esa plasticidad del actor para transformar y comunicar lo convierte en "atleta del corazón", dijo, parafraseando a Antonin Artaud, y se complementa con la búsqueda de un teatro que lo identifique como parte de un país, pero siempre atento al federalismo.

Las palabras de Cataldo animaron al público y al mismo Laplace, quien se refirió al teatro como a un arte capaz de definir la identidad y guardar la memoria de un pueblo. "La sociedad que es indiferente al teatro se mutila", dijo, y recordó que la selección para esta muestra fue realizada entre trescientas obras movilizando a 3500 personas. "Los artistas tenemos fe, Palito", resumió ante Ortega antes de cederle la palabra. El gobernador, acompañado por su mujer, Evangelina Zalazar, y por funcionarios locales, trastocó deliberadamente el nombre del cargo de Laplace: dijo artes marciales por artes visuales y quiso mostrarse más cerca de los "locos lindos", de los "hipersensibles", tal como son en su opinión los artistas. Después de rescatar en cifras sus películas,diecisiete, instó al público a entrar a la sala. En ese momento se desencadenaron los fuegos de artificio y la gente se agolpó a la entrada del San Martín, colmado en la primera noche, para ver *Simón*, del venezolano Isaac Chocron, por el grupo tucumano La Tramoya.

Juan Carlos Osimani interpretó al educador libertario Simón Rodríguez, y Pablo Parolo a Bolívar-joven, dirigidos por Bernardo Brunetti, en un trabajo que rescata la figura de Simón Bolívar y toda una simbología sobre la libertad a través de diálogos inteligentes, festejados por el público.

Buen nivel actoral y mucho entusiasmo, también a nivel oficial. El gobernador prometió esa noche continuidad y autonomía presupuestaria para la cultura provincial: "Quiero dejar esto establecido con una ley, porque después uno se va y no sabe si tanto esfuerzo tendrá continuidad". Fuera del acto, Laplace anunció otros proyectos a nivel personal. Filmará en Misiones *Cuentos de amor, de locura y de muerte*, de Horacio Quiroga, con libro del documentalista Nemesio Suárez. También una miniserie para Canal 13, "¿Dónde estás amor de mi vida que no te puedo encontrar?", a transmitirse en el '95, y una puesta teatral en el Museo Fernández Blanco de Buenos Aires: será *La pasión de Don Juan*, con textos de Molière, Pushkin, Zorrilla, Sor Juana Inés de la Cruz y Marechal, dirigido por Daniel Suárez Marzal, quien trabajó con Laplace en 1992, en *La ópera de dos centavos*, protagonizada por Susana Rinaldi.

Papa y platino

En un contraste con tantos rumores y versiones acerca de su salud y la posible sucesión en el Vaticano, el papa Juan Pablo II obtuvo la certificación de platino por el disco doble *El Rosario*, que alcanzó las 150 mil copias vendidas en España. En el primer CD se registra la voz del Sumo Pontífice rezando en latín los quince Misterios del Rosario (cinco de Gozo, cinco de Dolor y cinco de Gloria), con un Salve final. En el segundo compacto se encuentra el Rosario en castellano, vocalizado por un sacerdote de Barcelona con fondo de Haendel ("El Mesías") y Johann Sebastian Bach ("Ave María"). En el *booklet* de la edición se incluye la historia del Rosario y la forma de rezarlo, un lanzamiento que se extenderá en breve a Irlanda, Gran Bretaña, Polonia, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Paraguay, Colombia, USA, Puerto Rico, Venezuela, Chile, Singapur y Filipinas. En los próximos días, el Papa –que acaba de lanzar con enorme repercusión editorial su libro *Cruzando el umbral de la esperanza*– recibirá el disco de platino en la Santa Sede.



ENTREVISTA A EDGARDO COZARINSKY

De cómo responderle a Borges

*"Guerreros y cautivas" no es una adaptación del cuento de Borges, "sino una respuesta", dijo desde París a **Página/12** el realizador del film protagonizado por Federico Luppi, Dominique Sanda y China Zorrilla que se estrena mañana.*

(Por Luciano Monteagudo) Del otro lado del teléfono, en París, Edgardo Cozarinsky confiesa que, a más de cinco años de su rodaje, el estreno en Buenos Aires de su film *Guerreros y cautivas* lo tomó por sorpresa, "porque tenía toda la evidencia de que el productor argentino no tenía interés en la película". Cozarinsky, que filmó *Guerreros y cautivas* hacia 1988 en la Patagonia, con un elenco internacional encabezado por Federico Luppi, Dominique Sanda, China Zorrilla, Leslie Caron y Gabriela Toscano, siente que hoy, después de muchos otros trabajos, "la película está bastante lejos" suyo, pero se alegra de que finalmente pueda verse desde mañana en la Argentina, donde fue concebida.


"Mis personajes quizá son títeres que se creen titiriteros", reflexionó Cozarinsky desde París.

En el inicio del proyecto, que narra la historia de un grupo de hombres y mujeres cuyas vidas se entrelazan dramáticamente en el desierto patagónico hacia 1880, cuando la guerra contra el indio parece llegar a su fin, estuvo el cuento de Borges "Historia del guerrero y la cautiva" (incluido en *El Aleph*), pero Cozarinsky señala que "contra lo que se cree no es una adaptación del cuento sino en todo caso una respuesta. Esto quisiera decirlo muy claramente, porque hay que evitar ese equívoco. El material narrativo viene más bien de cantidad de testimonios del siglo XIX sobre las guerras del desierto, de Lucio V. Mansilla, particularmente, que me sirvió de mucho para inspirarme. Con todas esas fuentes pensé una historia alternativa, que funcionara como una contradicción al cuento de Borges. Porque casos de cautivas y de europeas casadas con militares argentinos ha habido muchísimos registrados, en cantidad de lados. Lo que me gustó fue la idea de una ficción que no tuviera que ver directamente con el cuento pero que se le pudiera enfrentar, a la manera de un espejo, con su imagen invertida".

Según Cozarinsky, "a la distancia, algo que siempre me impresionó, y que tiene que ver con la película, es aquella expresión que yo oía decir de chico, cuando uno se portaba mal: '¡Se te despertó el indio!'. ¿Qué significaba ese indio para la gran mayoría de la gente de Buenos Aires, hijos, nietos, bisnietos de inmigrantes, si casi ninguno tenía sangre india? ¿Qué era ese indio sino una figura mítica agazapda allí en la sombra, un depositario de todos los miedos, de todo lo reprimido y negado de un continente? Para bien o para mal, objetivamente, la Argentina moderna se constituyó a partir de 1880, cuando el país se abrió a la inmigración, para convertirlo en una especie de Europa desplazada, de país que negaba su raíz india (que por otra lado era mínima, ya lo sabemos). Pero de todas maneras, en ese momento, la idea de construir, de poblar el país a partir de la inmigración, que es la base de la Argentina moderna, coincide con la relegación del indio a lo que podríamos llamar los bastidores, fuera de la escena de la historia. Fueron estos sentimientos, estas reflexiones las que alimentaron también la película. En este sentido, creo que *Guerreros y cautivas* no es una película demagoga, no tiene la intención de halagar el sentimentalismo ni la buena conciencia de la gente. Más bien trata de presentar a sus personajes objetivamente, sin decir quiénes son los buenos y quiénes son los malos. Cada uno defiende aquello en lo que cree". La idea de trabajar con personajes que parecen perdidos en medio de un destino que les es ajeno, de fuerzas que no comprenden, parece un tema recurrente en la obra de Cozarinsky, no sólo en sus películas de ficción sino también en sus documentales, algo que la crítica francesa ha destacado a partir de la retrospectiva de sus films que comenzó a circular este año por Europa. "Todo lo que uno pueda decir sobre un personaje, lo que la persona ha hecho o dicho en su vida, no informa en definitiva sobre su misterio intrínseco –señala Cozarinsky–. Mis personajes, en todo caso, son gente que cree que está luchando por algo, defendiendo algo, pero la historia es más fuerte que ellos. No sé si los derrota, pero los pone en perspectiva. No son ellos los protagonistas que creen ser. Son títeres quizá, que se creen titiriteros."

Argentino con acento francés

Edgardo Cozarinsky nació en Buenos Aires en 1939 y vive en París desde 1974. Fue uno de los mejores críticos cinematográficos que tuvo la Argentina y publicó varios ensayos: *El laberinto de la apariencia* (Estudios sobre Henry James, 1964), *Borges y el cine* (1974) y *El retrato indefendible* (sobre el chisme como narración, 1979). Tiene un volumen de ficción titulado *Vudú urbano* (1985). Su primer film fue un trabajo experimental titulado "..." (Puntos suspensivos, 1971) y su cine continuó a partir de entonces en Francia, donde construyó una obra singular, una quincena de films signados por el cruce del documental y la ficción, como *La guerre d'un seul homme* (1981), donde Cozarinsky impuso la noción del "cine-ensayo". En esta misma línea este año ha completado *La barraca*, un video sobre el grupo estudiantil que García Lorca creó durante la República española, donde hace "dialogar", según su propia expresión, documentos de archivo con material registrado en la actualidad, en el que participan la actriz Marisa Paredes y el director Luis Pasqual. En estos momentos, Cozarinsky está finalizando el montaje de *Citizen Langlois*, una investigación sobre la contradictoria personalidad de Henri Langlois, el legendario creador de la Cinemateca Francesa. Un trabajo encargado especialmente por esta institución para celebrar el centenario del cine.

ESTRENOS. La distribuidoras cinematográficas locales anuncian, además de *Guerreros y cautivas* (ver aparte), otros cuatro estrenos para mañana:
• *Asesinos por naturaleza* (1994), de Oliver Stone. A partir de la historia de una pareja de asesinos seriales, el director de *JFK*, juzga a la sociedad actual de su país y a los medios de comunicación masivos en tono de sátira corrosiva.
• *Mac y sus hermanos* (1993), de John Turturro. Debut como director del actor conocido por sus trabajos en *Barton Fink* y *De paseo a la muerte*. Es la historia que tiene como eje a tres obreros de la construcción.
• *La lotería del amor* (1994), de Andrew Bergman. Comedia acerca de un policía de Nueva York que, tras ganar la lotería, deja una propina de dos millones de dólares a una camarera.
• *Traición perfecta* (1993), de John Dahl. Una historia de la "serie negra", con Val Kilmer y Lara Flynn Boyle. Fue editada en video en marzo y ahora se estrena en pantalla grande.

ANIMADOS. El Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, con la colaboración del Servicio Cultural de la Embajada de Francia y el programa "Caloi en su tinta", han organizado un homenaje al cine francés de animación (1956-1992), que se llevará a cabo desde hoy hasta el lunes 14, en la Sala Leopoldo Lugones. Esta retrospectiva, enviada especialmente por el Festival International du Film d'Animation d'Annecy, está integrada por 44 films de cortometraje de grandes creadores, representativos de los distintos estilos y tendencias de esta disciplina artística, anterior incluso al nacimiento oficial del cine.

POLANSKI Y SHARON STONE

Volver a Buñuel

Román Polanski rodará una nueva versión de *Belle de Jour* con Sharon Stone, en el papel que interpretó Catherine Deneuve en la célebre película de Luis Buñuel. El proyecto se pondrá en marcha "apenas se resuelvan algunos problemas con los productores, que no quieren ceder los derechos", dijo ayer el realizador en Florencia. El director polaco asistió en esa ciudad, a la proyección de *Le Sourire* (*La sonrisa*), un film de Claude Miller, en el que trabaja su actual mujer, Emanuele Seigner. Polanski también confirmó que se estrenará en Estados Unidos, su última película, *La muerte y la doncella*, realizada sobre la obra del chileno Ariel Dorfman, e interpretada por Ben Kingsley y Sigourney Weaver. Al respecto, el director señaló que el personaje del torturador "es universal, en ningún momento me propuse hacer referencias históricas o políticas como las que existen en la obra de Dorfman". En la pieza, conocida también en Buenos Aires (en la puesta trabajaron María de los Angeles Medrano, Jorge Mayor, Lorenzo Quinteros), una mujer chilena descubre al hombre que la torturaba bajo el régimen de Pinochet. Polanski, anunció también que tiene la intención de realizar un largometraje de dibujos animados, sobre una historia del italiano Milo Manara. "Pero todavía no puedo decir nada sobre este proyecto", señaló, "porque conozco perfectamente las inmensas dificultades que existen para hacer dibujos animados".

LA CAJA CULTA

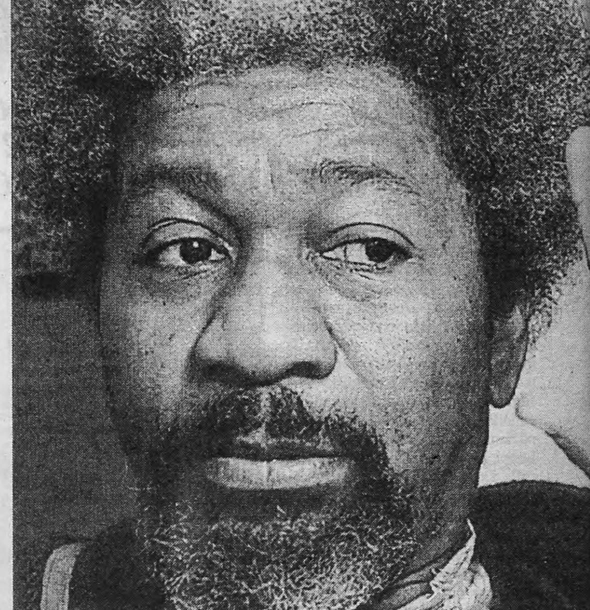
TIEMPOS MODERNOS. La ciencia ficción y el terror, dos géneros que cuentan con adictos numerosos y sectarios (tienden a tener sus propias publicaciones, códigos y autores de culto, todo para iniciados), se ven atravesados en los últimos tiempos por dos conceptos claves: realidad virtual y cyberpunk. En este universo se mueve la revista *Neuromante Inc.* Textos de ficción, una ponencia del especialista Luigi Volta sobre "el terror y la CF posmoderna", y mucha información "sólo para adictos". Se consigue en los kioscos, ellos dicen que en todos.

DAMA. Hasta ahora había publicado varios volúmenes de poesía, pero mantenía bastante oculta su inclinación por el policial negro y duro. De eso se trata la primera novela de Vicente Muleiro, *Quedarse con la dama* (Grupo Editor Latinoamericano), una intriga policial sobre secuestros extorsivos con una evocación de los años 60. Será presentada mañana a las 20 por Carlos María Domínguez y Rodolfo Rabanal, y el actor Oscar Martínez. En el Foro Gandhi, Corrientes 1551.

REVELACION. Una reciente biografía sobre Robert Louis Stevenson publicada en Gran Bretaña, *The Teller of Tales (El contador de historias)*, revela que el célebre escritor era un mujeriego empedernido con dos preferencias básicas: prostitutas y mujeres casadas. El biógrafo, Hunter Davies, analizó varios de los famosos romances de Stevenson, la mayoría con mujeres casadas, hasta su muerte a los 44 años en la isla de Samoa, adonde se había trasladado buscando alivio a sus pulmones enfermos.

En Praga y Estrasburgo, los escritores piden protección

El Parlamento de Escritores y el PEN Club pidieron por los perseguidos por gobiernos y religiones. Rushdie propuso un refugio.



Wole Soyinka, nigeriano y Premio Nobel de Literatura.
Los militares no lo dejaron viajar al Parlamento de Escritores.

(Por Claudio Zeiger) Hacía rato que no había tantos escritores amenazados o perseguidos al mismo tiempo. Al ya clásico caso de Salman Rushdie se sumó tiempo atrás el de la escritora bengalí Taslima Nasrin, y como si fuera poco esta semana acaba de engrosar la lista el Premio Nobel nigeriano Wole Soyinka. El gobierno militar de su país le negó la salida para viajar a Estrasburgo, donde se lleva a cabo la segunda reunión del Parlamento de Escritores. Lo curioso del caso, y lo irónico, es que el tema central de este encuentro internacional es ni más ni menos que la represión contra los intelectuales, y que Soyinka debía pronunciar la conferencia de apertura. Pero no pudo ser y en su lugar hubo un minuto de silencio, y un pedido para que lo dejen viajar. El gobierno nigeriano, al que el Premio Nobel denunció tiempo atrás por ilegítimo, no lo autorizó pese a que cuenta con un pasaporte internacional concedido por Naciones Unidas.

"Lo que han hecho las autoridades militares no se atrevieron a hacerlo ni siquiera los nazis, que mantuvieron un respeto formal por las convenciones internacionales", afirmó desde Estrasburgo el filósofo Jacques Derrida, uno de los impulsores de este parlamento donde los escritores, en su gran mayoría europeos, se solidarizan como en los viejos tiempos con la causa de aquellos que deben escribir en situaciones adversas.

Esta vez el eje de la reunión iba a ser la situación de Argelia, donde artistas y universitarios son blanco del integrismo. Pero, apenas reunidos, llovieron los problemas. Además de la de Soyinka, hubo otra deserción fuerte en Estrasburgo, la ciudad sede del Parlamento Europeo. La bengalí Nasrin no consiguió la visa de dos semanas del gobierno francés. El ministro Charles Pasqua, hombre de derechas él, argumentó semanas atrás que lamentablemente no podía garantizarse la seguridad personal de esta escritora acusada de blasfemias contra el Corán, como Salman Rushdie, y que tampoco podía comprometerse la seguridad pública por una personaje tan exótico.

A donde sí fue Taslima Nasrin es a Praga. Allí tiene lugar el 61º Congreso Mundial del PEN Club, que se convirtió en el otro gran foro de denuncias contra las persecuciones a escritores. Es curioso, pero cualquier encuentro internacional que se precie, sobre todo si tiene lugar en Europa, va a estar marcado más por cuestiones políticas que estéticas. Es como una imposición de los tiempos que corren. Sarajevo el año pasado, Argelia este año, es la cruda realidad más que la voluntad o las ganas lo que lleva cada vez más a convertir foros literarios en pronunciamientos políticos.

En la reunión del PEN sobraron casos conflictivos: China, Vietnam, Medio Oriente. Aunque la realidad es que lo que subyace en las posiciones de los intelectuales de países occidentales, no es sólo la oposición a los regímenes que por fundamentalismo o religión coartan la libertad de expresión. También es la crítica a los propios europeos, acusados de lavarse las manos, de poner razones político-diplomáticas por encima de otras cosas, como le sucedió a Salman Rushdie en más de una ocasión.

Sin embargo, el foro que se fundó el año pasado al calor de la situación en Sarajevo, y que se conoce como Parlamento Internacional de Escritores, no las tiene todas consigo. No todos tienen posiciones tan politizadas como Derrida, o Susan Sontag o Juan Goytisolo. El Ministerio de Cultura francés les da actualmente una subvención muy magra, y sobreviven gracias al apoyo del Ayuntamiento de Estrasburgo, ciudad que puede convertirse en centro de ayuda a los intelectuales refugiados por cuestiones políticas. Salman Rushdie, presidente del Parlamento, fue el encargado de hacer llegar una iniciativa de esta ciudad para crear una red de "ciudades refugio" para perseguidos. "Se trata de la iniciativa más importante que podemos respaldar los intelectuales. Si los gobiernos son incapaces de hacer frente al fanatismo y la violencia y de proteger a sus ciudadanos, quizá las ciudades puedan dar el ejemplo". Lo dijo Rushdie. La referencia a su caso o al de Taslima Nasrin es clara. De hecho, se trata de aceptar que se están replanteando las relaciones entre la literatura y la política. Cuando ya nadie daba un peso por la vieja noción de compromiso, hoy se está debatiendo en toda Europa.

INVESTIGANDO LA CORRUPCION

El truco del falso fax

La utilización de un fax presuntamente falsificado por parte del diario *The Guardian* en una investigación periodística levantó una verdadera polémica en Gran Bretaña sobre los métodos y los límites del periodismo, aun cuando se trate de sacar a la luz pública casos de corrupción. El director de este medio, progresista y prolaborista, Peter Preston, deberá comparecer frente al Parlamento, donde se formará una comisión investigadora del caso.

Luego de que Preston autorizara el envío de un falso fax al hotel Ritz de París para obtener información sobre una factura perteneciente al secretario del Tesoro, Jonathan Aitken, el debate sobre la ética del periodismo ganó los medios de comunicación.

Todos los diarios importantes de Gran Bretaña se pronunciaron sobre el tema. Curiosamente, el conservador *The Daily Telegraph* tomó una posición bastante favorable a Preston. Aunque sin disculpar su conducta, el diario sostuvo que en todo caso un error no puede opacar las numerosas denuncias que ha realizado *The Guardian* y sus servicios al bien público. *The Times*, en cambio, fue más riguroso, incluso uno de sus columnistas, el conocido historiador Paul Johnson, llegó a recordar que en el siglo XVIII la falsificación era un delito castigado con la pena de muerte, y que aún hoy es grave.

El fax falsificado a nombre del secretario del Tesoro fue en realidad confeccionado para proteger el buen nombre del hotel Ritz, que anteriormente había cedido faxes originales al diario. Para el diario *The Independent* lo que sucedió es que *The Guardian* "se ha prestado a ser manipulado por su fuente".

En realidad la discusión se centra en si Preston hizo algo ilegal autorizando el envío del fax falsificado al hotel. La normativa de la Asociación Etica de Periodistas en el Reino Unido autoriza el uso de subterfugios de este tipo pero "sólo en favor del interés público y únicamente cuando el material necesario no se puede obtener por otros medios".

"LA MARCA DEL DESEO"

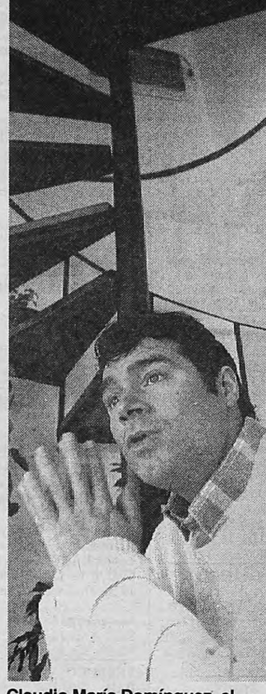
La novela de la censura

A dos meses del levantamiento del programa, Claudio María Domínguez publica el guión en forma de novela.

(*Por Paula Espel*) La fórmula podría ser: lo que no se pudo ver por televisión, ahora puede leerse. Es que el episodio del levantamiento del programa "La marca del deseo" parece haber puesto en vena –además de colocarlo en el candelero vernáculo– a Claudio María Domínguez. El ex niño prodigio transformó el guión de la discordia en una novela. Domínguez cuenta que la misma tarde en que Telefé comunicó el no va más del programa, Editorial Planeta le propuso transformar en una novela el guión, pero con el pedido de que trabajara con celeridad, lo que permitió, entre otras cosas, una primera tirada de 20 mil ejemplares. "Diría que fue una actitud oportunista en el mejor sentido de la palabra, porque tuvieron una actitud que yo hubiera tomado si a otro le hubiese pasado lo mismo", dijo el autor a **Página/12** cuando se lo consultó por tamaño apuro de las partes.

Recluido con su familia en su casa ubicada en pleno bosque y frente al mar, Domínguez noveló la miniserie en quince días aprovechando la tranquilidad de Necochea. "No fue complicado porque el 50 por ciento de lo que era guión televisivo quedó intacto. La otra parte, la de acción escenificada, pasó a ser la novelada", cuenta. "Ya que soy un fracaso en televisión –agrega con ironía– ahora se abrió esta oportunidad y me pongo a escribir libros." Sin embargo, el hombre sabe que tiene pantalla segura para el año entrante. Domínguez es casi un niño mimado de Alejandro Romay, que se interesó por sus proyectos y no sólo le garantizó que "La marca del deseo" se verá por Canal 9 cuando las cuestiones legales con Telefé terminen sino que además compró "Ciudad prohibida" y "Noche eterna". Estas son dos nuevas historias del guionista-novelista que ya entraron en etapa de preproducción y tienen pautas de estreno en abril.

El autor explica la importancia de la publicación de la novela con una especie de broma. Dice que cuando el juicio de 2 millones de dólares termine con Telefé, seguramente "La marca del deseo" podrá transmitirse en la televisión abierta y que, entonces, una parte del público conocerá el texto. "Yo sé que cuando eso pase, aunque sea diez años después como pasó con *Ultimo tango en París* o *La naranja mecánica*, va a dar para hablar, aunque sea para reírnos y decir, '¿esto prohibieron?'."


Claudio María Domínguez, el autor.

El texto de la discordia *

La mano izquierda de Axel tomó la de Betina y la pasó sobre su pantalón. Ella cerró los ojos acariciándolo suavemente. El sonrió, luminoso, diciendo:

–Entonces empecemos desde abajo.

Y la hizo bajarse en cámara lenta, al tiempo que deslizó el cierre de su bragueta. Apoyó sus manos sobre los costados de la cara de la mujer, abriendo sus labios; sostuvo su cabeza desde la nuca y, muy suavemente, con movimientos deliciosos, fue ajustando la presión en la boca, el contacto con los carrillos, su paladar, su lengua, los dientes. Por un momento ella trató de adelantarse, excitada, apretando con más fuerza, tratando de apresarlo, con el máximo de furia que contenía su boca; la cara de él siguió impasible.

–¡Epa, compañera...! Despacio...

Sus palabras eran como su mirar, sin brillo. De alguien que repitió mil


Así se filmó y vio la primera línea de este texto.

veces esta escena. La cabeza de Axel se movió, exhalando un pequeño suspiro:

–¡Así! Así... Despacio... Así...

Después soltó su cara y agregó:

–Vení, saquémonos la ropa.

Betina entrecerró los ojos, los abrió; gimió, gritó; se deslizó por la cama como una serpiente recorriendo cada centímetro de sábana y del cuerpo que se apretaba contra ella; transpiró cada aullido, cada palabra, cada roce. Axel le hizo decir que todo le gustaba mucho; en cada nueva incursión la hacía rezar "me volvés loca... ¿no te das cuenta que me vuelvo loca?". Axel necesitaba ser penetrado por esas palabras, a la vez que él la clavaba entre sus piernas.

–Decime que soy un hijo de puta y que te vuelvo loca...

–Sí... Sos un hijo... de puta... Hijo de puta... Hijo de puta... Y me volvés loca...

Entonces, Axel se quedó quieto. Empujó bien adentro con su pelvis hasta chocarla contra sus nalgas, apretándolas lo más que pudo, y mezcló su cara contra el pelo desordenado de la nuca de ella, aproximándose bien cerca desu oído. Ella se quedó esperando algo. Respiraba con agitación, turbiamente caliente. Un temblor de miedo le volvió a correr por la espalda, desde el nacimiento de su cuerpo penetrado hasta la base del cuello. Axel habló, despacio:

–Decime vos. ¿Qué querés que te haga?

–Nada, seguí así –apuró ella.

Axel saboreaba las palabras.

–Si no me pedís, no tiene gracia.

Ella dio vuelta un poco su cabeza, tratando de mirarlo.

–¿Qué querés que te pida?

–Liberate la mente... Esta es la terapia que vos necesitás. Aprovechá y hablame como si yo fuera tu analista.

–No sé... No te entiendo... –Betina puso cara de confundida.

Axel se apoyó sobre su cintura e hizo un gesto de salirse de adentro de su cuerpo. Estaba preparado para escaparse como un animal y ella, al percatarse, trató de contenerlo agarrándolo de los brazos. El dijo:

–Si no me entendés no tiene gracia, y voy a tener que salir.

Ella chilló asustada:

–No, por favor... No pares... Te digo lo que vos quieras... vos sos mi analista...

Su voz era la de un ruego.

–¿Cómo se llama tu analista?

–Javier... Se llama Javier...

Axel volvió a recostarse contra su cuerpo, retomando el movimiento, para decir:

–Muy bien, llamame Javier.

Betina largó un soplido y volvió a apoyarse contra el costado de la cama, arrodillada, permitiendo una mejor apertura, tensando sus músculos y afirmándose en sus rodillas. Como una nena aplicada, en una franca recuperación de su placer, expresó:

–Claro, Javier.

Axel continuó el juego:

–¿Estás satisfecha, Betina, con la sesión?

Ella, acusando:

–Sí, Javier, Sí. Me voy a hacer adicta a esta terapia.

–Cuando más me pidas, más te voy a dar.

–Seguí así... Fuerte... Más... Dame más.

–Pero Betina, está por acabar el tiempo de la sesión... Vamos a tener que seguir en otro momento.

Ella, desesperada:

–No, por favor, sigamos, Javier... Más, por favor... Más... No te vayas, siempre me quise acostar con vos...

Gritando, acabando:

–Ya no soy tu paciente... Ahora soy tu amante... Tu amante...

* Este es un tramo del capítulo inicial del libro. La traslación de este texto en imágenes significó el comienzo de los problemas para "La marca del deseo". Primero las escenas fueron transmitidas mutiladas y luego Telefé se basó en lo emitido para levantar el programa.

VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

EL RATING DE MIRTHA. Según la empresa IVAT, el emotivo primer contacto que Mirtha Legrand tuvo el lunes pasado, por las pantallas de Canal 9, con su público y con personalidades artísticas, luego de quince días de ausencia por la muerte de su esposo Daniel Tinayre, logró picos de 37,4 puntos de rating, con un promedio de 34,3 en las dos horas de transmisión. Para Mercados y Tendencias, el pico fue de 28,7 y el promedio de 25,9, e IBOPE registró promedios de 22,8. Aquélla fue una emisión desde el living, pero ayer se concretó su primer almuerzo con invitados. Estuvieron Duilio Marzio, Leonor Benedetto, Carlos Montero y Alfredo Alcón. Hoy, Mirtha compartirá su mesa con Federico Luppi, China Zorrilla, Diana Maggi y Martha González.

REPETTO. El actor Pablo Codevila anunció por las cámaras de Cablevisión Internacional que estará a cargo de la producción general del próximo ciclo televisivo que conducirá Nicolás Repetto por Telefé. Según Codevila, será un "magazine, al estilo Repetto, con notas de actualidad", que se lanzará el 5 de diciembre en el horario de 13 a 15 (actual espacio de "Fer Play"). Si este proyecto se concreta, Repetto no podría hacerse cargo de la conducción de la versión local de "El juego de la Oca". En ese caso, el ciclo quedaría a cargo de Cris Morena, junto a un partenaire a confirmar.

CINE



¿A QUIEN AMA GILBERT GRAPE? -P/M/13-
De Lasse Hallstromom. Con Johnny Depp y Juliette Lewis.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn. 1.30.-

ABRACADABRA -APTA-
Walt Disney en castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

AUTOPISTA AL INFIERNO -P/M/16-
De Deran Sarafian. Con Christopher Lambert y Michelle Forbes.
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -

BLANC -P/M/13-
De Krzysztofof Kieslowski. Con Zbigniew Zamachowski y Julie Delphy.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.35, 16.35, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

CORTAZAR -APTA-
De Tristán Bauer. Con Hugo Carrizo y Agustín Goldschmidtidt.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30. -
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 16.35, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.05.-

CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER -P/M/16-
Con Tom Hanks y Meg Ryan.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16.45, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10. -

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL -P/M/13-
Con Hugh Grant y Andie MacDowell.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10. -
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL CLIENTE -P/M/13-
Con Susan Sarandon y Tommy Lee Jones.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40.-

EL ESPECIALISTA -P/M/16-
De Luis Llosa. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 15.40, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15. -
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16, 18.15, 20.40 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40. -

EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK -APTA-
Una producción Walt Disney.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.55 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30. -
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15.15, 17.15, 19.20, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.55 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.40, 17.45, 19.30, 21.25 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -

EL REY LEON -APTA-
Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1. -

EL TELEGRAFISTA -P/M/13-
Con Bjorn Floberg y Marie Richardson.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1. -

FORREST GUMP -P/M/13-
De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.30, 17.20, 20.15 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17.10, 20.10 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.30, 17.20, 20.15 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16.30, 19.20 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.50.-

FRESA Y CHOCOLATE -P/M/13-
De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorría y Vladimir Cruz.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1. -

KIKA -P/M/16-
De Pedro Almodóvar. Con Verónica Forqué y Peter Coyote.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

LA CASA DE LOS ESPIRITUS -P/M/13-
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.30: Led Zeppelin en "La Canción es la Misma".-

LA CRISIS -P/M/13-
Con Vincent Lindon y Patrick Timsit.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25. -

LA FUGA -P/M/16-
Con Kim Basinger y Alec Baldwin.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.-

LA SOMBRA -P/M/13-
Con Alec Baldwin y Penélope Ann Miller.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LAS CHICAS CRECEN -P/M/13-
Con Gérard Depardieu y Katherine Heigi.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30. -

LOBO -P/M/13-
Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.15, 16.55, 19.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20. -

LOS PICAPIEDRAS -APTA-
Con John Goodman y Rick Moranis.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -

M. BUTTERFLY -P/M/16-
De David Cronenberg. Con Jeremy Irons y John Lone.
Losuar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.15, 16.20, 18.25, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1. -

MAXIMA VELOCIDAD -P/M/13-
Con Keanu Reeves, Sandra Bullock y Dennis Hopper.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

MENTIRAS VERDADERAS -P/M/13-
Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.05, 19.55 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 16.30, 19.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

METROPOLITAN -P/M/16-
Con Carolyn Farina y Edward Clements.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.35, 16.35, 18.35, 20.40 y 22.45 (Mar. 14, 16 y 18). Sáb. trasn.: 1.30. -

MI VIDA -P/M/13-
Con Michael Keaton y Nicole Kidman.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

PELIGRO INMINENTE -P/M/13-
Con Harrison Ford, Ann Archer y Willem Dafoe.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 17, 19.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

PULGARCITA -APTA-
De Don Bluth y Gary Goldman. En castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30.-

SIN MIEDO A LA VIDA -P/M/13-
Con Jeff Bridges e Isabella Rossellini.
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1. -

SINFONIA PASIONAL -P/M/13-
De Andrzej Zulawski.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

TRES FORMAS DE AMAR -P/M/16-
Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin.
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.40, 15.40, 17.30, 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20. -
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

VERDUGOS DE LA SOCIEDAD -P/M/16-
De Allen y Albert Hughes. Con Tyrin Turner y Jada Pinkett.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1. -
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.35. -

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.25, 15.45, 19 y 22.20: **El Gran Maestro** -P/M/18- 11, 14.10, 17.25 y 20.40: **Súper Sexo.**-

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Hospital Britannia** -P/M/18- Dir.: Lindsay Anderson. Con Malcolm McDowell y Leonard Rossiter. Pl. $ 3.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.40, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10: **El Especialista** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 13: **Los 3 Ninjas** -S/R- 14.30 y 16.30: **El Rey León**; 16: **Dibujos Walt Disney**. En castellano. Men. $ 3.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23: **Forrest Gump** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.25, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.15: **¿A quién ama Gilbert Grape?** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.50: **Mentiras Verdaderas** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.35, 15.35, 18.35, 20.40 y 22.45: **Metropolitan** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50: **Blanc** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.10, 18, 19.40, 21.40 y 23.30: **El Extraño Mundo de Jack** -S/R- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Máxima Velocidad** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.10: **Fresa y Chocolate** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.50: **Peligro Inminente** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: **La Sombra** -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Miér. 50% desc.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50: **Cuatro Bodas y un Funeral** -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10: **Cortázar** -S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15.30, 18, 20.30 y 23: **Kika** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15. Loc. numer. Miér. 50% desc.-

TEATRO



COLON. Libertad 621. 382-0554. SABADO 12 a las 21 (Abono DAIA): **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Sir Yehudi Menuhin. Mendelssohn: "Elías" Op. 70. Makarina (soprano), Bizineche (mezzo), Janutas (tenor) y Schollum (bajo). Coro del Estado de Kaunas. Sob. de loc. en vta. DOMINGO 13 a las 17: 9ª Func. del Abono Vespertino: **LA ITALIANA EN ARGEL**, de Rossini. Con Larmore, Matteuzzi, Rinaldi-Milani, Chausson, Philibert, Gibert y Cecotti. Régie y Escenog.: Pier Luigi Pizzi. Dir. inv. del Coro: Sicuri. Dir. Mus.: Maurizio Benini. Sob. de Ab. en vta. (loc. altas lat.). LUNES 14 a las 21: Func. Nº 18 del Abono a 20 Conciertos: **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Sir Yehudi Menuhin. Handel: "El Mesías". Con Makarina (soprano), Bizineche (mezzo), Janutas (tenor) y Schollum (bajo). Coro del Estado de Kaunas. Sob. de Ab. en vta. (loc. altas lat.). MARTES 15 a las 20.30: 9ª Func. de Gran Abono: **LA ITALIANA EN ARGEL**, de Rossini. Con Larmore, Matteuzzi, Rinaldi-Milani, Chausson, Philibert, Gibert y Cecotti. Dir. Mus.: Maurizio Benini. Para ésta func. es oblig. el uso de traje de etiqueta p/damas y caballeros en plateas y palcos. VIERNES 18 a las 20.30: 9ª Func. de Abono Nocturno: **LA ITALIANA EN ARGEL**, de Rossini. Con Larmore, Matteuzzi, Rinaldi-Milani, Chausson, Philibert, Gibert y Cecotti. Régie y Escenog.: Pier Luigi Pizzi. Dir. inv. del Coro: Sicuri. Dir. Mus.: Maurizio Benini. DOMINGO 20 a las 11: Func. Ext. Nº 60: **Conjunto Pro Música Niños, de Rosario.** Concierto en su 25º Aniversario, con el auspicio de la Fundación Omega (dde. el miér. 9 se entregan loc. limitadas sin cargo en la Boletería).- NOTA: El Martes 15 se ponen en venta los sob. de Abono y func. fuera de Abono de "Carmen".- SALON DORADO (Entrada libre y gratuita): **Martes 8** a las 17.30: Recital de Máximo Fabián. **Miércoles 9** a las 17.30: Recital de Delia Castro, piano.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **ELADIA BLAZQUEZ** dentro del ciclo "Recitales '94" del TMGSM. Mar. a las 21. Pl. $ 12. Pull. $ 8.-
CECILIA TODD con su espectáculo "UNA SOLA VIDA TENGO", dentro del ciclo "Recitales '94" del TMGSM. Pl. $ 15. Pull. $ 10.-
GRUPO DE DANZA HUMANO con las coreog. **Hombre Alado** y **Amor de Amores**. Dir.: Lisu Brodsky. Juev. a Dgo. (última func.) a las 20. Pl. $ 12. Pull. $ 8.-
SALA CASACUBERTA: **NUCLEODANZA** con las coreog. **Risas en la Oscuridad**, de Margarita Bali; **Misteriosamente esto no Pasa**, de Susana Tambutti; **Tilt**, de Margarita Bali e Inés Sanguinetti; y **Como un Pulpo**, de Susana Tambutti. Dir. Gral.: M. Bali y S. Tambutti. Mar. (estreno) y Miér. a las 21. Pl. $ 12.-
VIEJOS CONOCIDOS, de Roberto Cossa. Con Ulises Dumont, Tony Vilas, Márgara Alonso, Ana María Colombo y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Juev. (pop. $ 6) a Dgo. a las 20.30. Pl. $ 12.-
SALA CUNILL CABANELLAS: **LOS DIAS FELICES**, de Samuel Beckett. Dir.: Alfredo Alcón. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Vier. (Pl. $ 12) y Dgo. (Pl. $ 6) a las 22.-
YO TENIA UN MAR, por el **Primer Estudio del TMGSM.** Aut.: Verónica Oddó. Con Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Music., Dramat. y Dir. Gral.: Verónica Oddó. Juev. (Pl. $ 6) y Sáb. (Pl. $ 12) a las 22. Loc. en vta. con 5 d. de antic.-

MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 374-6076. Miér. a las 20:
METETE EN EL MATE
MARIA OFELIA "Con Vida". Música del litoral. Invitados especiales. Pl. y Pull. $ 10. Tert. $ 5. Jub. y Est. 50% desc. en contingente.-
Sáb. a las 22:
ALEJANDRO DOLINA
en **"TEATRO DE MEDIANOCHE"**, comedia musical con Guillermo Stronati, Jorge Dorio, Gabriel Rolón, Ana Naón y Sonia Rolón. Pl. $ 15. Pull. $ 10. Tert. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.30: **AQUI NO PODEMOS HACERLO**, un musical de **Pepe Cibrián Campoy.** Mús.: L. M. Serra. Arr. mus.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dis. de luces, libro, letras y dir. gral.: P. Cibrián Campoy. Pl. $ 15.- SALA ARGENTINA: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **"A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores"**, de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Doria. Loc. $ 10.- Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: **"Dancing Tango Show".** Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujoski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora, guión, coreog., puesta y dir.: Juan Andino. Loc. $ 10.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Juev. a las 21.30: Grupo Aristóbulo pta.: **"A Propósito de El Aleph"**, s/textos de J. L. Borges. Act. Inv.: Ariel Bonomi. Libro y Dir.: R. Malié. Vier. a las 20.15. Dgo. a las 21: **"Lisistrata o la Rebelión de las Mujeres"**, vers. libre de R. Roca, s/Aristófanes. Dir.: R. Armani y E. Riva. Vier. a las 22.15: **"Nekrasov"**, de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Sáb. a las 20.15: **"Maiacovsky-Circus"**, de V. Maiacovsky. Dir.: J. M. Paolantonio. Sáb. a las 22.30: **"Juana de Lorena"**, de M. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. Pl. $ 12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: **LA TEMPESTAD**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: E. Demaestri. Vier. y Sáb. a las 22.30.- SALA 2: **ROMMER, LOS ULTIMOS CRIMENES**, de H. Levy-Daniel. Con F. Martín, J. Sánchez y L. Andino. Dir.: H. Levy-Daniel. Vier. y Sáb. a las 22.- SALA 3: **SIGLO 30 TANGO SIN LIMITE.** O. Belmonte, N. Saúl y N. Tomassini. Inv.: J. López Ruiz. Vier. y Sáb. a las 22.30.- SALA 4: **LA CARCAJADA JUSTICIERA** (VARIETE). El show para el espectador argentino. Sáb. a las 23.30.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. Excepcional estreno: ESTELA RAVAL, RICARDO ROMERO y el retorno de LOS 5 LATINOS en **PORQUE SOMOS GRANDES.** Orquesta en escena. Dir. Gral.: Ricardo Romero. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. $ 10.-

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. JEAN FRANCOIS CASANOVAS presenta:
ROJO CAVIAR
Por 1ª vez en Bs. As. totalmente diferente a lo que ud. vio del grupo Caviar. Prec. único $ 20. Juev. a Dgo. a las 21.30. Loc. numer.-

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. 952-2170. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **ANTES DEL RETIRO**, de T. Bernhard. Dir.: L. Yusem.-

AUDITORIO PERSONAL SUPERIOR DE SEGBA. San José 225. 383-0089/0080. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: Grupo **Manikómicos** en "LOCOS". Dir. Art.: **Divino Vivas.** Loc. $ 10. Jubil. $ 5.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. y Juev. (desc. 50% jubil.), Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 18:
LUISA FERNANDA
Zarzuela en tres actos, de Federico Moreno Torroba. Con Con C. Díaz, A. Cascini, I. Pons, L. Gaeta, O. Carrión, A. de Retes, M. Alvarez y V. Parra. Dir. de Orq.: **Jaime Braude.** Pta. en esc.: C. Juri. Entradas desde $ 10.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Mar. a las 21: **PABLO, LOS HABITOS DE LA SUPERVIVENCIA**, de E. Pavlovsky. Dir.: S. Sabater. Con J. Garramuño, P. Bossi y S. Ataefe. Juev. a las 20.30 y 22: **EXCELENTES COMPAÑIAS.** Videoteatro de S. Siminovich. Dir.: E. Rey. Vier. y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Sáb. a las 23: **El Periférico de Objetos** pta.: **CAMARA GESELL**, de D. Veronese. Dir.: D. Veronese y E. García Wehbi. Con L. Yusem y el Periférico de Objetos.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2725/2592. De Edward Albee (premio Pulitzer 1994): **TRES MUJERES ALTAS**, con María Rosa Gallo, Leonor Benedetto y Carola Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.30. Loc. dde. $ 15. Res. telef.-

CAFE PLAYERS. Humberto 1º 528. 475-1382. Vier. a las 24. Sáb. a las 23 y 1, FLOR de espectáculo: **CORTITAS LAS BARBIS.** Humor con Mariana Briski y Sandra Monteagudo. Loc. $ 7.-

CALIBAN. México 1428. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"STEFANO"**, de Armando Discépolo. Dir.: Ricardo Miguelez.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21: **SE BUSCA ESPECTACULO.** Ensayo con participación del público. Con Miguel Angel Solá, O. Righi, D. Giménez, A. Leloutre, A. Lavin, M. Dobryzs y S. Cela. Loc. $ 8. Sáb. a las 0.30: Las Ricuritas vuelven en: **EL PEQUEÑO PARAISO 1994.** Con Vanessa Miller y Rosa M. Rivero. Dgo. a las 20.30: **DE COMO NI SE INTENTA HABLAR DE LO SUCEDIDO.** Por el grupo de teatro Los Susodichos. Dir.: N. Moseinco.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Ultimas funciones: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 23. Dgo. a las 20: Carlos Carella, Patricio Contreras, Leonor Manso y Cipe Lincovsky en:
EL PATIO DE ATRAS
Ganadora de 4 Premios ACE. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. AUD. ENRIQUE MUIÑO: A las 20.30: Ciclo Jazzología. Act. de VOLPINI BAND. Coord.: C. Inzillo.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Mar. a las 21: **"Un Trágico a Pesar Suyo"**, de A. Chéjov. Dir.: L. Cano.

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Sáb. a las 23.45: Los cordobeses de la TV ahora en teatro: **BUBU-YAYO-CORTO: TR3S EN BANDA.** 5.000.000 de espectadores todavía no los aplaudieron de pie.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. 22 años triunfales: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30: **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Desc. a jubil. Res. telef. Tarj. Créd.-

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: "VENIMOS DE MUY LEJOS", por el Grupo Catalinas Sur. Historia de los inmigrantes de La Boca. 70 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Loc. $ 3.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 372-9919. 8º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1: El Genial Humor de PABLO MISACANTANO en **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** ¡El fenómeno cómico de Bs. As! Casi 1.000 funciones y 80.000 espectadores lo garantizan. Prec. popul.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. a Dgo. a las 21: **MIL MILLONES DE PAJAROS**, de Roberto Ibáñez. Con R. Lorio, A. Dicaprio y R. Serrano. Dir.: Andrés Bazzalo. Res. telef.-

DIE SCHULE. Alsina 1671. Sáb. y Dgo. a las 21.30: **ASTERION**, unipersonal de Guillermo Angelelli. Superv.: I. Nagel Rassmussen. Asist.: B. Godoy y S. Tavkar. Desc. a actores, jubil. y estud.-

EL ANGEL. Gascón 1222. 862-9500. Vier. y Sáb. a las 22: **EL HOMBRE DE LA ESQUINA ROSADA**, de Jorge Luis Borges. Con L. Solanas, V. Villamil y C. Santamaría. Dir. Gral.: Mónica Viñao.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Lun. a las 20.30: **LA DAMA DEL PERRITO**, de A. Chéjov. Dir.: G. Molinelli.- SALA 2 Vier. a las 23: **AL SUR DEL PARAISO**, aut. y Dir.: C. Merelli. Sáb. y Dgo. a las 21: **RETRATO DE UNA PASION IDIOTA.** Aut. y Dir.: P. González Casella. Sáb. a las 0.30: **DECIR SI**, de G. Gámbaro. Dir.: J. Burgos.- SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, de y con E. Calvo. Sáb. y Dgo. a las 21: **MUÑECA BRAVA, HISTORIAS DE PROSTITUTAS**, con D. Maunas. Dir.: J. Campanari. Sáb. a las 0.30: **SEÑOR SADE**, de P. Gorojovsky. Dir.: A. Sacchi.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Vuelve al Teatro la Comedia Brillante: **MASCULINO SINGULAR**, de Bricaire y Lasaygues. Con Beatriz Taibo, Jorge Rivera López, Jorge Barreiro, Gustavo Rey y Sandra Domínguez. Dir.: Santiago Doria. Juev. (pop. $ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: Federico Herrero: Vier. a las 0.30. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 19.30: **"Psico Psexion".** Vier. a la 1.30. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 22.30: **"Charly y la Puta".** Vier. a la 1.30. Sáb. y Dgo. a las 22.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo".** Vier. y Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 19.30: **"¡Ayúdeme Dr. Freud".** Sáb. a las 23.30: **"La Dixputa".**-

ESMERALDA. Esmeralda 425. 322-3600. Miér. a Dgo. a las 21: **COMPAÑERA** "Para Revivir la Verdadera Historia...". Gran elenco. 30 personas en escena.- 12.000 personas ya la aplaudieron: R. Cristofani pta. a G. Andreu, A. Anchart, P. Caron, M. Gallegos, N. Herrera y D. Medina en: **DOS SEÑORES ATORRANTES.** Dir.: Edgardo Cané. Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgo. a las 18.30. Pl. $ 15. Jubil. $ 10.-

FORO GANDHI. Corrientes 1551. 374-7510. Vier. a las 21.30 (últimas funciones): Cristina Banegas en **EVA PERON EN LA HOGUERA.** Dir.: Iris Scaccheri. Sáb. a las 22: **SUSPIRO.** Aut. y Dir.: Beby Pereyra Gez. Sáb. a las 23.30: **LOS MELLI** en "CLASICOS ENGANCHADOS". Loc. en vta.-

IFT. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Sáb. a las 22. Elenco SEC presenta: **LOS COMPADRITOS**, de Roberto Cossa. Dir. Gral. y Pta.: Rómulo Dillac. Pl. $ 10.-

LA BUHARDILLA. Córdoba 2344. 952-0116. Vier. y Sáb. a las 22: **ANTIGONA**, de Sófocles. Dir.: Alejandra Ramos. Loc. $ 8. Est. $ 6. Jub. $ 4.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Pta. a **BOTTON TAP** en "EL SHOW". Dir. Gral.: Ana Sans y Aníbal Pachano. 6 únicas semanas. Juev. a Dgos. a las 21.- Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado y Jorge Marrale en: **LOS MOSQUETEROS.** Dir.: Manuel González Gil. Vier. y Sáb. (despedida) a las 23.- **Sala Pablo Picasso.** J. Bella, M. Falco y elenco en: **JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA**, de Roma Mahieu. Dir.: Oscar Ferrigno. Mús. orig.: Lito Vitale. Miér. a Sáb. a las 21.- Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de E. Boghossián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgo. a las 21.30.- **Sala Roberto Arlt.** Grupo Mnemesis pta.: **JAQUE A LA DAMA** (LA MUJER EN EL PODER), de Susana Freire. Escenog.: B. Ortiz. Mús.: Adelsam. Mar. y Miér. a las 21.- Grupo Mágico Casi Tres en: **HUMOR Y MAGIA '94**, con **Adrián Guerra**, campeón mundial de magia. Vier. y Sáb. a las 21.15.- La Banda de la Risa en: **LA COMEDIA ES FINITA**, de M.

Kartun y C. Gallardou. Dir.: C. Gallardou. Premio ACE Mejor Espectáculo de Humor "94. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30.- **Sala Julio Cortázar.** Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de Fabio Posca: **EL PERRO QUE LOS PARIO**. Vier. a las 0. Sáb. a las 0.30. Ultimas funciones.- Gustavo Belatti y Pablo Brichta en **UNO NUNCA SABE**, s/textos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 21.30.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín: Juev. a las 21: **CIRCULO CERRADO**. Libro y Dir.: Julián Cavero. Vier. y Sáb. a las 22: **ANTES DE LA FIESTA**, de Jorge Palant. Con L. Campos y A. Ugo. Dir.: Jorge Hacker. Loc. $ 10. Est. y Jub. 50% desc.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 20.30: **Patricia Co** (soprano) y **Andrés Juncos** (piano). Obras de Wagner, Berg y Mahler. A las 23: **"Sobre lo Viejo y lo Nuevo"**. Con **J. Alvarado, F. Durán, J. J. Velázquez y J. A. Rodríguez**. Sáb. a las 18.30: **Alfredo Corral** (piano). Obras de Bach, Gottschalk, Prokofiev y Schubert. A las 21: **"I Lupini", ossia "I Gemelli Incestuosi"**. Opera ridícula de Miguel Angel Rondano. Con **María I. Pereyra, Eduardo Cogorno y Enrique Prémoli**. Dir.: Esther Ferrando. A las 23: **"Mahagonny (La Pequeña)"**. Vers. en castellano de **D. Suárez Maral**. Con **G. Oddone, C. Jakubowitz, A. Herrera, C. San Pedro, I. Ventura y J. Barrile**. Dir.: **M. Lombardero**. Dgo. a las 19: **Sergio Goldwassen** (tenor) y **Nessy Muhr** (piano). Obras de Bach, Mozart, Haendel y Wolff.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341: Juev. a las 20: **EL DESPERFECTO**, de F. Durrenmatt. Dir.: M. Marechal. Juev. a las 22. Sáb. a las 24: **SIRENAS**. Aut. y Dir.: M. Salas. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: **¡VINE A VERTE, PAPA!**, de J. Palant. Dir.: R. Villanueva. Vier. a las 24: **FRAGMENTOS...HISTORIA DE UNA PASION**. Cía. Teatro-Danza de M. J. Goldín. Sáb. a la 1.30: **LIBERARTE VARIETE**. Con Merpín, Federman, Campi, Tangachas, D'Andrea y Pereira-Lumbardini. Dgo. a las 19.30: **LO MEJOR DE LO PEOR**, del grupo "Los Tres Centavos". Dir.: D. Loisi. A las 21.30: **EL PROCESO**, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¡Definitiva Ultima Temporada del mayor éxito de la escena argentina! ENRIQUE PINTI y gran elenco en **SALSA CRIOLLA** Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. **3 últimas semanas**. Loc. en vta. dde. $ 10. Desc. esp. a grupos.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/5667. Ultimos días en Buenos Aires: NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en: **ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL**, la magistral obra de **Ingmar Bergman**. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. **Despedida Sábado 12**.- Grandes actuaciones de **SANDRA MIHANOVICH** presentando su nuevo trabajo "CAMBIO DE PLANES". Todos los Lun. y Mar. a las 21.30. **Funciones**: 7, 8, 14, 15, 21 y 22/11.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Dgo. a las 20: **N.N. HOMICIDA**, de S. Eichelbaum. Dir.: R. Fernández Silva.-

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. y Dgo. a las 21: **EL PASADO**, de F. Sánchez. Co-producción con el Teatro San Martín. Con C. Belloso, F. Khabie, H. Díaz, L. Goodbar, M. I. Aldaburi y D. Snek. Dir.: P. Audivert. Desc. a est. y jubil. Sáb. a las 23: **HAMBRET, PRINCIPE DE CATAMARCA**. Aut. y Dir.: Eduardo Calvo. Pl. $ 10.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Vier. y Sáb. a las 22: GABRIELA ACHER en: **MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE**. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Si vió Broadway I y II no deje de ver: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Pl. $ 15. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Tina Serrano, Gustavo Garzón, Aníbal Silveyra, Marzenka Novak y Andrea Politti en: **HERMANOS DE SANGRE** de Willy Russell. Adapt.: China Zorrilla. Dir.: Martín Blanco. Miér. (50% de desc.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: **PORQUE SOMOS TANGO** Con JOSE COLANGELO, NESTOR FABIAN y MONICA LANDER. Bailan: Roberto Herrera y Vanina Bilous más dos parejas de baile. Show con Copa $ 35. Cena-Show $ 60.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a Sáb. a las 21.30: Ultimos días del mejor musical: CHICO NOVARRO y SILVANA DI LORENZO en: **ARRANCAME LA VIDA** De Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. **Miér. y Juev. Pl. $ 15.** Reservas telefónicas.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **ZONA LIBRE**, de J. C. Grumberg. Prod. del Teatro San Martín. Dir.: M. Berlinger.-

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **ARGENTINA CON EL MUNDO.** Fiesta de las Colectividades. Anfitrión: "Ballet Salta". España: a confirmar. Ecuador: Grupo de Arte Bejuco. Bolivia: Diablada artística. Invitado: Los Medina (música latinoamericana). Prod. Gral.: Ernesto Mariano. Dir. Art.: Hugo Jiménez. Loc. dde. $7. Jubil. 50% desc. en contingente.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Hugo Moser presenta a Juan Carlos Dual, Georgina Barbarossa y Gianni Lunadei en: **MATRIMONIOS Y ALGO MAS**. Con Ernesto Larrese, Gonzalo Urtizberea, Lorena Paola y elenco. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Bella y la Bestia"**, de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Sandokán, Una de Piratas"**, vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galera Encantada**. Pl. $ 10.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Circocircuito"**, de E. de Marco. Dir.: A. Cuesta.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Juguemos con Pinocho y Caperucita"**. Títeres, canciones y juegos. Pl. $ 5.-

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Saltimbanquis"**. Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. $ 3. Jubil. gratis.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Pim Pam Pum"**. Autor y Dir.: I. Damiano.-

EXPLORANDO. Cramer 1028. 551-3319. 552-1958. Veremos insectos y reptiles vivos, prepararemos jabón líquido, reconocermos los signos vitales de nuestro cuerpo. Nos divertiremos en familia. Sáb., Dgos. y Fer. de 14 a 19.30. Loc. $ 6,50. Men. de 3 años gratis.-

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 17.30: Grupo El Bochinche en **"El Susto anda en la Luna"**. Títeres, sombras, teatro negro. Dir.: Susana Rivero.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. a las 17: **"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico"**, con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Locución: Lalo Mir. Dir.: Claudio Hochman. Loc. $ 10.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17: **"Fantasía"**, de la Cía. de Títeres DEL DRAGO ROSSO de Génova, Italia. Titiriteros: C. Timossi y C. Mora. Loc. $ 7.-

LYF. Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en **"Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones"**. Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. $ 5.-

SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16.30: **"El Cuento de los Buenos Cuentos"**, con C. Birgin, R. Bloomfield y G. López. Dir.: G. Ricardes y M. López Cariló. Loc. $ 3.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montesino presenta: **FAST-SHOW**. Tango-Varieté-Baile. BAFFA-BERLINGIERI. Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 21: LAURA VAAMONDE y GRUPO. Proyección folklórica. A las 23: LUIS SALINAS. Improvisaciones sobre Ritmos Argentinos. Sáb. a las 22: CICLO DE RECITALES CORALES. A las 0: NORA BANDIERI - RODOLFO GOROSITO. Tangos.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO: Recital exclusivo de **RUBEN JUAREZ**. Bailan: Ricardo y Nicole. Res. telef.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. $ 12 (últ. vier. de c/mes $ 7).-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, JUAN CARLOS COPES Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: **Roberto Erbín**. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. $ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Miér. a las 21.30: "¡SHALOM!" Música y cantares judíos. L. Wiernik y M. Lijsa. Vier. a las 22.30: "GROOVIN' SIX". Jazz standards.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Vier. dde. las 22.30: OTRA COSA ES CON GUITARRA. Con Los Montiel, Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Baile: Enrique Carlos. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE. Cena-Show-Copas-Baile. Con Juan C. Cobo, Lila Malbrán, Osvaldo Peredo, Héctor Blotta, Rosa Alcaraz, Ricardo Rosas y Los Montiel. Baile: Enrique Carlos. Pres.: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concert. Vier. 11: **Lina Avellaneda**. Sáb. 12: **Marilina Ross**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe, el Conde te Ama.-

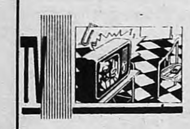
LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con R. Ayala, A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichuquito". Res.: 28-3387.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 20.30: M. Pantuzzo y O. Ramírez: "ZAPATOS ROJOS". Clases y baile de tango. Sáb. a las 22.30: **LAS BLACANBLUS**. A la 1: baile con **ENRIQUE LYNCH** y su GRAN ORQUESTA DE SALSA. Res. telef. con antic.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a la 1.30: **NECROMIKON** (Rock-Blues-Pop). Loc. $ 8.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. a las 0.30: BARBARA Y DICK: **"En Tren de Cantar"**. Loc. en vta.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 20.30: RECITAL DE CANTO Y PIANO, a cargo de G. Renaud (tenor), L. Ramos Mañé (mezzosoprano) y S. Frangi (piano). Obras de Massenet, Saint-Saëns, Obradors, Tosti y otros.-



5.00
ATC-AVISOS EN LA MADRUGADA.

6.00
ATC-ATC 24. Noticiero.

7.00
2-BUENOS DIAS AMERICA.
ATC-HORA SIETE. Periodístico.

8.00
ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT.

9.00
ATC-LA MAÑANA.

10.00
2-DONNA. Femenino.

11.00
2-DIBUSHOW.
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

11.30
ATC-TOP KIDS.

12.00
2-COMEDIAS DEL MEDIO DIA.
ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.
9-NUEVEDIARIO. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS. Primera edición.
13-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA.

13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATC-ATC 24. Noticiero.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND. Programa especial.
11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo.
13-3.60 TODO PARA VER.

14.00
2-VIVA LA TARDE.
ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE.

15.00
9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés.
11-DEJATE QUERER. Telenovela.
13-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.

15.55
ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano.

16.00
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.
9-YO ME QUIERO CASAR...Y USTED?. Conduce: Roberto Galán.
11-UTILISIMA. Femenino.
13-CAUSA COMUN.

17.00
2-TARDES DE SOL.
ATC-REINA EN COLORES.
9-EL ROSTRO DEL AMOR. Telenovela.
11-CARA BONITA. Telenovela.
13-BEVERLY HILLS 90210.

18.00
2-SIN VUELTAS. Conduce: Lía Salgado.
ATC-SIN VERGÜENZA.
9-INCONQUISTABLE CORAZON. Telenovela.
11-EL SHOW DEL CHAVO. Comedia.
13-SUPER COPA. **Independiente/Boca Juniors.**

19.00
2-EL PERISCOPIO.
ATC-ATC 24. Noticiero.
9-REGALO DEL CIELO.
11-TELEFE NOTICIAS.

20.00
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.
ATC-POLEMICA EN EL BAR.
9-NUEVEDIARIO. Noticiero.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE 13. Noticiero.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
ATC-EL HUMOR ES MAS FUERTE.
9-CON ALMA DE TANGO. Telenovela.
11-GRANDE PA!
13-PROGRAMA ESPECIAL. Compacto con las mejores jugadas de Independiente/Boca Juniors.

22.00
2-LA CASA DE LA ESQUINA. Comedia.
ATC-EL BUENO Y EL MALO.
9-MEMORIA. Periodístico.
11-NOCHE DE GRANDES. Hoy: **Drogas, mentiras y una canción de cuna.** Dirección: Rod Hardy. Con Susan Dey, Pipper Laurie y D.W. Moffett.
13-NUEVE LUNAS.

23.00
13-JUSTICIA PARA TODOS.

23.30
2-MURPHY BROWN. Serie.

24.00
2-AMERICA NOTICIAS
ATC-ATC 24. Noticiero.
9-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS.
11-VIDEO MATCH.
13-EN SINTESIS. Noticiero.

0.10
13-ESE AMIGO DEL ALMA.

0.15
13-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **Matame, matame.** Dirección: Gary Nelson. Con Stacy Keach, Tanya Robertson y Don Stroud.

1.00
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: **El quinteto de la muerte.** Dirección: Alexander Mackendrick. Con Alec Guiness, Cecil Parker y Herbert Lom.

2.30
ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **La aventura de Catherine C.** Dirección: Pierre Beuchot. Con Fanny Ardant y Hanna Schygulla.

4.00
ATC-POR EL MUNDO. Documentales.



Quiniela matutina
(Letras I - D - S - Y)

1	6457	11	7347
2	4985	12	0404
3	1832	13	9583
4	0973	14	5151
5	7710	15	8556
6	8562	16	3100
7	5268	17	6046
8	3164	18	7461
9	7695	19	5150
10	7874	20	9875

Quiniela
(Vespertina-Letras B - H - K - N)

1	8640	11	6096
2	5722	12	3623
3	4103	13	5015
4	8803	14	5561
5	4311	15	0559
6	9742	16	7941
7	7904	17	4361
8	3731	18	8796
9	7887	19	4397
10	2790	20	3780

Provincia
(Vespertina)

1	044	11	671
2	767	12	887
3	998	13	589
4	762	14	432
5	160	15	101
6	718	16	887
7	504	17	010
8	572	18	823
9	757	19	305
10	476	20	182

Quiniela
(Nocturna- Letras C-F-S-W)

1	9314	11	5833
2	0868	12	4043
3	2803	13	9700
4	0456	14	0771
5	0740	15	1006
6	7077	16	4530
7	6993	17	6274
8	3333	18	0786
9	3210	19	3007
10	4653	20	4195

Provincia
(Nocturna)

1	481	11	893
2	705	12	351
3	718	13	804
4	406	14	905
5	201	15	554
6	844	16	844
7	957	17	017
8	300	18	391
9	354	19	189
10	498	20	760







HOY

Tiempo pronosticado: Mejoran-do, luego parcialmente nublado. Leve descenso de la temperatura. Vientos leves del Sur cambiando al Este. Mínima: 15°. Máxima: 26°.

□□□

15.00: *Los films a dúo.* Films de Albert Champeaux y Pierre Watrin, Paul y Gaëtan Brizzi, Claire Parker y Alexandre Alexeieff, Pierre y Pablo Barletta, Julien Pappé y Michel Roudévitch, René Laloux y Roland Topor. Dentro del ciclo: *Homenaje al cine francés de animación (1956-1992).* En la Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30. Entrada 3 pesos.

17.30: *Recital de piano de Delia Castro.* En el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad 621. Entrada gratuita.

19.00: Coro *Padre Lambruschini* del Colegio Don Bosco de Ramos Mejía, dirección: Marcelo Valva; *Coral Henderson* de H. Yrigoyen, dirección: Vicente Pérez; *Agrupación Coral de Haedo,* dirección: Claudio Sanseverino. Hall Central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Entrada gratuita.

19.30: Charla: *Los amores de Gardel.* También lectura de poemas y recital de canciones. Con Federico Federico, Voli Fidanza, Jonny Braguinsky y Silvina Gregori. En el Foro 2000, Av. Santa Fe 2923. Entrada gratuita.

• Inaguración de la *Videoteca de Arte Contemporáneo* de la Fundación de Arte Ana Torre. En Paraguay 415.

20.00: *La semana de Piazzolla.* Presentación de: *Fito Páez, Liliana Herrero y Antonio Agri.* En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

• *Metete en el mate.* Música del litoral. Teatro Municipal Presidente Alvear, Corrientes 1659.

21.00: *Clases abiertas de Tango* a cargo del profesor Eduardo Melgar. La casa invita con spaguettis. En la Vía Bollini, Pasaje Bollini 2167.

• *Juegos a la hora de la siesta* de Roma Mahieu. Dirección de Oscar Ferrigno. Música de Lito Vitale. Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

• Concierto de la *Orquesta Sinfónica.* En el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto 2348.



A CINCO AÑOS DE LA CAIDA DEL MURO

ALGUNO ERA COMUNISTA

(Por Giorgio Gaber)* Antes me comportaba como todos... ¿Que cómo me vestía? Como ahora, bueno no exactamente como ahora. Antes, jeans, camiseta, campera... ¿Qué cantaba? ¿Quiere saber qué cantaba? De todo, cantores populares... *Ciao bella ciao* y también *La Internacional,* pero siempre en coro, ¿eh? También yo fui a ver a los Inti Illimani... pero no lloré. ¿Cómo dice? ¿Si yo era comunista? Me gustan las preguntas directas. ¿Así que quiere saber si yo era comunista? Es verdad que ya nadie habla de eso, todo el mundo ahora caretea. Es justo aclarar estas cosas de una vez por todas.

Alguno era comunista porque el abuelo, el tío, el papá, ¿la mamá?, no, la mamma no, eran comunistas.

Alguno era comunista, porque veía a Rusia como una promesa, a China como una poesía y al comunismo como el paraíso terrenal.

Alguno era comunista, porque se sentía solo.

Alguno era comunista, porque había tenido una educación demasiado católica.

Alguno era comunista, porque LA historia estaba de nuestra parte.

Alguno era comunista, porque se lo habían dicho.

Alguno era comunista, porque no le habían dicho todo.

Alguno era comunista, porque primero había sido fascista.

Alguno era comunista, porque había comprendido que la Rusia "andaba piano, ma lontano".

Alguno era comunista, porque Berlinguer** era una buena persona.

Alguno era comunista, porque Andreotti*** no era una buena persona.

Alguno era comunista, porque era rico pero amaba al pueblo.

Alguno era comunista, porque bebía vino y le conmovían las fiestas populares.

Alguno era comunista, porque estaba tan fascinado por los obreros que quería ser uno de ellos.

Alguno era comunista, porque ya no aguantaba más ser obrero.

Alguno era comunista, porque quería aumento de salarios.

Alguno era comunista, porque existían burguesía-proletariado-lucha de clases. ¿Fácil, no?

Alguno era comunista, porque la revolución hoy no, mañana quizás, pero pasado mañana, seguramente.

Alguno era comunista, para hacer rabiar a su padre.

Alguno era comunista, por moda, alguno por principio, alguno por frustración.

Alguno era comunista, porque podía estatizar todo.

Alguno era comunista, porque no conocía a los empleados estatales, paraestatales y afines.

Alguno era comunista, porque había cambiado el materialismo dialéctico por el Evangelio según Lenin.

Alguno era comunista, porque estaba convencido de que la clase obrera lo seguía.

Alguno era comunista, porque era más comunista que todos los demás.

Alguno era comunista, porque existía un gran Partido Comunista.

Alguno era comunista, a pesar de que el Partido Comunista era grande.

Alguno era comunista, porque no había nada mejor.

Alguno era comunista, porque teníamos el peor Partido Socialista de Europa.

Alguno era comunista, porque si estaba en contra era comunista. Alguno era comunista, porque no soportaba más esa cosa sucia que se obstinaba en llamarse democracia.

Alguno creía ser comunista, y quizás era alguna cosa.

Alguno era comunista, porque soñaba una libertad distinta a la de los norteamericanos.

Alguno era comunista, porque pensaba que podía sentirse vivo y ser feliz, sólo si lo eran también los demás.

Alguno era comunista, porque tenía necesidad de un impulso hacia algo nuevo, porque estaba dispuesto a cambiar cada día, porque sentía la necesidad de una moral diferente, porque quizá era sólo una fuerza, un vuelo, un sueño, sólo un deseo de cambiar las cosas, de cambiar la vida.

Alguno era comunista, porque era como dos personas en una. De una parte, la personal fatiga cotidiana; de la otra, el sentido de pertenencia a una raza que deseaba levantar vuelo para cambiar verdaderamente la vida.

Nada de llantos. Quizá también ahora muchos han abierto las alas, sin ser capaces de volar como gavilanes hipotéticos. También ahora se siente como si fueran dos. De una parte, el hombre incluido en el sinsabor de la propia sobrevivencia cotidiana, y de la otra, el gavilán, pero sin ganas de volar porque le han quebrado las alas... en fin, dos miserias en un cuerpo solo.

** Autor del texto para su propio espectáculo* Il teatro canzone, *presentado por primera vez en Milán, Italia. (Versión en castellano de J. M. Pasquini Durán.)*

*** Enrico Berlinguer, ex secretario general del Partido Comunista Italiano, que fue el más grande de Occidente después de la II Guerra Mundial y líder de la puesta al día que se llamó "erocomunismo".*

**** Giulio Andreotti, máximo dirigente de la Democracia Cristiana Italiana, formó parte del gobierno durante más de 40 años y actualmente está imputado por relaciones con la mafia en las investigaciones del proceso llamado Mani pulite.*